工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六三一零號

百里渠主持一人調查委會
葛柏逃離案閉門聆訊
副警務處長首先作供

【本報訊】總警司葛柏涉嫌貪污，突然逃避離港事件，由港督會同行政局委任高級副按察司百里渠主持之一人調查委員會，於昨日上午十時假高院二樓第一庭開始首次的閉門聆訊。

第一名出庭作証供之証人為副警務處長寶信，計上午出庭作供之証人共八名，除寶氏外還有助理移民局長賈達，移民局高級督察關顯成、郭可爵，移民局駐機場總督察周錦濱，怡和有限公司航空部職員周覃和、鄺鉅生，曾柳英小姐，下午出庭作供證人四名，計為啓德機場總經理史勿夫，機場客運部經理邱其美，星加坡航空公司陳亞倫及鄺飛烈，（以上姓名俱譯音）法庭門外高懸謝絕旁聽之牌，故聆訊時，除主席百里渠、秘書薛逸時、委員會法律顧問、法庭書記及出庭作供証人外，並無其他人等。據目前聆訊是有關第（一）項，並須於三週內向港督呈交調查報告。

該委員會之調查範圍：第一項即對某一人如根據防止賄賂條例而考慮將其提控時，究竟如何會潛離本港，第二項是根據防止賄賂條例所得之經驗同時兼顧及法律上保障人權之需要，就（甲）該條例之效力問題，及提出建議作何修訂；（乙）對現行手續，是否需要作任何之變更辦法，而第二項據說，可能公開聆訊，並於三個月內作出報告。

雖然昨日為秘密聆訊，但一般相信，聆訊程序重心在於移民局與警方的行動。

因為：目前葛柏怎樣可以悄然離港，而不必經過移民局檢查，正為人所矚目。

同時，根據當日消息傳出，葛柏是乘星加坡航空公司班機飛往星加坡的，因此，怡和公司航空部三名職員出庭作供，亦引人注目，因為，該公司並非代理星加坡航空公司的。

裁減核武器 尼布達協定
昨在華盛頓簽署

【馬里蘭州大衛營廿一日合眾國際社電】白宮宣佈：尼克遜總統與布里什涅夫，已對核子武器研究及加速裁減核子武器，達成協定。兩人將於今日飛返華府，在協定簽字。

【馬里蘭州大衛營二十一日美聯社電】馬克思如果參加一個高峯會議，他日酬酢紀錄中可能不會寫下下列的事情：

在山上，那位蘇俄無產階級領袖在試駕美國總統送給他的那輛簇新的「林肯大陸牌」汽車，而這位美國總統「在他以前的日子，是絕對不會如此優待一名共產黨員的。」現時在谷中美軍的站崗，那鐮鎚、鐮刀的蘇俄國旗和星條的美國國旗同時並懸，在以前的日子裏，如果有這樣的事情出現，美國人是會感到羞恥的」。

在山上，那些美國秘密保安頭目和蘇俄的秘密警察，共住一間用松木建造，叫做「玫瑰花蕾」的小屋。在谷中，該鎮唯一的水墊床，被住在一間舒適的酒店裡的一名蘇俄官僚作安寢之用。

這就叫做「和平共存」了。

一位貧苦礦工的兒子布里什涅夫，他在大衛營的一條狹路上，花了十分鐘的時間來試駛他那輛藍色車身的「林肯大陸」車，和他同遊的一位同伴，是一位小商人的兒子，他叫做尼克遜。

在去年，尼克遜會在高峯會談時送給他的蘇俄同伴一輛「卡迪拉克」牌汽車，而布里什涅夫的座駕車，如銀得發亮的「勞斯萊斯」、「雪鐵龍」—馬沙蘭提」、和「平治」都是，其他的國家領袖要送給他作為敬意的。

無人能知是否在明年來一次蘇、美高峯會談時，底特律（按指美國汽車廠中心）又以甚麼汽車送給布會。

布里什涅夫對於星期三日他在公路試車的反應如何，馬里蘭州最近大衛營的賽蒙城的軍人會堂裏的發言人尚未能夠作立即的肯定，這裏的發言人是特別負責代表兩個政府將山上的日常能話告訴報界，有一點很可確定的，就是尼克遜除贈送布里什涅夫一輛汽車之外，更附送大批的零件配給，至於是否對汽車有保用，保證則未經提及。

葛羅米柯傳將調職
入政治局主理國際事務

【開羅廿一日法新社電】蘇俄外長葛羅米柯，據報可能調職，而將由蘇俄現任駐美大使杜勃寧繼任，蘇俄駐華盛頓的大使，將由「塔斯社」社長接替。開羅「金字塔」報今天從華盛頓報導說：葛羅米柯將離開外交部，主持俄共政治局內的國際事務。

杜勃寧將會提升外長之職，而他在華盛頓的大使職位將由「塔斯社」社長柴美亞天接任。柴美亞天現時是正在訪問美國的俄會布里什涅夫及他的代表團的官方發言人。

越共發表聲明否認米格機飛臨南越

【西貢二十一日合眾國際社電】越共的「越南通訊社」對於西貢政府指摘北越的俄製「米格十九型」噴射機在本週飛過南越上空的聲明，在今日發出一段簡單的否認聲明。

「越南通訊社」該項否認聲明僅寥寥三十二個字，並且似乎將日期淆亂。它的聲明是在今日發出，但卻寫為星期三日，而它否認有任何「米格十九型」噴射戰鬥機在昨日飛過南越上空，所指的昨日是星期二日。

西貢政府在發出的聲明中指出北越米格機飛過南越上空的日子，是星期一日。

尼克遜伉儷慶祝結婚三十三週年
布會設宴答謝他倆歎待

【華盛頓二十日合眾國際社電】尼克遜總統伉儷週四慶祝他們的三十三週年結婚紀念。

俄共領袖布里什涅夫特別為他們在蘇俄大使館設宴，報答尼氏伉儷在他訪美期間的歎待。

預料尼氏的兩名女兒及女婿都會出席該晚會。目前未知布里什涅夫是否會送禮物給總統夫婦，但舉杯祝賀乃屬理所當然。

尼氏夫婦於一九四零年七月二十一日在加州黎維埃德鎮結婚，隨後往墨西哥度蜜月。他們兩人會邀請布氏週五和他們一起前往加州。布里什涅夫週日離開加州飛返華府後，尼氏夫婦會在西部白宮逗留兩個半星期。

尼、布漫遊森林：美總統尼克遜及俄共領袖布里什涅夫，在繼續舉行他們的高峯會議期間內，利用空閒時間，漫遊「大衛營」的森林區。（合眾國際社無線電傳眞）

巴游擬佔西德使館
泰警嚴密保護

【曼谷廿一日路透社電】泰國警察今晚包圍西德大使館與西德大使住宅，因警方接獲報告，謂巴勒斯坦游擊隊擬佔領該兩座建築物。

參院獲尼克遜鄧安會議摘要
水門案件進展情況
鄧安一再隱瞞眞相

【華盛頓廿一日合眾國際社電】參議院調查人員已獲得白宮對尼克遜總統與他的法律顧問鄧安接觸的一份摘要，這份摘要描述鄧安一再的對總統隱瞞水門事件的眞相。

由「國家廣播公司」取得的這些紀錄，顯示尼克遜總統及鄧安之間，於本年二月及四月之間，曾舉行卅六次會議，有時其他人士亦有參與。

紀事表是始於去年六月卅日陪審團對水門刑事審判的評決之後，在這次審判中有兩人被判罪名成立，及五人承認控罪，它包括以下的報告事項：

二月一日：鄧安在告訴尼克遜總統，白宮沒有人與該事件有關。

三月一日：尼克遜總統要求鄧安撰寫一份有關他的發現的報告。

三月七日：鄧安再次說，白宮仍是清白的。

三月十三日：尼克遜總統再次要求鄧安提交一份會面報告。

三月十六日：尼克遜總統建議鄧安前往大衛營撰寫一份報告。

三月十七日：尼克遜總統向鄧安提出詢問，他是否已預先知道有關一九七二年六月十七日的爆竊水門總部的行動？鄧安說，沒有。他重申，除了史特拉漢之外，白宮人員與該事件無關。史特拉漢是白宮參謀長海特曼的一位助手。不過，鄧安說：海特曼並沒有參與該事件。

三月二十日：尼克遜總統說，白宮的調查行動應該公開進行。鄧安向尼克遜總統說：並沒有證據證明白宮參與該事件。

三月廿一日：鄧安向尼克遜總統說，他對水門事件的見解，是競選主任密契爾、副主任麥格魯達以及史特拉漢可能知道該事件，而海特曼有可能看到該項竊聽行動的結果。鄧安向尼克遜總統說：竊聽者亨特要求錢財來保守秘密，及可能要求一百萬美元。尼克遜總統質詢如何會有可能付給錢財及是否它將會使亨特感到滿意。尼克遜總統又說：它將不會成功——眞相終將大白的。

英住宅用地價格去年內上漲一倍

【倫敦廿一日時事社電】英國住宅建設大臣查朗廿日在下院答覆質詢時說：住宅用地價格在去年一年內上漲一倍。據查朗大臣透露：在一九七一年下半年，住宅用地每英畝一萬零四百鎊，但在一九七二年下半年已漲至二萬鎊。

蓬培度飛西德例行高峯會議

【波昂廿一日路透社電】法國總統蓬培度今日（格林治時間下午三時十五分）飛抵此間，與西德總理勃蘭特舉行兩天的高峯會談。預料他們將主要討論歐洲共市場事務及該組織與世界各國（尤其美國）的關係。

蓬培度對是次會談的重視，可由他因健康問題在本月會取消其大部份公共酬酢，但對波昂的訪問則明顯的例外。

當蓬氏與勃蘭特舉行高峯會談之際，法、德兩國內閣閣員將會舉行會談，約二十名法國及西德閣員，亦將在星期五日，與該兩名領袖一起舉行全體會談。

亞米茄速霸型三號
係繼登陸月球之
速霸型表後
又一創新貢獻

亞米茄速霸型三號與隨同美國太空人登月探險之亞米茄速霸型表同出一系，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定為美國太空計劃之標準計時裝備，並且曾經隨同美國太空人五次登陸月球，成為歷史性之創舉。

亞米茄速霸型三號自動表不但是一個新創作，而且是製表技術上之一項重大貢獻，普通之自動計秒停表，只是在普通之表機中附加自動機件，而亞米茄自動計秒停表之結構則大大不同，其內部之機件，全新設計，並且是原身自動表機，亞米茄速霸型三號性能之測驗非常嚴格，較之普通計秒停表之表機測驗超出八倍。亞米茄速霸型三號自動表不但性能卓越，而且表殼堅固，嵌有礦石玻璃，外型美觀大方，總括來說，亞米茄速霸型三號具有登月探險速霸型表之一切優越性能，精密準確，係最值得信賴之手表。

速度圈：另有測量距離，脈搏跳動，或作十進計算圈任君選擇。

日夜顏色分區圈：附有不停秒針。

秒針：可按動或停止，（60秒之統計針）

按鈕：第一次按下，發動時，分及秒針統計針，第二次按下則全部立刻停止走動，第三次按下時各針將繼續行走。

日曆：轉換日曆，非常簡單，絕對不會影響指針之時間。

旋鈕：在正常位置時可上鍊，（如自動手表被擱置太久，亦需人工上鍊）拉出第一個位置時可轉換日曆，拉出第二個位置時可校對時間。

分針：可按動或停止，（60分之統計針）

按鈕：按動按鈕，時，分及秒之統計針全部立即退回起點。

時針：可隨時按動或停止，（12小時之統計針）

Ω OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

ST176.002亞米茄速霸型三號表，為最先進之自動計秒停表，不銹鋼表殼連帶。港幣1,100元

—聯合主辦—

台灣
環島遊覽團

全程九天特級豪華享受

HK$ 1,550

出發日期：6月30日 7月7日，21日，28日 8月4日，11日，18日，9月8日，22日，10月6日，26日

全程乘星加坡航空公司最新波音707噴射豪華客機，住宿圓山，希爾頓，華王等一流大酒店，由經驗最豐富之半島遊覽企業有限公司安排遊覽，旅程由北至南，環島觀光名勝古蹟，膳宿豪華，每團均有領隊照料，殷勤服務。

餘額無多 滿額即止

報名處：半島遊覽企業有限公司

九龍尖沙咀星光行808室

詢問電話：K674083－4，K688295－6.

結束廿八日太空中生活 美三太空人回航

今晚十時五十分降太平洋海面

【豪斯頓太空中心廿一日美聯社電】美國太空實驗室的太空人，今天把他們的太空站擺放在整齊的狀態，因爲他們準備於星期五日返回地球，結束一次歷時廿八日的任務。

在他們在軌跡上運行最後的整日中，基溫及魏茲忙於清理該個如屋大小的太空實驗室，爲「太空實驗室二號」的太空人作準備。「太空實驗室二號」的太空人定於本年七月廿七日開始訪問該太空站五十六天。

在他們的要求下，太空人於星期四日提早一小時（即格林威治時間六時）起來，以便完成對太空實驗室的兩天減少活動的工作，這些工作包括把底片、錄音帶及其他裝備轉入太陽神太空船內，以便在返回地球時使用。科學家熱心的等待醫學、地球資源、太陽天文學以及其他實驗的數據，這些都是有史以來在太空進行的最爲廣泛的實驗。

三位太空人定於星期五日格林威治時間上午七時四十五分從該個一百一十八呎長的太空實驗室的一端分離，經過對太空站進行一次最後的拍照檢查之後，他們將會發動三個燃料器的第一個。這三個燃料器將把他們帶回地球。

太陽神太空船定於格林威治時間星期五日下午一時五十分（香港時間星期五日下午十時五十分）降落位於美國加州聖地牙哥西南八百三十哩的太平洋，主要的拯救船「迪麗特洛加」號航空母艦發出無綫電，表示着陸時天氣預料良好──部分密雲，吹時速十五海里的東北風，浪高五呎，以及溫度爲華氏六十七度。

東南亞國協官員續會議 研究尋求毛俄美 保證東南亞中立

【菲律賓碧瑤二十一日路透社電】東南亞國家協會的高級官員今日繼續討論使該區成爲一個中立化地區的步驟。

出席上述會議的東南亞國家協會五國代表說，該委員會的高級官員現正辯論是否需要尋求來自中共、蘇俄和美國的大國保証。

據東南亞國家協會各國外交部長於兩年前在吉隆坡舉行會議時發表的吉隆坡宣言，這些國家宣佈他們決心「首先採取必要的努力，確保其他國家承認及尊重東南亞是一個和平、自由、中立、不受任何形式的外力干預的地區」。

據報：上述來自印尼、星加坡、馬來西亞、泰國和菲律賓的官員，身負技術專家的工作，同時討論一個負責解決地區內糾紛的組織。

倘若目前會議的步伐繼續的話，這些高級官員可能會再度舉行兩次會議，然後把他們的建議送交東南亞國家協會各國外長。想像中的中立地區將會包括東南亞國家協會各會員國、緬甸、寮國、高棉、南越和北越。

上述會議昨日在這個位於馬尼剌北面約二百哩的山間休假城市的碧瑤鄉村俱樂部召開。

預料一項公報將會在明日舉行的一次會議結束後發表。

倫敦金價漲

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商晚版。倫敦最後來電尾盤報一一二零點五零美元，價比前市尾盤價升五角。

江青時髦打扮 惹來議論紛紛 大陸婦女裝束 從此可望開放

【香港二十一日合衆國際社訊】毛澤東夫人江青星期二晚在北平觀看美國籃球隊表演時，穿着一襲西式長衫，使每個人都感到震驚，因爲這是江青多年來穿着西式長衫公開露面的第一次。

但江青穿着長衫公開露面，除了確定中國大陸時裝新趨勢，遠離中國大陸婦女多年來穿着的囊形褲和羊毛外衣之外，還有其他反映。

它表示中共的左派分子終於與美國和解的政策主流一致，最低限度，這是此間大多數中共分析專家，以及來自北平的外電對此事的解釋。

陪同江青公開露面的還有中共政治局委員姚文元，強調此事在政治上的重要性。

自從中共「文化大革命」早期以來，江青和姚文元都被証實是黨內的極端左翼分子。姚文元──毛澤東的左右手，並傳言是毛某的外甥──在一九六五年十一月發表一篇文章，攻擊反黨的文學及作家後，發動了暴風「文化大革命」的公開階段。

江青和姚文元以往沒有作出任何公開露面，而這些露面，証實他們代表的左翼分子，與邁向美國的新政策一致。

江青穿着一套西式長衫代替所謂「毛澤東外衣」和褲子一事，最低限度是八年來──可能更長時間──的第一次。

來自北平的外交報導說：江青穿着的灰色西式長衫，「長僅及膝」，並配以一條白色圍巾，白色手袋和鞋子。

該等報導指出：這是文化大革命以來任何中共重要女性穿着普遍看見的褲子和外衣以外的服飾公開露面的第一次。

各方面認爲這是一個對中國大陸其他婦女發出的一項明確訊號，意謂她們可以打破沉悶的服裝規範，趨向比較時髦。

這同時被認爲是逐漸自由化過程中的一項重要步驟，自由化已推行了數月，藉此緩和「文化大革命」帶來的嚴格限制。

……最近當局拘留一名被發覺在附近一處海灘裸體游泳的德國旅遊人士。蘇娜羅小姐對攝影記者們打開她的披肩，隨即迅速緊合，然後離開現場。（合衆國際社無線電傳眞）

美國面臨燃料短缺 可能導致糧食缺乏

【華盛頓二十一日美聯社電】美國政府可能被迫於不久決定是否配給燃料，抑或可能使美國在本年冬季面臨糧食短缺。

美國農業部人士說：糧食缺乏確有可能與燃料短缺有關。

據報：在堪薩斯或其他小麥收穫地區中，拖拉機和聯合收割機停止開動的數目，正逐漸增加。

種植在設備簡陋土地的穀類和大豆，由於去年冬天和今春的嚴寒天氣關係，現正受到雜草的威脅。

除非農民今夏有足夠的燃料耕作五穀，否則牧畜人士將會面臨飼料短缺，並將會削減肉類、牛奶和家禽的出口。

沒有人會認爲美國糧食短缺將會意味饑饉。

但倘若穀類收成急劇減的話，將會迫使尼克遜政府在一九七四年施行更嚴格的物價管制。同時又可能招致當局施行農作物出口配額，尼克遜政府說：農產品出口是農村繁榮及解決美國貿易赤字的重要因素。

南韓一間大學 潛伏共諜多名

【漢城二十一日合衆國際社電】南韓當局今日透露稱：南韓政府已破獲一個在漢城一間大學組織地下反政府活動的十一人北韓間諜組織。

逮捕這批北韓間諜的消息，是在今晨漢城地方刑事法庭審判該間諜組織的領袖，三十九歲的金立松（譯名）及兩名前學生領袖和八名大學生時公開的。全部疑犯僅有一人不是南韓的大學生。

該項起訴書稱：這個間諜組織是在五月二十四日被南韓的中央情報局拘捕落網。該間諜組織的領袖金立松，因犯煽動學生從事計劃反政府活動的間諜罪名，曾被判罰三年半的監禁。

起訴書續稱：金立松在一九五五年前往北韓，接受一年的間諜訓練後，於第二年返回南韓時，被南韓政府逮捕。

安妮嫁杏有期 皇儲不甘落後

傳已物色得一位未來皇后

【巴黎廿一日路透社電】棕髮的羅素爾（英駐馬德里大使的女兒），今日被法國人描述爲英皇儲查理斯王子的心上人，最有可能成爲英國的未來皇后。

芳齡廿四歲的羅素爾的一幅巨型的微笑玉照，刊登於暢銷的「法蘭西晚報」的第一版，佔去該版大部分版位。

該報又說：在這位查理斯王子周圍的美麗，有名銜及高貴的女子羣中，羅素爾當然是他最要好的一位。她似乎已成爲王子的心上人達數月之久。

該報來自倫敦的報導說：查理斯王子三年前與羅素爾初次邂逅。該報把她描述爲一位快樂、風趣、及精通七種語言的天才翻譯家。她曾任職於「時尚雜誌」的巴黎版。

他們兩人的雙親，均有強烈的希臘血統。英國愛丁堡公爵，在希臘出生，而羅素爾的母親羅素爾夫人，爲前「希臘小姐」。

據該報說：羅素爾本人有需要，她稍覺肥胖一點，而她正找尋完善的食物，以減輕體重五磅。

社論

青年福利首重安置就業

立法局財務委員會於日昨表示，已同意按照社會福利白皮書和五年發展計劃的建議，撥款逾三千五百萬元，作爲各項社會福利建設的資金和經常費用。該項計劃包括於五年內，依據人口的多寡，在港九新界區興建七所社區中心、五幢新邨福利大廈和十五座社區禮堂，并撥助主持該等建設活動的社會福利機構或團體的常年經費。此外，又增設青年事務主任，分佈於港島、九龍、新界、離島等十五、六個區域內，與各區的民政司署辦事處和社區中心通力合作，主理區內有關青少年事宜。從這個計劃的對象而言，其重心多放在青年方面，雖名爲社會福利計劃，實質上可以說是青年福利計劃。

青少年問題，已成爲香港最嚴重的社會問題。自從社會罪惡案件普遍發生，青少年的犯罪率直線上升，更引起港府有關當局和社會人士的密切注意。有些人分析青少年犯罪的成因，認爲其中主要的一項，是由於青少年欠缺正當的娛樂，欠缺公共活動的場所，致他們旺盛而剩餘的精力沒有發洩的地方，又沒有健康的文娛活動來消磨空閒的時光，更沒有寬敞舒適的居住環境，浪蕩街頭，最易結識壞人，成爲新潮黑社會組織獵取的目標，被引誘、被威脅入會，進而參加犯法的行動，所以青少年的罪案與日俱增。故此，由社會福利署主辦的社區青年中心，由教育司署主辦的康樂中心，都加強發展，企圖引導青年從事正當的活動，減少不良習慣的傳染，塡補心靈的空虛，并且多闢運動場，以供鍛鍊體格、發揮精力的體育活動。論其主旨和其進行的路線，都是對的。爲了配合反暴力罪惡運動，除了強力的鎮壓以外，再加以樂育敎化，可收的效果自必更大。

不過，現在青年人的苦悶也非常之多。精神生活上的調劑，心靈康樂上的發展，固屬救治方法之一，但最現實而最急迫的，還是安置職業問題。這個問題，在過去的幾年尚不見嚴重，但近一兩年却呈緊張了。譬如爾從中學畢業的學生，過去的出路比較廣濶，立志升學深造的，即使本港香港大學和中文大學每年取錄的名額有限，在本地升學仍屬困難，但去外國升學的條件尚易，美國、加拿大等國的大學，申請獎助學金的學位，頗易獲得，來者不拒，而且在美加利用暑假、寒假、週日做工賺錢，從事半工半讀，足可維持學費和生活，甚至有盈餘寄返家中，祇要家長能籌得一筆旅費和初期的零用，便可放洋留學，所以普通人家的子弟亦紛紛登程。但現在，美加等國由於經濟不景，批准入境讀書的條例嚴了，找假期工作難了，家長的負擔加重了，尤其是本港股市狂瀉，物價暴漲，許多的家庭經濟都有捉襟見肘之勢了。青年升學的出路受着重大的打擊，勢必轉而向社會謀求就業。

至於就業呢？過去前三五年，本港從暴亂之後進入工商業黃金時代，銀行、企業、工廠和政府的機關、學校，都紛紛新設或擴充，需要大量人員。中學畢業的青年很輕易便可以獲得文員、教員的位置，對於藍領階級的技工，多嗤而不爲，要「揀精擇肥」，絕不爲工作而煩惱。現在，由於部分的工廠或公司遷離香港，或由於原料的困缺，資金被股票凍結拖累，停工或放慢生產，而原來的政府機關和商業機構又已人員飽和或採取精簡政策，多不添僱人員，所以本暑期中學畢業生的就業前途，從社會環境背景去看，頗爲黯淡。據調查所得，許多儕直打破崇尚白領階級的觀念，願意去做藍領技工的，向各工廠申請，亦很難找得位置，甚至每天十二元工資的雜工，仍不易求，能覓得文員等高級工作更如鳳毛麟角了。這是一種十分嚴重的現象。

英文中學會考早經考完，中文中學會考亦快完畢，除了已存在的候職畢業生不計外，今年新登場的中學畢業生又添多了五、六萬人，這數字不是小的。如果安置得好，自爲建設社會的生力軍；如果無法安置，弄至游手好閒，浪蕩街頭，固可能成爲罪惡組織的羽翼；而且工作無着，生活無所托，憤世偏激之氣潛存於胸中，苦悶煩惱積藏於心內，亦爲破壞社會的原動力，非力謀消弭與解決不可。這項青年就業問題比建設青年中心來得更急迫、更重要。希望勞工處、社會福利處、社聯屬下的機構，以及民政司署和工業總會、廠商會一類的機關團體，聯合研究，統籌善法，調查空缺，安排訓練，積極介紹，發動廣泛的指導青年就業運動。

清潔屋宇用品

展覽會 八月一日至五日

灣仔新塡地展覽館將於本年八月一日至五日間，舉行「清潔屋宇」用品展覽，藉以發動一九七三年清潔屋宇運動。

歡迎各廠商參予展出及售賣任何與清潔香港運動有關的物品及用具。參加者可免費使用展覽館場地。

展覽館並將設有四個二十呎乘二十呎之攤位，供售賣汽水及小食之用，歡迎來函申請。

有關詳細情形，可撥電話五－二三三一九一內線二九五查詢。

凡有意參加展覽者，請於七月九日前，致函香港郵箱七百號「清潔香港」，清楚列出展覽之物品及申請場地。

清潔香港

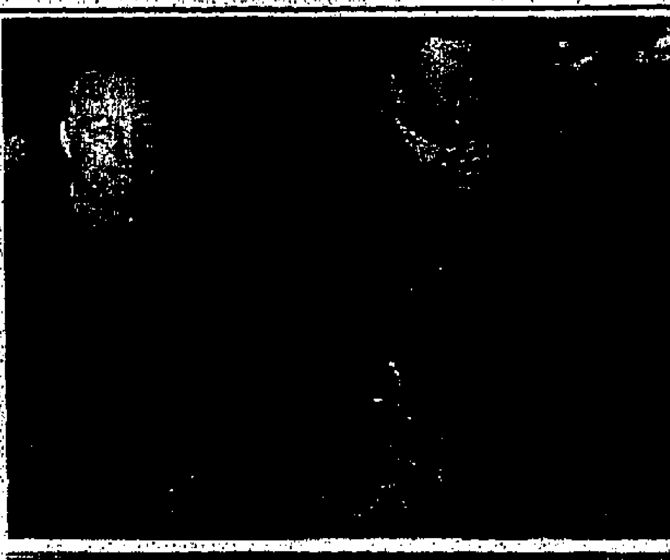
歡迎培隆返國行列 突然發生激烈槍戰 導致二百餘人死傷

【布宜諾斯艾利斯二十日美聯社電】敵對的培隆派分子與狙擊手於星期三日把迎接培隆返國的儀式轉變成一次流血的戰鬥，培隆的專機亦被迫轉移降落到一個軍方機場。

培隆並立刻取消了他計劃在伊斯撒國際機場附近的草地上向爲數超過兩百萬人的群衆所進行的演說。

警方報導：在這次戰鬥中已知有十三人喪生及至少有二百五十人受傷，他們大部分都是被槍彈擊中的，爲該次群衆大會而組成的醫療救援團醫生告訴記者說：死亡人數是十五人，並將可能達到五十人之多。

黃昏後零星的槍擊事件仍然繼續發生，一群爲數一千人的培隆派分子自三哩外處開往伊斯撒國際機場，警方警告機場內約六百名平民爲著本身安全應及早離開。



培隆返阿惹起「血戰」 上圖：培隆在抵達布宜諾斯艾利斯的「艾塞薩軍事空軍基地」後，向歡迎者揮手時情形。中圖：高呼「培隆、培隆」的一名男子，正在一個爲歡迎培隆返國而設的台的對面揮動着步槍。下圖：培隆派青年安全小組，在培隆返國前幾分鐘發生的槍擊中，在「伊薩沙機場」附近的演講壇上揮舞手槍。（合衆國際社無綫電傳眞）

地質學專家預測 加州中部兩週內有强烈地震

【加州史丹福二十日合衆國際社電】地質學家史丹福大學教授高瓦克今日稱：根據目前理論，將來兩週內，加州中部將有力特級數中五點八級的地震。加州的賀里斯特地區將有猛烈地震。

高氏審愼，不稱其聲明爲預測，祇謂這是理論的測驗。他說地震不會造成重大損失。

你在討論直過加州地震斷層綫的會議時，作此聲明。

四月份美地質學調查隊，預測在未來數月間，賀里斯特地區將有地震，該地區屢受地震所襲，許多地區居民對這著名組織的第一次預測，均付諸一笑。

高氏稱：賀里斯特地區的研究，係以鑽入拉齊安尼加釀酒廠附近，斷層中六百呎深的井爲中心。井中水位於一九七二年九月七日起開始降低，但在本六月一日井水又因復正常水位。

他說：若我們眞正確，納因岩石裂開，鬆散的程度增加，水位的漲落表示在二百八十天期間內該地區的五點八級地震已在醞釀。我們當靜候在最近將來是否會發生地震。

安理會討論東西德入會 今將宣佈正式批准

【聯合國十一日路透社電】聯合國安全理事會今天舉行兩個公開會議的首一個會議，爲東、西德於本年較後時加入聯合國鋪路。

在今晨（格林威治時間下午二時三十分）舉行的一次簡短會議上，安全理事會將正式的報告該兩國已於上星期分別遞交入會申請書。

然後，它將把此事交給新會員入會委員會處理。該委員會其後將會立即舉行非公開的會議。該委員會是由安全理事會的全部十五個理事國組成。

安全理事會預料將於星期五日再度召開會議，宣佈它對該兩國申請會的正式批准。

據消息靈通人士說：安全理事會將採一項單的決議，載列如下的兩段有效力的措詞，第一段是向聯合國大會推薦德意志民主共和國（即東德）的加入，第二段是向聯合國大會推薦德意志聯邦共和國（即西德）的加入。

又一英漁網拖船與冰島砲艦相撞

【倫敦二十一日美聯社電】英國外交部星期四日報導：一艘英國漁網拖船與一艘冰島海岸防衛艦隻，在冰島對開的爭執捕漁海域中相撞。

詳細情形未能立即獲悉，但英國海軍已和該區的海軍巡洋艦接觸，要求就這宗意外事件作出一項報告。

三艘英國巡洋艦現正在該區巡弋，以便捕魚拖船一旦與保衛聲稱是領海的冰島砲艇發生意外事件時負起防衛任務。

馬來西亞財長宣佈 大馬幣隨坡幣實行自由浮動

【吉隆坡二十一日法新社電】馬來西亞財政部長陳修信在今日傍晚時，在此間宣佈說：馬來西亞政府決定讓馬來西亞幣自由浮動。

這位部長說：政府該項決定，是隨着星加坡政府在昨日決定實行浮動星加坡幣之後，及因爲國際貨幣局勢不穩定之故而採取的。

【星加坡二十一日時事社電】星加坡政府於二十日宣佈，自即日起星加坡改採浮動滙率制，據此間金融界有關人士表示：星加坡的外滙儲備額達三十億美元，由於星加坡元穩定，所以對美元的滙率可能由現行一美元兌二點四五至二點五零星加坡元而提高若干。

東西德邊境關卡 象徵式開放

【波昂二十一日法新社電】當東、西德兩國關係正常化的基本條約正式生效後，兩國邊境的四個關卡，在星期三日當地的午夜時間開放。當東德警察在午夜將新通行站的交通燈轉爲綠燈時，少數西德人在邊界對面觀看。

雖然邊境關卡的象徵式開放，將兩國邊境通行站的總數增至十五個，但這些通行站似不可能在兩星期之內使用，因東德當局對於接受簽証申請的時間，平均需時兩個星期。

這四個剛開放的通行站將祇充當地區性的交通來往之用，如給予住在邊區的西德的人民通過東德境探訪他們的親屬，但預料東德的人民除非有特別的原因，否則是不會得到出境簽証的。

施里辛格獲通過出任美國防部長

【華盛頓二十日路透社電】美國參議院武裝部隊委員會今日一致的通過委派占士·施里辛格出掌美國防部長。此舉係隨着「水門事件」後，尼克遜整肅內閣走向接近完成的重要的一步。

施里辛格今年初，出任中央情報局局長。現代替五月二十三日奉委爲總檢察長伊里奧·李察遜的職位，李察遜則繼因「水門事件」辭職的前檢察長克蘭丁斯特的遺缺。

署理武裝部隊委員會主席薛明敦說：施里辛格的委任，在本週或下週初，便呈交參議院去決定。

否認爲中共工作 于長城函中央社

【台北廿一日中央社電】前馬尼剌「華僑商報」社長于長城由美國致函中央社，對於菲律賓方面所傳他已加入中共駐聯合國「代表團」工作的消息堅決否認，指係毫無事實根據。

于長城在信中說：「本人此次來美，純係應國際新聞協會美國分會邀請，考察新聞事業，並未參加任何機關、任何組織工作。」

這封信是於六月六日發出，輾轉寄來台北，中央社今天才收到。

聖基多福英文中學 招考新生

報名：即日開始
考試日期：六月廿三日（星期六）下午二時
校址：香港筲箕灣道45—55號（太安樓鄰）
電話：H692622 H692633

紐約法庭決定 鄭自才案八月宣判

【紐約二十一日路透社電】因在美國意圖謀殺中華民國的行政院長蔣經國而被判有罪的台灣建築師鄭自才，於上星期由英國引渡回美後，紐約法庭已對他押候宣判。

法庭對於這次延遲到八月八日的宣判，並無提出理由來解釋。

登廣告電二八〇七〇八

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年七月九日（星期一）下午二時三十分在香港干諾道中一四一號國際大廈四樓離島理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府及離島理民府索取。售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
坪洲第四五二號地段	新界坪洲聖家路	二千一百平方呎	價值十一萬元正以上蓋限於一九七六年九月卅日完成	祇限作非工業用途	二十四元正	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減去最後三日。
坪洲第四五三號地段	新界坪洲園仔新村	七百平方呎	價值一萬五千元以上蓋限於一九七五年九月卅日完成	同右	四元正	
坪洲第四五四號地段	同右	同右	同右	同右	同右	
坪洲第四五五號地段	同右	同右	同右	同右	同右	

新界民政署署長 麥法誠

保華建築有限公司

本年度獲利一千七百四十七萬餘元
發末期息每股一角四分
紅股每五股送一股

本年度三月三十一日止本公司所獲淨利，除繳稅後，爲一千七百四十七萬一千七百六十六港元，較去年之九百三十萬一千八百五十一港元，增加百份之八十八。本月二十日董事會會議議決。關於本年度三月卅一日止之末期股息每股爲一角四分。該項議決將於本年七月二十日在週年股東會建議。本年二月間會發中期股息每股九分，全年派息爲每股二角三分（去年拆細股後，每股二角）連送紅股在內，增加百份之五十二。

董事會又議決此次再發紅股，每五股送一股給予在本年七月六日已登記之股東。由該日起直至週年股東會開會後，暫停辦理過戶登記。又該項新紅股將不享有本年度三月三十一日所發之股息，但以後將與本公司原有股票享受同等一切利益。如無意外情況，明年之股息在資本額增加後仍至少可保持本年度數額。

承董事會命 秘書金子常

樂聲牌最新 無霜電雪柜 門外冷水器

樂聲牌'73年AW類型新款電雪柜
在設備方面，特別加料，除保持原有雙門、雙冷度、
薄壁，ABS內胆及自動溶雪等特點外，
更加裝門外冷水器，方便隨時取用冷凍開水，
而無須打開柜門，影响柜內冷度，由於柜門開關次數減少，
因而可以相應節省耗電量，少數長計，
最合經濟原則，又由於有門外冷水器之裝置，
炎熱天時，無須儲存多瓶開水，
因而可以剩出更多空間，冷藏其他食品。

樂聲牌'73年AW類型新款電雪柜
有7·5立方呎及8·5立方呎兩種型號可供選擇，
其他型號由2·5立方呎至9·5立方呎，
共有七種型號可供選擇。

National 樂聲牌 家家戶戶樂信賴

信興電器貿易有限公司
九龍官塘鯉魚門36號
裕民工業大厦·電話：3-410321
陳列室：豐豐大厦·電話：3-669225
修理部電話：3-430161
各大電器電器行均有

NA011

篷車快要變成古董
吉卜賽人開始定居

不過由於永久性篷車園地仍缺乏，所以英倫的三千多吉卜賽人，有不少還未獲安居

篷車結集在王宮前

百年前，假使你跟吉卜賽人交往，將有被判處問吊之虞。甚至現在，吉卜賽人仍被視爲下級的人。但時代已經改變，不過，美國的三千四百名吉卜賽人的傳統生活方式，現在已瀕臨絕境，因現代生活已取代了他們的流浪方式，吉卜賽人已開始遷入房屋裏，或住在永久性的篷車園地裡。

十年前，吉卜賽人的五彩繽紛木製馬車，仍然經常在公路上出現。但接受了現代文明洗禮的，現在已把馬兒放走，以炊具代替營火，嘗試過著定居生活。

究竟吉卜賽人的傳統篷車流浪生活方式，是否已面臨末日？假使你問六十四歲的羅維里治，她一定會坦白告訴你，他們的前途不大安全。

羅維里治婚後有大部份時間隨丈夫湯姆（六十四歲）在鄉村地區過著遊蕩生活。他們晚上在營幕裡睡，在露天火堆上燒烤食物。今天，羅維里治和湯姆，是住在利治瓦斯花園城市的一幢有兩間睡房的房屋。

羅維里治回憶起過去所過的流浪生活時，承認自己太過愚蠢，有舒適的房子不住，而卻乘馬車去東飄西盪。

「我生下來便是一個吉卜賽人，並且嫁給吉卜賽人，長大後亦成爲一個吉卜賽人。」羅維里治說。「我的三個孩子目前仍然過着吉卜賽人的生活方式。但我斷定他們遲早會對這種生活感到厭倦，轉而希望過我目前的那種安定生活。」

羅維里治在新居已住了一年。在這一年中，她開始感受到睦鄰關係的溫暖。「我們住進這裏時，鄰人對我們很好，」她說。「回想起我們過去對住在房子裏的人所採取的仇恨態度，不禁感到慚愧。」

當她和丈夫在新居住落不久，鄰人在街上碰到她時，喜歡截停她問她對新生活有甚麼感想。一些鄰人甚至送給她一些傢俱及新的炊具，以替代那些在營火上燒東西的炊具。一些鄰人又發錢送給她買一具電視機。

這種舒適安逸的生活，令她對過去那種流浪生活的留戀，漸漸消失。「我們在露天地方居住時，毛毯經常鋪滿冰塊。我們向當地的人家沿門兜售木釘及鮮花時，吃閉門羹的機會遠比交易成功爲大。享受過安定生活後，我永遠不會恢復以前的流浪生涯。」

羅維里治和湯姆是兩個幸運的吉卜賽人，其他吉卜賽人雖然希望結束流浪生活，但篷車場的缺乏，使他們無法得償所願。

一位吉卜賽事務官員說：「當篷車場法案於兩年前成爲法例時，地方政府有義務提供篷車場地。但這些場地，迄今爲止，仍然供不應求。吉卜賽人的居住問題，顯然還未獲得重視。」

吉卜賽人去年十一月曾把篷車停在白金漢宮前，藉以吸引當局注意他們的居住問題，以及證明他們的孩子需要教育。

他們要求女皇容許他們把篷車停在白金漢宮的空地上，但警察把篷車拖走，並拘捕了九名吉卜賽人，其中包括「吉卜賽人委員會」領導人希爾斯。

現年卅歲的希爾斯，近年一直四處奔走。爲改善吉卜賽人的生活而努力。他說，吉卜賽人工作勤奮，但外族人卻對他們諸多誹謗，令他們的聲名蒙上污點，致而到處遭受歧視。

「誠然，有部份吉卜賽人的行爲可鄙，所到之處一定給他們弄得骯髒不堪，但有更多的吉卜賽人過著清潔和守秩序的生活。那些破壞市容及損害公衆衞生的吉卜賽人並非純正的吉卜賽人。血統純正的吉卜賽人，是一個值得驕傲的民族。」（雄）

水門事件妨碍經濟措施
美元價值因量多下降

通貨膨脹在糧食價格方面最明顯，但政府的應付計劃，卻未能堅定地接連施行。

關於外幣的兌率，美元對某些外幣如德國馬克、瑞士法郎及日元等的價值跌至戰後的最低價。自本年一月以來，美國對某些外幣的價值已低跌了百分之十五。雖然這低跌大部份係本年二月的正式貶值所促成的，但近數星期內的自由交易，已足以使法國總統蓬培度形容美元的低降在實質上是「第三次的美元貶值」。

雖然金融交易是一件不關乎國家的事，但每一個人，從產油國家的土王以至瑞士銀行家和日本商人，已一致不再支持美元。在華爾街，杜鐘斯工業平均指數於星期一跌至八八六，從五個月前的最高點跌了百分之十六。

美元與杜鐘斯工業平均指數於週中相結合，事實上，股份市價平均於週末增加了三十四點，接近九二〇。但這回升增加了而不是減少了對尼克遜的壓力，因爲兩者都反映關於他終要做些功夫的謠言——希望——信念。事實上，政府沒有迅速宣佈甚麼的事，會使美元價值於再度下瀉。

雖然經濟的毛病似乎繁多，它們由一個中央主題聯繫起來。它是美元在超級市場的價值陸續低減；在華爾街，本年一月用於投資的每一個美元現在價值減少了許多；而在外國，一個美元購買得較少的馬克、法郎或盾。主要的困難問題是通貨膨脹，它直接影響多數美國公民的生活，並加深華爾街和金融市場的動盪局勢。

通貨膨脹在糧食售價方面是最顯明的，而它也是局部人爲的。作爲爭取農民選票的一個方法，政府於一九七二年動用數目創新紀錄的公帑以支付津貼及售價支持費，使農產品售價提高。總統於本年三月限制零售肉價以平息全國性的對肉類的杯葛，卻補救不多。他祇把肉價保持紀錄的水平。其他糧食產品的售價，包括穀物、牛奶及新鮮菜蔬的，繼續上漲。政府於本年初進行增加農業生產——因而平抑售價——開放許多在售價支持計劃下禁止耕種的土地，但這行動太遲了。

同時，政府又犯一次錯誤，以第三期的志願主義代替第二期的嚴格管制。剛於糧食售價開始上漲時實行第三期使商人可以爲所欲爲。第二期的物價管制沙皇恢復他在南方循道大學商科學院院長的職位，他評說：「沒有人想被發現他的售價下降。許多商人的態度是『我還是盡可能取得我所要的好』。甚至第三期的一個主要的策劃者修斯，也認爲保留的管制需要「更彈性的」執行。」

因爲它們一向不是如此，通貨膨脹再不祇限於糧食方面。時代週刊的經濟學家委員會的羅拔彌數指出，在第二期的十四個月內，工業產品（建築鋼鐵、木材、人造纖維等）的批發價每年增加率達百分之三點五；但在第三期的首四個月，它們的每年漲價率幾乎達到百分之十五。上漲的零售物價，使多數美國人享受不到那把國民生產提高至夢想不到的高度的一九七三年的繁榮：入息在增加中，但物價增加得更快。本年四月，兩年來的第一次，美國工人可動用的入息平均比一年前減少了。面對着這現實，工會會員們一直接受着平均接近很合理的百分之五點五的工資解決方案。但沒有人能夠保證工人不會很快的提出將使物價上漲更快的加薪要求。

華爾街也有類似的禁止這繁榮的情緒。公司利潤本年預期比較一九七二年增加百分之廿三。那預期通常使各經紀行買家湧至，但股份市價比杜鐘斯三十種藍籌股的工業平均指數所揭示的更低；那些較少人知的股份的市價低跌一半並不足爲奇。一個結果是數以千萬計的美國人，不論他們知道與否，發現退休福利金前途不如他們所希望的那麼好，因爲他們的退休基金所投資的股份跌價。這低跌甚至使公司的行政人員迷惑。加州的美國銀行的高級副總裁奧斯特報告，在最近的一次全國旅行中，他不斷的聽到公司顧客們申訴：「我們的公司的狀況那麼好，怎的在股市中跌得那麼低。」

最低限度，這個謎的一部份與通貨膨脹有關。通貨膨脹曾經一度被認爲對股市有好處的；這個名詞是說漲價，相信股份和其他的東西都是如此。但今日的市場，平均比較一九六零年代末期高許多，而消費物價指數增了三分一。這些理由，包括通貨膨脹等於銀根緊縮及高利息率。事實上，各大銀行已作八個星期第四次提高利息率（提高至七厘半），使大商業機構借錢的成本，比一九七零年九月以來任何時間的更貴。聯邦儲備局跟着把會員機構的借錢利息率提高至六厘半，這是五十年來最高的水平。高利息率和借錢機會的減低，使那些打算投資的人更難購買股份，並勢將從股市吸收金錢，轉入公債和儲蓄戶口，因爲利息較高。此外，每一次通貨膨脹都帶來政府限制膨脹性繁榮的措施所造成的商業蕭條的威脅。

美婦女買珠寶保值

這促成美元在外貶值的根源，是在世界上流動的美元太多，約八百億元的簡單的事實。它們積聚於海外，因爲美國在過去二十年來在海外用錢——購買外國貨品，軍事支銷及商業投資——多於從外國賺錢。自本年三月以來，那趨勢已因國際金融系統所採取的改革而失却控制。以前，外國要維持他們的貨幣與美元的固定兌率——如果沒有人買美元，政府銀行們要收購以支持那個價錢。（中）

土星火箭的滄桑錄

去月十四日的發射，使這火箭參加了美國載人太空飛行計劃的新時代的開始。

美國「太陽神」登月飛行成功結束後，以繞地飛行爲主的一系列新計劃已告開始，「太空實驗室」是其中第一項。

「土星五型」把「太空實驗室」送入距地四百三十三點四公里高的圓形繞地軌跡後，三名飛行人員所乘改造的「太陽神」太空船，用「土星一B型」火箭發射，有一百六十萬磅衝力，約三千三百萬匹馬力。

小組人員（駕駛長孔勒德、科學駕駛員葛文和領駕駛員魏茲）在太空站生活二十八天，然後脫開了「太陽神」太空船，回到地上來。

稍後，另有兩組三人飛行員，一組於八月八日，另一組於十一月九日，均由「土星一B型」火箭發射，同樣和「太空實驗室」連結，各在其中生活五十六天。

這些小組將進行科學實驗，觀察太陽、地球資源以及人類在長時期失重狀態時反應如何。他們還要在不受地球大氣層的阻撓影響之下，研究宇宙遠處物體的幅射情形，同時估計失重狀態下是否可以進行工業製造程序。

「太空實驗室」之後，美國的太空飛行用火箭發射者祇剩下一次，然後要改用新的發射工具。

「土星一B型」火箭將於一九七五年「太陽神——聯邦號」試驗美蘇太空船在軌跡內連結時，作最後一次載人飛行任務。然後，美國太空飛行員在七十年代後期中要用「太空交通車」（可以重用的，像飛機似的太空交通工具）作太空飛行。

已經造好的十五個「土星五型」火箭，在「太空實驗室」發射之後，祇剩下兩個，其中一個是這次「太空實驗室」用的後備火箭。假使這次不用它，這兩個火箭將被儲存起來。至於兩個「土星一B型」火箭——其中一個將作「太陽神——聯邦號」飛行的後備之用——也會儲藏起來。

這些剩餘的火箭雖然仍可取用，美國太空官員們認爲，今後不會有甚麼太空飛行會指定採用它們的。（下）

美黑人教育近貌

洛杉磯的約但高級中學，實際上是一個黑人區裏的一個黑人區。坐落於第一零三街，它的一邊界綫是約但沙丘房屋計劃——兩層高的灰色房屋，容納二千二百戶，多數是靠養老金過活的。東面是阿拉美達街，華特斯的邊界，而在阿拉美達有火車路軌，當你越過鐵路，你進入一個不同的世界。在約但的背後是那L形的鋼鐵工廠。它在那裏已二十年了，晝夜噴出黑烟。筆者在那些約但沙丘房屋區長大，許多時在那工廠旁邊遊戲。後來，我進入了約但高級中學。

每一個畢業生都攜同一塊銅牌離校。在一九五零年代，這些學生自稱爲雅典人、蘇格拉底人、奧林匹克人。在一九六零年代，有所謂的沙萬特人及卓卓人（筆者是一個阿密利奧蘭特人）。後來，自一九七一年開始，有「美麗的黑人」。現在，一九七三年的畢業班生，被稱爲「長春不老人」。筆者的班歌是以「酒和玫瑰的日子」作基礎的。「長春不老人」的歌，「我們是一個勝利者」，是寇蒂斯·梅菲爾特所寫的。

「長春不老人」不是特別激烈的。年青的黑人在許多方面一如他們的白人兄弟那麼正直和保守的。「我們是一個勝利者」祇是強調黑人的光榮，當華特斯的情況近年來轉壞了，這些學生需要自尊感。在筆者的時代，極少女孩子剪非洲髮型，現在非洲髮型已是保守的，而新的時髦是有綴的帽子，有些採用紅、綠、黑的解放顏色。

當我們阿密利奧蘭特在約但學校畢業，我們的平均分祇是一點六，標準分是四點零。那情況已改進至二點二五，但去月約但在全洛杉磯學校成績測驗中仍屬最低的。有些職員說，這些測驗是不公平的，但其他的人認爲學生有所不同。其中一人說：「這些孩子到學校來，相信學校教育不會解決許多他們的困難問題。他們比較冷靜，因爲他們更深入的找尋答案。」

當筆者是一個小孩子的時候，我們被稱爲回教徒，後來被稱爲黑豹。筆者記得我們怎樣對國旗行禮以及怎樣唸「爲全體的自由和公平」。筆者畢業後那年，華特斯暴動爆發，在約但，很少示威行動，但學生們組織起來以謀改善事態。有一個學生委員會負責整新新書房子，清掃街道及修理破爛籬笆。一個黑人學生會成立了，它要求及獲得一個黑人籃球教練。

但迄一九六零年代末期，那種活動消減了。在華特斯的黑豹辦事處被關閉了。第一零三街也因重整市區而被夷平了。商店遷離這地區。失業率在華特斯暴動前是百分之三十五，現在已增至百分之四十五。黑人學生會死了（雖然那個教練仍然存在）。相反的，街頭的小幫變得更強，那間有五年歷史的科學館擠滿著遊蕩分子。其中一人說：「華特斯是我的站，愛是我的職業，天堂是我的目的地。管他娘的教育」

這些小孩子比我們更聰明，警覺性更高，比我們更認眞。當有些人在街頭小幫中找尋答案，其他的人集中於職業訓練班。而他們大談賺錢。在洛杉磯最窮的地區之一長成，換成了賺錢的慾念，不一定要改革事態。他們被圍困著，他們在設計衝出重圍中。（鴻）

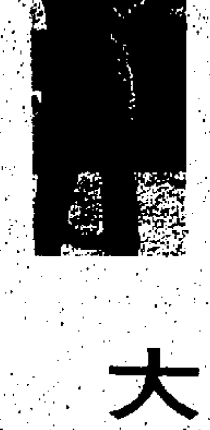
國際縱影

大學校長幹低賤工作

柯爾曼認爲，學者每忘記人的基本事情，因此他偷空去做兩個月勞動。

費城外的哈華福學院院長柯爾曼博士屢次申訴，教育進展使人從嬰孩至博士都在連鎖步伐中。

五十一歲，他心裏不忘他的話，並採取步驟，於上學期離開哈華福。決定留下他的習慣生活，爭取各種艱苦工作的經驗，他於二月九日在他的故鄉安達利奧做農莊工人。直至凌晨四時半，每天在擠乳棚和穀倉工作十三小時，他鍛鍊他自己，做掘溝工人、洗碟工人、快餐售賣員及垃圾收集工人。



柯爾曼解釋說：「想離開字句和政治和政黨的世界——這些事情是一位總統做的。作爲一個學院院長，你開始以爲自己是了不起，並以爲具有你實際沒有的力量。你忘記關於人的基本事情。我想我再學習我忘記了的事情。」

他於一月作廣泛的旅行，爲哈華福募款，哈華福是美國的最佳的自由主義派文科學院，有七百二十五名學生。他旅行時，他收集小廣告。

他說：「我在訓練中是一個勞動經濟學家，我估我注意那些薪聘廣告。」

在大西洋城對就業機會有深刻印象，他於二月十六日開始在第一公用公司做工，每小時工資二元七角五分，掘壕敷置污物渠及自來水管。他做下去，同時吸收他的工友們的經驗。

因爲柯爾曼是費城的聯邦儲備銀行的主席，他於三月二日暫停掘壕工作，主持這銀行的每月會議。當他望着其他的董事，他感覺他們有些不現實。

翌日，他在波士頓，局部因爲情感的理由，因爲他於較早些時，曾在附的劍橋的麻省理工學院執教經濟及勞工關係。他住在一個潔淨的房間，並不停的打電話，想找一份建築工作，但不成功。

他最後在南波士頓的斯杜亞特小餐館找到一份洗碟工作。一小時內，老闆給他兩元，乘解僱他，說：「你幹不來。」柯爾曼回憶這事，說：「我是那麼學院派的，因此我想知道理由，但他不作解釋，我祇得離店而去。我從未被開除過，我從未失業過。我在街上遊蕩了三天。雖然我有銀行存款戶口，雖然我的兒女們的學費已繳納了，雖然我有一份薪金和一份職位在哈華福等着我回去，我有點氣餒。我在思量着，我這年齡的專業份子於失業和信心開始消沉時怎樣感覺。」

他掙扎着以振奮他的精神，向可能的僱主解釋他亟需一份工作而不計較工資多寡。他向他曾在那裏任教授二十年的麻省理工學院毗鄰的一間電子廠申請做廚房雜工，但拒絕了。他企圖向一間療養院和一間鄉村俱樂部求職，但都失敗。他頹喪的看報紙的僱聘小廣告。他於當天——三月八日下午受僱於聯合奧斯特餐室，做三文治及沙律的製造工人。他說：「我看見人們於困難時期在壓力情況下工作。」

柯爾曼喜歡烹飪。他已離婚而養育五個孩子。他似乎很有希望，那餐室經理想升他做副廚師。但儲備銀行的四月會議快要舉行，因此他離職而重返費城。

四月六日，他獲得一份工作，每小時工資二元五角，每週工作六天，在大學公園區的美國垃圾公司擔任垃圾車工人。他收集垃圾時向當地居民打招呼，但很少人答話，多數伴作看不見他。

在他的日記中，他寫下他對美國人的階級觀念的想法。他對於理論的勞工的寫作藝術並不陌生，他曾寫了「勞工的困難問題」（一九五三，一九五九）及「和諧工作」（一九五五）。

做了一星期的每天收集兩噸垃圾的工作，他離開這職位和這實驗，重返哈華福去。

當柯爾曼離開哈華福時，他沒有告訴他的屬員們他到什麼地方去和爲什麼離去。似乎有要事要匆匆離去，他祇遺留給第一年級的他的兒子在宿舍。他回來後，有些教職員聽到他離去時做過些什麼。

他說：「必定有些人認爲，這是他們初次聽到的最瘋癲的事，但我覺得是破佳的。它答覆我的心和頭腦。」

雖然有些教職員對這事譏笑或批評，柯爾曼博士重申他於一九六七年在哈華福就職時所說的：「學者、年青的或年老的，需要時間暫時離開，看看曾經學習過的東西以及未來的事物。」（鴻）

白日兇殺駭人聽聞
三藩市唐人街港青年糾黨橫行勒索

近年來美國三藩市的唐人街時常發生幫會開片之事，暴行頻仍，聳人聽聞。

在兩年多一點的時間中，即有一十五名青年被殺，使當地警察震驚，中國居民莫不談虎色變。

六月初某一個晚上，旅遊最熱鬧的格蘭道上，有一個青年追逐另一個青年，連開兩槍，將之擊倒，然後在頭顱上再加上兩槍，使之當場畢命。

在上述事件發生後一個星期中午，著名的保威爾——傑克遜街上，有一個幫會的首領，遭一名十多歲的青年用自動手槍轟擊，由於距離甚近，槍槍命中。

警方認爲這些暴行是來自香港的青年移民所爲。據說，這些香港青年到達之後，形成了三藩市的幫會核心，爭奪唐人街黑社會的控制權。

但熟悉內幕的唐人街人士說，這祇是故事的一部份。他們將搶殺以及幫會活動歸罪於一批存在於繁榮都市背後的窮人。

爲了要遏制殺人事件，警方已在該區部署了足夠的穿制服警察與便衣探員。但警方人員認爲，使幫會活動猖獗是唐人街本身的風氣。

據某調查員說：「東方人還是多疑。他們在基本上不信任白種人，在發生了什麼事情不肯召警。這樣造成了幫會的機會，而能在社會中立足。」

據警方人士說：唐人街的幫會活動開始於一九六五年左右。但到一九六八年爲止，唯一所知道的幫會就不過是「華青會」。他們說這個幫會大部份是來自香港的無業遊民。

據所知，該幫會要求唐人街的華人會社幫忙，但被拒絕。結果該幫會化整爲零，到處騷擾社會，因此盜竊案大增。

某些幫會人士被控闖入戲院裡看霸王戲，餐廳裏吃霸王餐，並向商人勒索保護費。

唐人街的幫會火併事使地方當局頗爲困惱。因爲該處爲美國主要遊客區，每年吸引的遊客數字不少的。

有的人是被那兒的中國菜館吸引而去。有的是爲欣賞那兒的香港氣氛，狹窄的街道，寶塔式的屋頂，古式古香的燈籠，以及各種專賣的中國佈置。

但對一個遊客來說，他們遊蹤所到達之處，祇是燈光燦爛，引人入勝的格蘭道以及其他幾條主要的街道。他們當然不會注意到離該市著名的北海濱區不遠處所存在着的一個擠滿了的小小區域。

當地人稱該處爲「猶太區」，如其名。所有的房屋都很破爛，居住的人卻擠得透不過氣來。那兒找尋工作很難，工資也低。現在治安發生了問題，偷盜劫掠，到處都是，這是中國唐人街過去所沒有的。

他們指出，在二十年之前，三藩市的中國人僅有三萬，現在有六萬五千以上，大部份居住在唐人街。大量中國人的湧入，是由於近年來美國移民法放鬆之故。

唐人街一名姓梁的中國人，受訪問時說：「人多了，問題就多。這些來自其他社會的孩子不能滿足慾望，因此要自己動手。他們採取暴行，無非是要引起人們的注意。」（長福）

告示

更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定擬發命令將在圖則MH83號內，用粉紅色填明之黃竹坑磚山地區所有街道（定義見該條例第二條），予以封閉。上述圖則現存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，與香港花園道美利大廈地政測量處，及香港仔大道二〇〇號二樓西區民政處香港仔分處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七三年七月二十二日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算以估計該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士必須於一九七三年八月二十二日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

署理工務司　勞弼臣

一九七三年六月二十二日

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年六月二十二日政府憲報公佈茲招標承投下列：

編號	項目
PT/17/73	承供應圖畫紙
PT/22/73	承供應文書用之綠布帶或尼龍繩
PT/23/73	承供應酒精

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長　楊儉

新界民政署公告

査下列官地之批約，將於一九七三年七月三日（星期二）下午二時半在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，西貢理民府，及香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取；售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
第三二三八約第五一三號	新界清水灣道檳榔灣	一萬五千方呎	價值二十二萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	一百七十二元正	九十九年之餘期由一九八八年七月一日起計減去最後三日。

新界民政署署長　麥法誠

通告
香港高等法院

一九七三年公司清盤案第十五宗

爲公司法例第卅二章及商業謄記運輸有限公司（COMMERCIAL SHANG KEE TRANSPORTATION COMPANY LIMITED）之事項

啓者：李文幹又名李文現居九龍蘇屋村，海棠樓，1205室，是死者高寶珍遺產管理人於一九七三年五月二十二日向高等法院呈遞稟申請將上述之有限公司清盤結束再者法院已定於一九七三年七月六日星期五上午九時卅分在香港高等法院開庭聆聽上項申請茲登報通知各債權人或該公司之股份持有人如有對上項申請表示支持或反對者請由其本人或其代表律師出庭申述又如債權人或股份持有人欲領取上項申請書之副本者，請到下開申請人之代表律師行繳交規定費用領取是荷。

申請人代表律師余會龍律師行

香港皇后大道中三十七號余道生大廈六樓507—9室

附註：任何人士如欲出庭聆聽上述之申請必須用書面通知投遞或郵寄上述律師行爲要該通知書須列明該人士之姓名地址如或商號則商號之名稱及地址又各有關人等及商號須由其本人或其代表律師簽署於該書面通知又該書面通知書必須於一九七三年七月五日下午六時以前送達與申請人之代表律師爲要。

一九七三年六月二十二日

香港高等法院

一九七三年公司結束事件第十四宗

爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——自由貿易有限公司

註冊地址——九龍青山道永明街一號五樓C座

頒發結束令日期——一九七三年六月十五日

遞呈日期——一九七三年五月十二日

茲定於一九七三年七月三日（星期二）在香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官署會議室舉行首次債權人及出資人會議時間如下：

債權人——上午十時三十分

出資人——上午十一時三十分

署理破產管理官暨臨時清算人　劉克誠

香港高等法院

一九七二年破產案第二十三宗

爲關於何汝蘭以德僑食堂名義在九龍官塘鴻圖道二十八號A地下經商事

代替送達破產接管令及裁定破產令通告

致上述德僑食堂之東主何汝蘭

啓者一九七二年九月二十一日法院經向汝頒發破產接管令即破產管理官已被任命爲汝財產之接管人。

又一九七二年十一月八日法院經向汝頒發裁定破產令。

茲者法院飭令將上項通告刊登於華僑日報及工商日報各一天即作爲該破產接管令及裁定破產令已送達與汝。

注意：汝德僑食堂之東主何汝蘭須親向香港遮打道三號壽德隆大廈十樓破產管理官署報到，每日辦公時間由上午八時四十分至下午五時十分（假期除外），星期六則下午十二時四十分止。

轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範詐騙生意轉讓條例第三條之規定茲通告如下：

啓者女商人梁志德住九龍太子道一八八號A十二樓（以下稱出頂人）向用惠蘭製衣廠名義在九龍新蒲崗六合街嘉時大廈六樓A二座經營製衣廠生意茲立約將該生意招牌商譽連同舖底傢私機器與及一切生財用具全盤出頂與國際洋行（香港）有限公司註冊寫字樓在香港德輔道中致生大廈七〇一至七〇二室（以下稱承頂人）現定於此通告刊登一個月後交易承頂人擬在原址用國際製衣廠名義經營製衣廠生意至於出頂人所欠一切債項或其他任何華洋轇轕均由出頂人自行負責清理承頂人概不負責

此佈

出頂人
承頂人代表律師李梅生律師行
香港德輔道中聯邦大廈一二零八室

一九七三年六月二十二日

各塑膠製造商

工商署現正盡力緩和原料短缺之困難。然而，該署必須獲得詳盡之資料，以了解目前情況，始能尋求適當之解決辦法。

茲謹請　閣下填備本署在六月十八日寄上之調查表格，並在六月二十三日以前交回本署。

倘有任何疑問，請撥電話：5-248362與李友石先生聯絡。

人民入境事務處佈告

關於年滿十六歲之外僑必須辦理登記事

茲將香港法例第一一五章人民入境條例一節摘錄如下，至希各有關人士留意：

「第十四款（一）除屬於第（二）段所述情形者外，凡——

（甲）年滿十六歲；或

（乙）前曾獲豁免遵守本段或第五款第（四）段（乙）節、第（五）段（甲）節第（2）分節或第（五）段（乙）節第2分節之規定，（非因年齡關係所獲之豁免），而現時則停止享有該項豁免者，必須在該情形發生之日起一個月內塡寫一份指定之表格，以便向處長提供所需之各項詳情。」

特此佈告週知

人民入境事務處處長戈立

九龍彌敦道383-389C號平安大樓
召開業主大會通告

茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例，謹訂於一九七三年七月七日（星期六）下午八時假座平安大樓十二樓（按升降機十一字）一號室，舉行業主大會。授權書必須於未開會之四十八小時前，送達平安大樓管理處，以便存案。

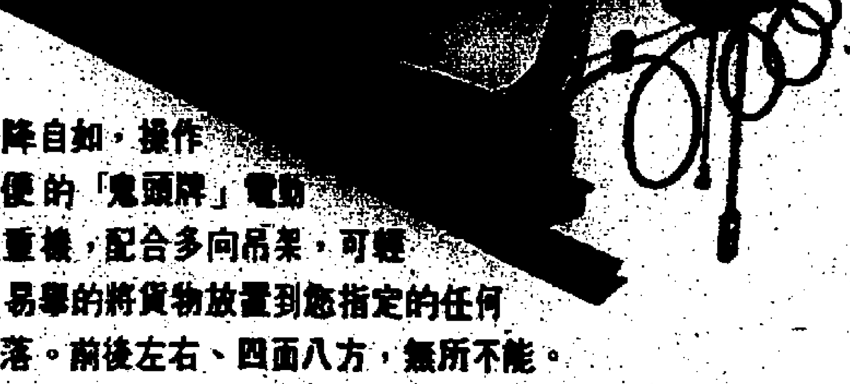
議程：（一）討論組織成立本大樓業主法團。（二）選舉該法團委員。（三）討論有關本大樓福利事項。敬請本大樓業主蒞臨出席爲荷。

召集人：

陳超鏞先生，由九龍地方法院頒令組織業主法團

一九七三年六月廿二日

鬼頭牌電動起重機＋多向吊架



升降自如，操作簡便的「鬼頭牌」電動起重機，配合多向吊架，可輕而易舉的將貨物放置到您指定的任何角落。前後左右、四面八方，無所不能。

KITO

總代理：裕通泰有限公司　電話5-236061

東方遠東輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑　往比利士本、雪梨、墨爾砵。六月廿七日收貨　三十日開行

東雄　往比利士本、雪梨、墨爾砵。七月廿八日收貨　七月卅一日開行

電話：香港5-228011　九龍3-940232　總經理怡和有限公司啓

南華足球隊征歐洲 行程重新排定

共有六員借將隨隊出發 先赴大馬參加和和盃賽

【本報訊】去年已有意遠征歐洲的南華，今屆球季結束前，再重新作遠征歐洲計劃，但行期曾多次更改，現在，又把行期目的地及行程有所更動。

歐洲第一站，已定爲西德，在西德將作賽兩場，賽期是七月二十日至廿九日。第二站爲瑞典，賽期由七月廿九日至八月四日，亦作兩場比賽。第三站則爲丹麥，賽期由八月五日至十五日，約比賽兩至三場。回程經亞洲時，將在越南及泰國各比賽一場，返港日期擬定爲八月廿五日前。

至於出發日期，南華遠征軍還未決定，祇準備在七月二十日抵達西德，由於代表本港華協會參加和和盃埠際賽，將在七月初旬先去吉隆坡比賽兩場，然後踏上歐洲征途。往吉隆坡日期，可能在七月八日至十日之間。

南華今次遠征，除了本身主將外，並借用友會幾名好手助陣。本身主將中，有仇志強、王春華、黃志強放棄隨隊出發，仇志強與王春華已分別離港返回大馬渡假，仇志強是在昨午離港，黃志強因季初患眼疾而過於提早退休，因此早已放棄與南華一起遠征。

少了以上幾名主力，南華要借用五六名好手參加他們遠征，借將對象早已進行接洽，現在已答允參加南華遠征的借將有愉園張子岱、消防張子慧、葉尙華、加山黃金福、古廉權、鐵行施建熙等，本來還有精工胡國雄與流浪郭家明，但精工亦南遊，郭家明與畢得利往蘇格蘭物色外援，因此放棄與南華遠征，以上答允參加南華遠征球員中，祇有加山古廉權極有可能加盟南華。

仇志强決續効南華 古廉權亦有意加盟

南華下屆人選，將有所補充，原有舊將中，大部份都繼續爲南華効力，最惹人注意的仇志強，雖然放棄與南華遠征，但並非是脫離南華，他在離港前，已同南華再續約，是與南華會本身簽妥合約。他返回大馬休息一個時期始再來港，將在八月中旬返港向南華報到。王春華則未定是否再來。

除了仇志强再與南華續約外，還有幾名主將亦再續約，但亦有一些舊將未辦續約手續，據南華足球部副主任許晉奎昨日對記者透露：將在這幾日間與其餘舊將辦理簽約手續。

舊將中是否有人下山，這問題，南華足球部正副主任何世傑與許晉奎均表示暫未確定，但他兩人表示有可能會有三幾人落山，這些可能下山球員，都是今屆表現不平的球員。

至於斷脚照的陳錫祥，經過兩個多月後傷後，傷勢已復原許多，現在可恐爲走動，南華今次遠征，陳錫祥亦一起隨隊出發。

雖然聯賽已全部完竣，但南華仍然保持操練，以備遠征，借將亦一起參加。

・張浩權推進・ 華人足球聯賽初賽，昨日鮑斯高對龍門一仗，雙方爭持激烈，圖爲龍門張浩權（右）推進，鮑斯高黎榮富（左）從旁搶出皮球。（李就攝）

公開華人足球賽 今續有三仗

鮑斯高瑞聯昨告捷 五一七與工商賽和

【本報訊】華人足球聯賽今日有三仗在旺角球場舉行，頭場下午五時半（賽字組），官涌對九巴，次場下午六時五十分（聯字組），電話對駒騰，尾場下午八時十分（聯字組），鴨脷洲對警乙，不收門票。

又：昨日的三場華人足球聯賽，如時在旺角球場舉行，結果頭場鮑斯高勝龍門，三比二，次場五一七和工商，一比一。尾場瑞聯勝傑志，四比零。

首場龍門與鮑斯高實力接近，爭持激烈，但兩隊後防不弱，故前鋒的埋門機會甚少。龍門在上半場近完場時由龍志成叩射，區廣智躍頂，球斜飛入網，以一比零領先。下半場一開始龍門龍志成又頂入一球。但鮑斯高不甘示弱，許子萬同敬一隻，成一比二。接着黃思遠頂入一球，追成二比二。龍門後防空虛，隨後又被鮑斯高許子萬在十碼附近建功，鮑斯高卒以三比二後來居上勝龍門。

（鮑斯高）張耀東 李順權 洪亦成 黎榮富 劉敏盛 蔡廷波 梁能仁 楊志球 遲耀民 楊少年 黃思遠

（龍門）甄榮富 鄭偉倫 黃煜榮 陳樹榮 黃漢權 羅文強 關霖賢 龍志祥 龍志成 區廣智 張浩權

次場五一七與工商在雨中作戰，兩隊表現不俗，上半場五一七陳志佳入替郭伯劍後射入一球，以一比零領先。下半場工商反擊，六分鐘汪遠祥近門頂入扳成一比一和局終場。

（五一七）朱國權 陳世九 劉東華 黎耀濟 李錦添 焱炳權 陳就初 蘇樹強 蕭焜池 黎永強 郭伯劍

（工商）曾偉權 陳華勇 江達祥 黃偉文 黃中士 陳偉民 黃錦雄 黃國康 鄭炳祥 黃健財 陳志傑

末場瑞聯以四比〇輕易擊敗傑志，在此役中，瑞聯佔了大部份攻勢，無論是鋒綫或後防，瑞聯均勝傑志一籌。傑志方面，後防奇劣，守門員亦差。

瑞聯所得四球，由陳鏞首開紀錄，馬木湖建兩功，黃振烈主踢罰球得手，瑞聯乃以四比〇獲勝。

（瑞聯）朱志恩 歐陽泉 梁漢添 潘長旺 湯錦輝 馬木湖 黃振烈 陳鏞 劉國漢 李志平 黎健文

（傑志）蘇耀偉 張結文 李禮吉 余志華 楊銳佳 邱石養 梁振權 周漢衡 呂湛明 邱玉權 余健祥

賽會如不提高獎金 女子網球好手 亦杯葛溫盃賽

納斯達斯已決定參戰

【倫敦廿一日合衆國際社電】一羣女子網球好手今天揚言，倘若她們所得的獎金不與男子組一樣的話，她們會參加男子組網球好手的杯葛行動。

四屆溫布爾頓冠軍的金夫人表示：今夜將會有近一百位球員開會決定如何採取杯葛行動。

「我們要多些獎金，假如我能夠有十二位球員支持，我們將一如男子球員一樣退出比賽。」金夫人曾作上述透露。由於有近四十名男子球員退出比賽，其中包括了很多世界名將。對於此點，金夫人表示：女子組的獎金僅得一萬九千四百英鎊，較男子組的獎金少了百分之四十。而現在男子球星退出，唯一吸引觀衆的就是女子球星，因此金夫人認爲獎金要達到男子組一樣，否則在不公平的「待遇」下，她們亦會杯葛本屆溫布爾頓網球錦標大賽。

【倫敦廿一日法新社電】羅馬尼亞網球好手納斯達斯，現已奉該國網總之命前往倫敦參加溫布爾頓網球賽，他曾在法國及義大利獲得網球冠軍。他說，他不理會其他網球員之杯葛行動，他將會依期出賽。

此外，西班牙的奧狄斯、蘇聯的米曹維里和捷克的科狄斯亦將參戰。

英國體育部長 調停未能成功

會外賽事暫停舉行

【倫敦廿一日法新社電】網壇上最大的賽事溫布爾頓網球賽，在職業網球協會與國際草地網球聯會之爭，現已發展至第二階段。英國體育部長愛爾登今日爲雙方調停，但未能成功；因此上述兩網球團體之歧見又告加深。

該項比賽定下星期一舉行，而抽簽已延至星期五舉行，但是男子組的世界好手一百人，仍然聲明杯葛該項比賽。職業網球協會行政人員積克林馬，今日在與英國部長及國際草地網球聯會數名會員會晤後，他說：「對於雙方之爭論，我不覺得樂觀，但假如我們能找尋解決的途徑，那麼，雙方都會覺得愉快。」他又說：「我們隨時樂意聽取雙方的意見。」

面對職業網球員之杯葛行動，英國溫布爾頓網球賽主持人宣佈，會外賽暫停舉行。

甲組聯賽演煞科戲 東昇對抗加山

五時半在花墟場開火

【本報訊】甲組足球聯賽東昇對加山，今日在九龍花墟球場舉行，在下午五時半開賽，雙方預備組于下午三時三刻交鋒，門券一律收二元五角。

這是一九七二至七三年度甲組足球聯賽煞科戰，但東昇與加山雙方在這場比賽，勝負已無關重要，僅是例行賽事而已。若以雙方實力而論，東昇略較平均，在聯賽首循環即曾以二比一戰勝加山，今日再度相逢，加山能否報却一箭之仇，就要看他們的臨場演出與戰意如何而定。

由於雙方實力接近，若在季中舉行，是一場具有頗大號召力的賽事，但目前大局已定，經失去競賽意義。門志方面，是否會因而受到影響？抑或球員在季尾要踢出身價波，對于雙方今仗勝敗，都關係極大。倘若雙方均具有旺盛的戰意，和局收場便會出現。論狀態，則東昇贏波機會較高。

東昇加山陣容

（東昇）朱柏和 廖錦明 曾廷輝 葉錦洪 馬迺祥 鄧沛強 麥天富 盧洪海 霍英東 黃達財 李國強

（加山）黃金福 潘長旺 古廉權 安德遜 李桂嶸 夏飛 穆利 麥約翰 張寶國 沙維治 陳鍼

巴基斯坦足球隊 已于昨日抵港

明戰昇愉聯軍 門票今在港九預售

【本報訊】巴基斯坦國家足球隊一行廿二衆，昨午一時許由大陸乘火車抵港，隨即下榻於利園酒店。客軍將於明日下午五時半在大球場出戰「昇愉」聯隊，門券分收五元、四元、三元半及一元半多種。今日下午四時至六時，在香港體育路足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。

在昨日下午六時，「昇愉」兩會爲報導有關客軍訪港事宜，舉行記者招待會。客軍領隊夏仙席上表示：他們最近曾到中共作四場比賽，首仗負於北平甲組隊四比七，次場一比一和北平乙組隊，第三仗負於上海隊〇比二，第四仗負於廣州隊三比四。看來，此來的客軍的實力，祇是平平而已。

客軍定今晨十時在南華球場試腳，至於客軍明午出場的陣容業已排定：守門員亞修，後防四人：亞利、伊沙及沙烈夫，中場兩人爲K畢殊及M畢殊，前鋒四人：薩發、打勒、亞芝斯及阿里。

主隊方面亦已排定陣容：守門員朱柏和，後衛：黎新祥、曾廷輝、鄭潤如、黃文光，中場鄭國根、麥天富，前鋒四人：李國强、張子岱、黃達財及盧洪海。

康樂盃小型球賽 明日揭幕

香港小童群益會長沙灣康樂輔導，最近得到各界之支持，特舉辦青少年康樂盃小型足球聯賽，日來報名之隊伍達五十多隊。

球賽定明日下午六時卅分舉行開球禮，地點爲新長沙灣小型足球場，屆時邀請長沙灣民政司署主任陳銀西小姐，深水埗警署警司馬士會長李柱，長沙灣街坊會理事長黃平漢，副理事長林超等主持開球禮。

香港足球第三期出版

香港足球雜誌第三期，經已出版，本期項目有英國球星來港効力精工，戰葡國勁旅實菲加隊，港隊大戰實菲加觀後感，論港澳足球賽，加山球隊與外援，精工球員何容興、胡國雄，南華陳國雄及鐵行新秀施建熙逐個談，並論本港聯賽冠軍，圖文並茂，每本六角，港九各書報攤有售。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

于洋赴日探薛家燕 否認戀愛會遭阻力

據說雙方家長俱已默許

于洋昨出現于影人茶市中，對新聞界否認，他這次到日本去，曾接到任何信件，而企圖阻止他與薛家燕會晤者。

早一陣子，影圈傳出消息，謂正在日本旅行，且探望在東瀛演唱的薛家燕底于洋，特接到由香港寄來的一封書函，函中有很不客氣的詞句，質問他爲何遠到日本，擾亂薛氏演唱的意志？于洋昨天肯定的說，這些都是無稽之談，他在日本，不但沒有接到任何書件，而薛媽對他也非常客氣。

在日本，于洋看過薛家燕，她在那裡生活得很愉快，也受到當地人士的歡迎，故此，薛氏在日本的工作日期，可能再度延長。

于洋與薛家燕的戀愛，早在一年前開始，而雙方家長，對于這一雙初戀的男女，均表示默許，故很多時，于洋在薛家燕家中，常常有他的踪影，而一些公衆場所，亦儷影雙雙。看來，于洋的戀愛，是踏入坦途的，可是在事業方面，于洋却一直鬱鬱不得志。在一年前，于洋曾簽了富國公司，一簽就三年，到現在，還有一年多才滿約。

在過去一年中，于洋曾主演過兩部片子，可是，在票房方面，却沒有理想的成就，于洋于是歸咎于公司宣傳，沒有替他吹噓。一個時期，于洋曾幾次考慮要提前解約，要出來獨闖天下，可是，他終于接納朋友的勸告，而沒有這樣做。

朋友的意見是，他與富國的合約明年底便告屆滿，距今一年多的時間，實在不算太長，忍耐一些便可過去了，但現在貿貿然提出解約，賓主間的感情，將會受到破壞，多少引起不愉快，即使解約成功，也會給人留下一個印象，一個與公司鬧別扭的演員。

于洋對朋友的意見，終于接納，果然沒有提出解約，願意耐心的等候與公司合約完滿時再說，他這種從善如流的精神，深深得影圈人士讚賞。（江流）

水銀燈外

「大小通吃」試片，導演高寶樹（中）演員黃元申（右）出席招待，友好張冲也去捧場。（紅流）

娛樂

黑路成績欠佳 茅瑛表現尚好

幕前閒話

＊「黑路」又是一部脫不出潮流範疇的國語武打片。看畢本片，有一種特別的感覺，好像自己也去過「黑路」。

導演黃楓在大約一年半之前曾拍過一部武打片「奪命金剛」，是張翼主演的。該片拍得十分精采，手法乾淨利落，劇情發展流暢，對白精簡，打鬥設計有紋有路，氣氛亦攪得不錯。

可惜，自那部片之後，即未見黃楓再有佳作，他其後所拍的幾部拳擊動作片成績都差强人意，到了「黑路」，更令人失望。

也許，本片的劇本之差勁是導致這種後果的原因之一，但不得不承認的是，導演未能善爲處理亦是重要原因。

所謂「黑路」，實際上是指一處偏僻的小鎭，由於有黑社會組織，要運一批鴉片經過該處，故稱爲黑路。

片中人物衆多，佔戲大致平均，沒有那一個是擔戲够重的，身爲男主角的黃家達和女主角茅瑛也不例外，其餘的更乏善可陳。

像其他同類的影片，「黑路」裡的人物亦是明顯的有正邪兩大派，而邪派數量必比正派多出很多，不過，在本片裡面，不論正邪人物的性格和造型都沒有深度，人物的來龍去脈交代不淸，影響到劇情缺乏分析力。

打鬥是這種影片的最主要成份，「黑路」的情形也一樣，但打鬥雖多，有噱頭的却甚少，佔多數的羣打場面平凡至極，而單打獨鬥亦缺乏新招，尤其是最後幾個邪派頭頭被誅殺的幾場打鬥，更是草草了事格調。

各演員的打鬥身手，以茅瑛表演最好，黃家達次之，而飾演反派的演員却沒有一個身手是出色的。

劇情發展雖不慢，但交代散亂，全無氣氛，上半部戲勉强還可以，下半部則簡直潰不成軍。

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知。

基安尼加哥貌似早年美著名警長

義大利男星基安尼加哥的外型，似美國西部早期的著名警長森業普，有個國的風度，因而被物色爲擔任「鬼馬雙俠」的主角，平日他是一個很沉着的人，不大喜歡張揚，義大利製片家魯西安奴馬諾，看中了他，於是義大利、西班牙兩國合製的蒸笑動作西部片「鬼馬雙俠」一主角，便落在他的身上了，他的身手不凡，拔槍技術熟練，他在歐洲是有些名氣的影星，他發揮了義大利西部片內一貫的特點，在「鬼馬雙俠」內，更手持水龍機槍濛覇。

肥佬男星雜拉斯基滋的外貌，頗似在美成名的大胖子西部明星畢史賓沙，他的身裁雖胖，但是勁力十足，在動作片內不是初次表現他的手脚，拍「鬼馬雙俠」特別吃苦頭，有一個場面他要穿厚厚的女子長裙，扮一個肥婆，他說：「最吃不消是要穿上這些累贅的東西了，水銀燈下，滿身臭汗，腿部更要紮上女人襪帶，眞不好受。」在片場內，已給人帶開心够了。幸而他力大無比，在拍戲時，把一條大漢的雙脚掀起，不費吹灰之力。

歐洲國家合作的西部片，多以動作取勝，必有新招，而且非常惹笑，「鬼馬雙俠」的其他演員保羅史提芬、基斯胡達，都有一套特技的本領，非常鬼馬。

快鏡頭

陳萍拍片創紀錄

陳萍加盟「邵氏」祇有九個月，可是，她如今已是「邵氏」的紅星，在九個月中拍片七部，這個紀錄至今無人能够打破，陳萍的走紅是一個奇蹟。

當日陳萍由台灣來港入「邵氏」，簽的是兩年合約，要在兩年中拍片八部，即每年四部，如今不及一年就拍了七部，打破紀錄，另外的一年零三個月，相信又會有一個驚人的數字出現。

目前，陳萍在拍着「金瓶雙艷」，她將會有兩部片擔任女主角，一部是張曾澤執導的「女賭王」，另一部是何夢華執導的「惡魔」。側聞這兩部片會在七月初開拍，下月，陳萍將更忙了。

去年，陳萍加入「邵氏」是與番瑋一起由台灣來的，當時大家把這位明星作同樣看法，不料經幾個月的考驗，番瑋已悄悄離開「邵氏」，陳萍在「邵氏」則忙個不了，番瑋拍片不少，祇因她覺得自己不適合在香港居住，便不顧再留下去，陳萍適宜在香港發展，她對香港很滿意，今後她將會在影城大紅大紫。陳萍人緣很好，與李菁和何莉莉都是很好朋友，人緣也是她的成功因素之一。

侯錚頓成搶手導演

銀海外

侯錚是台灣近年新崛起的年輕導演之一，香港觀衆雖然稍覺陌生，在台灣可是聞名之極，他善於拍動作片，營造緊湊的場面手法被認爲是部部不同，有較不完的腦汁，而且工作爽快利落，所以短短時間內便成爲了搶手導演。

侯錚月前曾悄悄的來過香港，他是帶着「女英雄飛車奪寶」的毛片來搞配音工作的。他認爲香港的配音一流，便不惜奔波勞頓，而求作品的盡善盡美了。和他接觸過的香港影人都說侯錚是個爽人，沒有一些台灣導演的扭捏，說話快手勢多，一是一二是二，人們說看樣子他已是個如假包換的武術片導演，侯錚也說要拍文藝娘娘腔的可別找他，實行「拍亭」者也。

黃卓漢看中他的爽和年輕人思想新，力邀他拍這部「飛車奪寶」，侯錚看名單是上官靈鳳和倉田保昭，看過劇本後，對黃老闆說放心，包好！拍出來後事實證明，他沒有說大話。黃卓漢即要拉他加盟，簽爲基本導演，侯錚說他和外面朋友的人情亦難却，爲免左右做人難，還是暫免了吧。黃卓漢却道無論如何要加拍一部，於是即開了陳星、燕南希和倉田保昭的「黑豹」，這位爽快之人又加把勁，把此新片導完。

陳星近日回港度假，問起他侯錚導「黑豹」時如何踢傷腳的事，陳星說絕不是侯錚硬要他踢車頭玻璃的，最初想用特技搞，但陳星說鳳唔上陣無切，侯錚問「鳳唔鳳得？」陳星答：「得！」於是一腳踢麥拉便飛腳踢之。這便是爽人遇爽人，若大家有點顧慮，便不會出事了。

侯錚不敢答應黃卓漢作基本導演，是因爲他早些時已答應過幾個朋友，給他們導戲，如武家麒便是其中之一，家麒曾爲拍片的事來香港視察過市情，卒之認爲動作片仍不是水尾，於是回台灣開拍要名「猛虎出閘」的武術片，侯錚拍過「黑豹」後，暫離第一公司，今正在拍此新戲。

但關於「女英雄飛車奪寶」獲得好評，侯錚却說不敢掠功，他指出上官靈鳳和倉田保昭都是一流高手，別的導演曾說上官有小姐脾氣，有時頗難伺候，但拍此片時她全力以赴，且十分聽話，可見傳說是不足信的。這種時裝動作片是上官靈鳳渴望已久的，她的落力是理所當然了。

差利對圖書館有特別親切感

捐五萬鎊給瑞士圖書館

銀壇巨人差利卓別靈，出身於一個貧苦家庭，母親是個普通的舞蹈演員，他幼年的生活，就完全依靠母親，十二歲，差利就走向社會找生活，加入卡羅諾劇團學習雜技和啞劇。由於出身清苦，少年的差利，根本就沒有受過多少正統的學校教育。

差利之所以能够成爲偉大的電影工作者，並被公認爲編、演各方面的奇才，又獲得許多著名學院贈送各種榮銜，其學識與智慧，可以說大部份從自修得來。在英國學習戲劇雜技時，一有時間，他便跑到圖書館去，拚命吸收着書本上的知識。

對於圖書館，差利有無限的親切。最近，他在瑞士捐給瑞士圖書館以五萬鎊巨款，他說：「我希望圖書館得到這一筆款項，可以大大的擴充一下，使少年人能够從這兒獲得更多新知識。」

移居瑞士二十年，差利已把這個和平美麗的小國視作第二故鄉。

圖爲「摩登時代」中的差利卓別靈

他二十年沒有拍新片，可是他的舊片每一次重映，都使他增加了一大筆財富，尤其是他去年回美接受影藝學院金像獎後，再版發行的「摩登時代」、「大獨裁者」等片，在世界大城市到處打破賣座紀錄。他爲電影史寫下輝煌燦爛的一頁，電影也給他帶來千萬財富。

今日電影

戲院	片名		評級
皇后 豪華	黑路	（國）	＊
京都	七海霸王	（西）	（重映）
明珠	財色雙姝	（西）	（未許）
新華	獨行俠紅藍殲霸	（國）	＊＊＊
海運	緝王巡迴演唱	（西）	（未許）
樂聲	鱷魚風暴	（西）	＊＊＊
東方	斬虎屠龍劍	（國）	（未許）
紐約	新埃及妖后	（西）	＊＊
娛樂	警察	（國）	＊＊＊
麗聲	怒髮衝冠	（國）	（未許）
總統	毒殺手	（西）	＊＊
東城	鬼馬雙俠	（西）	（未許）

鳳凰女又組班演出

大龍鳳、慶紅佳劇團由十九晚起在北角皇都戲院演出，演出雙班制粵劇，台期七天八場，廿五晚尾戲，廿四適值星期日，加演日場。

此次大龍鳳與慶紅佳劇團演出雙班制粵劇，首由慶紅佳演大喜劇「光棍姻緣」，續由大龍鳳演袍甲戲「殺妻還妻」，所有曲詞，台步，劇情，均依傳統粵劇型格。大龍鳳劇團紅伶爲麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、賽麒麟、劉月峯、任冰兒、何甄玲。慶紅佳劇團爲羽佳、李香琴、梁醒波、尤聲普、阮兆輝、任冰兒、李龍、李鳳等。

影壇鼓

高寶樹的「美麗謊言」

百萬女導演高寶樹，大捧黃元申。傳黃元申很像她從前的愛人，所以另眼相看。高寶樹指爲「美麗的謊言」。

全世界都鬧着「醜聞」的今日，女導演鬧些「醜聞」，倒是影壇「佳話」。

蕭芳芳露出肚臍

蕭芳芳在港，經常喜歡穿喇叭褲、短裨頭的牛仔褲，及一件長僅過乳的露臍裝身衫。這是她從美國帶回來的「傳理學」之一。

凡「鐵金剛」必定「勇破」

由羅渣摩亞拍的占士邦「鐵金剛飛艇出重圍」，現正式定名爲「鐵金剛勇破黑魔黨」。

凡「鐵金剛」必是「勇破」，似乎已是不成文的規定了。

鄧光榮倉田保昭 識英雄者重英雄

鄧光榮，打仔也。倉田保昭，亦擅殺格人物。在得利公司出品的「怒髮衝冠」一片中，他們不僅碰了頭，而且還是死對頭，這場搏殺的打鬥鏡頭在所不免，看「怒髮衝冠」可使觀衆得到對拳脚功夫興趣的滿足。

鄧光榮和倉田保昭在上述影片中，分飾抗日英雄和日軍代表，敵對的立場，使他們的關係水火不相容。

私底下，鄧光榮和倉田保昭都有着「英雄重英雄」的感情，他們的談話是通過英語來傳達，所以總不及用粵語或日本話交談來得流利、徹底。在拍戲休息時，他們祇是淺談生活，背底裡，倉田保昭却對他的翻譯大讚鄧光榮拳脚身手精練，倉田認爲與鄧光榮演對手戲，有利於他在鏡頭前演出，因爲彼此打來不需顧忌多多，自然更增加了眞實感。

鄧光榮讚倉田的是其爲人，他覺得倉田工作態度認眞，而待人接物亦很誠懇和氣，是一位可以深交的朋友。

在今日國片影壇上，鄧光榮和倉田保昭都是擁有廣大影迷的紅星，「怒髮衝冠」能請到他們雙雙拍檔，實在是很有賣座的號召力。

鄧光榮（左）在「怒髮衝冠」中，爲民族立場而苦惱。

匪徒兇悍嗜殺 警察面臨抉擇

面對匪徒的橫行霸道，是任由罪犯濫殺無辜，還是奮起與惡匪抗爭，這是警察所面臨的抉擇，也是張徹和桑揚名聯合執導的「警察」一片的問題所在，結果片中男主角王鍾選擇了後者。

我們並不反對仁恕之道，但是，以目前香港的情況來加以衡量，對兇悍嗜殺的匪徒，如果過於寬恕，將使治安繼續惡化，居民的生命財產受到前所未有的嚴重威脅，因此，片中王鍾的警察，把匪徒逮捕法辦，正是無形中救回了無數居民的生命。

謝賢大唸台詞

說服甄珍來港

·白雲·

影圈動向

前一陣子，謝賢又去了台灣一趟，大家都會知道「阿賢」那次去，是沒有公事在身的，而是去會甄珍，大拍其拖而已。

那次，正是甄珍拍罷了李行的「心有千千結」，其他的新戲又未開鏡，在家閒着。這是一個拍拖的好機會，謝賢自然不肯放過，就趕着去會佳人。

時間雖然很短，謝賢已經感到非常滿足，回來的時候，春風滿臉，笑也笑得特別大聲。

回來後的謝賢，就有人笑他這麼熱中於拍拖，拍了這麼久仍然那麼熱愛的話，何不向甄珍求婚，結婚之後，日拍夜拍都可以了，就不需要遙隔銀河，爲航空公司打工！

謝賢聽了，哈哈大笑說：「你猜我是單爲了拍拖那麼簡單嗎？其實我是爲公事而去的呀！」

他那來的公事，「明日天涯」已經拍好待映，新戲還未開拍，日日見他閒得可以，簡直是推搪之辭。

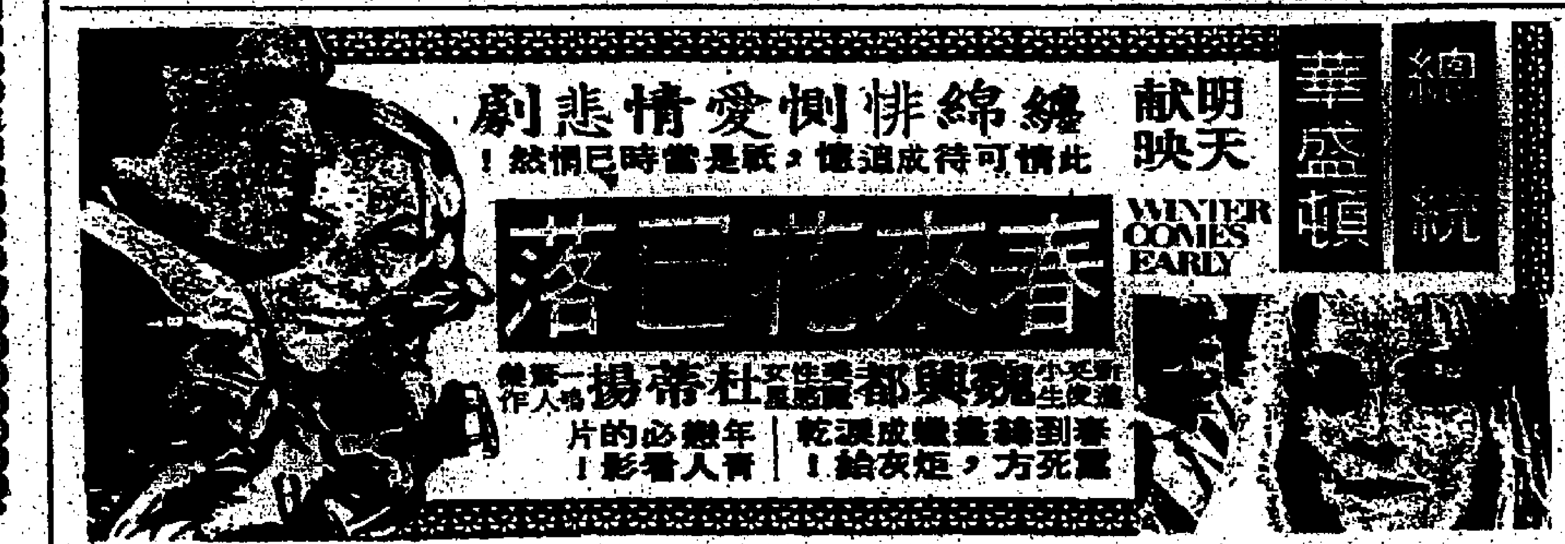
謝賢認眞的說：「是眞的。就因爲「明日天涯」快將上映了，特地去台灣邀請甄珍，同時來港帮一帮宣傳的忙。同時和她接洽下一部新戲的「介口」。」

這個值得相信的。「明日天涯」甚得到院商的重視，特地將它排在暑假第二個檔期，繼「大小通吃」之後上映的。算起來映期已非常接近了，宣傳工作應該展開的了，謝賢的請甄珍來，當然大有道理。

能否請得動甄珍，現在還是未知之數。謝賢說：「甄珍是很來的，不過她拖拍的新片，開鏡在即，片商未必肯放人，這件事就由甄珍去洽商了。如果片商肯賣交情給她的話，她一定來。」

謝賢對「明日天涯」是十分緊張的，當然希望再接再厲再做第二個百萬導演。謝賢說：「這部片我落足心機，花足本錢，就是想保持威水。如果不收得的話，我就要「收檔」了。爲了不致於「收檔」起見，請甄珍來打氣，總會收點效果的。」其實謝賢想親近甄珍，用這些話來打動芳心，是最佳的「台詞」，也說不定。

刊登本報廣告請撥電話：二一八零七零八洽



工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹三八

(二)灣仔分城街十八號本報售賣部 電話：式七九壹〇七・式八〇七〇八

(三)彌敦道壹零零號英大厦式零壹生記租務處

(四)旺角荔枝角道二十二號東興大厦生記租務處

(五)油麻地上海街三壹九號老實公司

(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)

(七)青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)

(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)

(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦分行(彌敦道式式壹號)

(九)旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三〇至六三三號)

(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)

(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)

(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十九號至壹零壹號)

(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)

(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹號E)

租售

土瓜灣 高息舖位樓廈出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 256391

利安 大厦管理 樓宇租售 管業收租 利安地產(物業管理)有限公司 電話：3-303393

美孚廉售 第五期A 新層三房一廳實用面積七百餘呎廉售十五萬可分期 電K八五八三七七

吉樓平售 土瓜灣鳴街六樓六百呎 電話K六五式式五 接洽

旺舖租售 北角馬寶道60號中心 辦公 電H236995—931983

洋樓吉售 列堤頓道62號 有蓋車位 辦公時間電H236995—931983

吉樓出售 新蒲崗 四百餘呎 電話二三三式三一七

旺舖出售 九龍旺角 電K九一六三九七

元朗旺地 吉樓廉售

旺舖出售 近大角咀 碼頭 四百呎 電K628122

近郊地下 泳友佳音 赤柱 大潭 萬六 時間 H236995—931983

出國廉售 鴻運街二樓五百餘呎 電K8471

元朗地王 國華大厦 大馬路 面積 電K

高尚住宅 廉售 博扶林道 電H

新界地售 吉澳 八千呎 電

任宅廉售 百呎 大廈

出國急售 傢俬 電K四四

石屋平賣 鑽石山 216號 電K724469

新樓急售 佐敦道 樓價 電3—650994

廠地二萬呎 官塘 地王 有現貨 電K一六五〇九九四

招租

(香港) 旺舖招租

(九龍)

農場出售 上水 家私 萬呎 電話

吉樓廉售 麗池 五樓 電H614427

交吉靚樓 租售均可 尖沙咀 大厦 電K六六六七七

吉樓租售 太子道 工場 電K八二八〇

吉樓出售 樓下 萬 電H六二

石屋工廠 平 兩門 電三三

唐樓吉售 紅磡 二號 電 六五

新樓平售 九龍城 長沙灣 電 7373

廉售 太子道 電8244

商業二樓 洛克道 東 電H250834

舖位招租 銅鑼灣 電話：H 知租處：協成行

商業樓宇 招租 西環 安大厦 電H 五四三

美孚新邨 第五期 電話 三房

全層出租 九龍 電K

製衣工場 青山道 電K

城南道 九龍城 電K

紅磡靚樓 機利士道 電H

安康大厦 荃灣大霸街第29—47地下舖位樓高18呎適合小工業貨倉或陳列室樓上住宅廉價租售已有入伙即租即用 正義 電話H452522

吉樓招租 普慶戲院 電K

元朗全層 發 樓 電

全層招租 九龍 電K

工廠出租 官塘 電K8617774

洋樓分租 美孚新邨 電

荃灣舖租 沙咀道 電K317749

旺舖免頂 平和 大成 電K871847

全層招租 九龍城 42號 電K8321176

吉舖招租 青山道 電H

尖沙咀租 有廚 電5—817744

美孚九期 花園 冷熱 電K

出租

工廠招租 荃灣 電12—218850

小新樓租 清靜 電K641440

舖位招租 地下 電

肉食公司 別道 電K921831

元朗新樓 大馬路 電

工廠 貨倉 出租 在葵涌・葵安道 萬餘方呎 詳情請電 香港發展地產部

橫門急讓 百貨 電K432231

出讓

印務出讓 現成 電K869094

士多廉讓 紅磡 電

磚屋頂讓 一兩房 電

房車出讓 68年 電

電視急讓 平 電

青山農場 萬餘呎 電K365418

粉麵檔讓 午 電K

飯店出讓 九龍城 電K八三

農場出讓 元朗 電12—76093

時裝舖頂 旺角 電K842396

印刷機 海底實 柯式照鏡 新成九八 KORD柯式18"x24½" 及13"x18"照鏡型 保養良好，機件新淨，拆樓廉讓 有意請電H227449德利何洽 封膠袋機28" $110 20" $80機新

熟食店讓 荃灣 電H

汽車讓

一九六〇年 款快意房車 一手車主 電

聘請

求職求才佳音 本報分類廣告，對於徵聘職員，各界均得利用。凡有意刊登者，歡迎來函接洽。

商行聘請 男女初級職員 中等學歷 電K

急聘 男女職員 電K

利業褲 電

聘夜班守衛 電

聘女文員 中學程度 電K

招請繡花 毛衫 電K

金邊的士 招請 電

冷氣白鐵 招請 電

文員售貨 洋行 電

男女兼職 上午 電K

高級文員 職 電

港津中學 聘請 電K

清潔看更 大廈 電K377586

招建工程 新界 電

鳴遠中學 聘請教師

香港中文大學 新亞書院 招聘 數學系 技術員 中文系 職員

大厦管理 招請管理員 電

電視見習 電K

12針工友 紅磡 電K

待聘

到府補習 預科 電K

補習各科 預科 中小學 電K

徵求

專門報稅 中文 電

帳稅 劉君 電K

值得投資

徵求女友 電

婚姻 電

收買酸枝 高價收買古董字畫 皇后大道中 電話456783

收買酸枝 高價收買古玩 12—215095 聯興行

尋訪 王文甫

尋人 劉光琪

遺失啟事

遺失啟事

商業

啟事 黃竹街43號

鳴謝南海沙頭同鄉會

領帛金(六則)

商業

新到日本大熊貓公仔 零批售發 平又靚又抵玩人人喜歡 香港中環萬宜大厦二樓一二一室 電話H221980 H253776

頌隆貿易

柯式影印

新昌 專營業務 電H235709・H237707

美國 加拿大 旅遊・移民・升學 專辦 特售廉價機票 通運旅行社有限公司 電話K942629 K942628 旺角恒生分行1101室

雞眼夾 電

古玩玉器 電

機票 平價 專營外埠行李 成功旅運公司 查詢：5-440550・448271

冷氣雪櫃 電

LEVIS 牛仔褲$18.90

搬屋 達誠公司 K—932338・955740 H—445298 港九新界取價從廉

修精電視 光明行 K：449954

冷氣 清裝修拆理 5—762056

利惠公司 大量美國布 電

交際場中 香花油 電

塘虱苗 大量出售

汽車光管 電K

台灣電器

燈飾 電風扇 飯煲 咖啡壺 電鬚刨 吹風筒 電熨斗

精巧耐用・價格廉宜 用途至廣・歡迎選購

台灣民生物產公司總店：九龍尖沙咀彌敦道一百號(東英大廈) 北角分店：英皇道三五至四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號(東興大廈) 灣仔莊士敦道二十號(東生大廈)

招生

證簽遊旅快特 專員特快辦理馬星泰星洲印尼越南台灣日本韓國歐美各國入境簽證各國來港過境延期居留各國特價機票馬星遊覽・總社：香港中環永樂街一至三號世英大厦501室電話5—4509 17・5—445804・九龍彌敦道554號寶發大廈九樓A座3—848756・

萬能角鋼 電

追債 電H

修理電視 電K886229 胡記洽

四季旅遊公司 特快美國簽證 平價機票 香港至三藩市$1400 電H—254272

冷氣機修理 上海技師專門 電

速讀 電H—226716

暑期針灸班 招男女生

慈幼小學 招生

路德會 電

鄧桂廚師訓練學院

強身術 傳授

香港工科學校 擴校招生 立案 香港北角渣華道37—39號二樓 5—706115 西環皇后大道西501號二樓 5—485447 旺角彌敦道一六〇一廖創興銀行三樓 3—305075 九龍深水埗大埔道92—95號 3—953774

機械 繪圖設計工程 建築 繪圖計則測量 廣告設計 室內設計 時裝設計 時裝裁剪 工廠管理 數學專科 航海電報 無線電腦 冷氣工程 電機工程

新班招生 增設各科 暑期速成班 二月速成・輔導就業

YMCA (七月份新班) 結他初班 小提琴初班 國語會話 國畫班 德輔道中25號 安樂園大厦二樓

童軍社會服務隊員

香港中華鍼灸醫學院招生 學位無多 報名從速

1 應屆會考或中六同學學費從優編入鍼灸特別班・

2 本院教授有世界國際鍼灸專家，有經驗豐富老師，更有大學教授担任生理解剖及針刺麻醉電針療法並各類新針療法・

3 應歐美各國醫療機構需求特設針灸文憑課程理論與實習俱重・

報名／索章：①每日上海街374號地下：電話K858679・②晚7—9時半九龍尖沙咀山林道5號本院電話K675734・

YMCA (七月份新班) 速記初班 速記40至110 日文初、中 裁剪速成 黑白攝影 德輔道中25號 安樂園大厦二樓

勤數 精專

啟德遊樂場

每晚 加開 禮拜 日場 鑽石戲院

華美歌藝團

新人爆新聞

浴血戰

終有報

痕癢丹

黃標專治腰病

中醫鳳濕 古方醫治

天蛇瘡症的病況簡明

中醫鄒君南 四代祖傳精醫天蛇瘡毒症跌打舊患風濕骨痛 地址：元朗教育路十一號三樓

皮膚尿病耳鼻

葉友芳 婦科

林國光跌打

陳偉痔瘡 專科 港九首創 唯我獨尊 新法施療 七天即愈 安全無痛 照常工作 食者減贈

尚有戲院廣告刊第五頁

港商向外訂購貨品 信用証按金再提高

星洲美元大量調來本港 同業拆息成六厘一二五

【本報訊】近來一部份銀行接受各行業入口商向外訂購貨物代開信用証，收取按金比前提高，其中有些銀行收取按金由原來的百分三十提高至百分四十，亦有些銀行收取按金由原來的百分廿五提高至百分卅五，於是入口商向外訂購貨物受到影響。

昨據銀行界人士透露：銀行接受入口商向外訂購貨物代開信用証，收取按金提高的原因，主要是國際物價動盪，國際金融亦未安定，故此收取按金比前提高百分之十，亦爲特殊的措施。至於貨物運到本港，從前很多銀行都對入口商通融，可以分期贖單，但現在多數要一次過贖單了，至於信用良好的入口商之外，其他入口商很難獲得銀行的信用贖單。

昨（廿一）日銀行同業拆息又告回降，以六厘一二五成交不足一千萬元，原因星洲方面的美元外滙大量調來，港市的美滙價格連續下跌，反映本港的銀行頭寸繼續轉鬆。

英美加德滙價掛高 美告羅士昨又下跌

【本報訊】外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、比利時法郎、南非蘭特、澳洲元、星馬元及印度盧比均見掛高，瑞士法郎及法國法郎則改低，泰國銖牌價恢復掛出，「人民幣」牌價昨又變動，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又告下跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·一〇五港元改爲一三·一三〇港元，即每英鎊較前多兌〇·〇二五港元，買入價由一二·九九五港元改爲一三·〇二五港元，即每英鎊較前多兌〇·〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五〇九·三七五港元改爲五一〇·〇〇港元，買入價由五〇五·三七五港元改爲五〇六·〇〇港元，即每百美元均較前多兌〇·六二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一四·九〇港元改爲五一五·四五港元，即每百加元較前多兌〇·五五港元，買入價由五〇五·五五港元改爲五〇六·二〇港元，即每百加元較前多兌〇·六五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六九·三五港元改爲一六九·〇五港元，即每百法郎較前少兌〇·三〇港元，買入價由一六五·一五港元改爲一六四·八五港元，即每百法郎較前少兌〇·三〇港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇一·二五港元改爲二〇一·六〇港元，即每百馬克較前多兌〇·三五港元，買入價由一九六·四五港元改爲一九六·八五港元，即每百馬克較前多兌〇·四〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二二·三五港元改爲一二二·〇五港元，買入價由一一九·二〇港元改爲一一八·九〇港元，即每百法郎均較前少兌〇·三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·七五五港元改爲一三·七八〇港元，即每百法郎較前多兌〇·〇二五港元。

南非蘭特電滙賣出價由七七〇·〇〇港元改爲七七〇·九五港元，即每百蘭特較前多兌〇·九五港元。

澳洲元電滙賣出價由七三〇·一〇港元改爲七三一·〇〇港元，即每百澳元較前多兌〇·九〇港元。

星馬元電滙賣出價由二〇八·六〇港元改爲二〇八·八五港元，即每百星馬元均較前多兌〇·二五港元。

印度盧比電滙賣出價由七一·〇〇港元改爲七一·一五港元，買入價由六八·九〇港元改爲六九·〇五港元，即每百盧比均較前多兌〇·一五港元。

泰國銖電滙賣出價，每百銖兌二五·〇〇港元。

「人民幣」滙價調高，每百港元由三八·四一改兌三八·〇〇人民幣。

倫敦美元告羅士賣出價由二·五七一三美元改爲二·五七四〇美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇二七美元，買入價由二·五七一八美元改爲二·五七四八美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇三〇美元。

美股價轉穩 昇三點一六

格雷行集團最活躍

【紐約二十日美聯社電】星期三市況繼續在緩慢的交投中反覆無常，接近收市時走勢略好。

紐約證券交易所升價股與跌價股的比率爲七比六。工業類、財務類的股票較爲穩健，而公用類、交通類的股票則略呈疲弱。

分析家認爲：美元的奮起，在華盛頓進行的高層會議，水門事件起一週處理，以及第一階段的收支平衡，足以鼓舞投資家的膽投資；但尼克遜總統的經濟計劃不明確，以及水門事件的進展未明，亦使投資家的信心減弱。

另一分析家表示：貸款利率的提高，使銀根短缺，也會困擾投資家的信心。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升三點一六至八八四點七一。

紐約證券交易所升價股七百五十三種，跌價股六百零七種。交投疏落，全日成交股數只有一千零六十萬股，交易所內一千五百種普通股票收市時上升零點二四至五十四點九六。

最活躍股票爲格電行集團，下跌零點一二五至十三點八七五。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格，收市價。格電行，十三點八七五，雅倫信託，五，萬山多化學，五十三點一二五，新力集團，四十一點五，西方集團，廿九，佳士拿汽車，廿四點一二五，佳士乐集團，卅六，通用汽車，六十五點二五，RCA，廿三點二五，珍尼高集團，五點五。

本港金鈔外幣行情表

六月二十一日（星期四）

（九九K金）	
開市	733.0
收市	733.0
最高	737.0
最低	729.5
（美鈔）	
大鈔	5.0775
普鈔	5.0575
（美電）	
最高	5.0750
最低	5.0600
（通天單）	
最高	5.0675
最低	5.0500
（日元）	
大紙（萬計）	190.00
細紙（萬計）	189.00

（雜幣）	
正鎊	13.25
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.125
加單	5.06
加元（大）	5.07
加元（小）	5.06
菲幣（大）	0.685
菲幣（小）	0.675
大坡紙	2.033
細坡紙	2.023
新秀國（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	195.00
法國新法郎（百計）	116.00
瑞士新法郎（百計）	164.00
泰幣（百計）	24.20
台幣（千計）	136.00
新金邊（千計）	15.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50

棉織業生產淡月中 紗價反告繼續上漲

港產及巴紗漲度各不同

【本報訊】棉紗價格繼續上升，在棉織業生產淡月中是一種特殊的發展，由於紗價過於偏高，棉織品出口接單價格本上不能追上棉紗價格的漲升幅度，對棉織業的不良影響，實在很大。

據有關紗商指稱：目前港產棉紗與巴基斯坦棉紗的價格上升，情況各有不同，港產棉紗價格繼續上升的原因，係棉花價格近來再漲的影響，但亦有人暗中操縱紗價，更助長其漲勢；巴基斯坦棉紗價格上升，則是出口稅增加的影響，不過，本港市價未能跟足來途價格，事實現在巴基斯坦棉紗新訂價比較港市現貨價格高得多，例如廿一支中檔棉紗，新訂價每包三百四十五美元，運到本港，每包成本高達一千七百五十元，與港產棉紗價格相差無幾，因此，紗商對於現貨價格，只能略爲提高，每包提高四、五十元而已。

昨日棉紗市場買賣疏落，這是棉織業在淡月中，購用棉紗減少之故。港產棉紗多數側重提用舊訂貨，十支粗紗A級每包一千五百五十元到一千六百元，廿支A級每包一千八百五十元到一千九百元，卅二支半精梳每包二千六百五十元到二千七百元，四十支半精梳每包二千八百元到二千八百五十元。巴基斯坦棉紗以十六支實銷最弱，每包一千四百三十元到一千四百八十元，十支及廿一支銷路稍佳，十支上檔貨一千四百八十元，中檔貨一千三百五十元，廿一支中檔貨一千五百七十元到一千五百八十元。

拆家清理候寄白米 影響市情轉趨疲慢

大盤成交五千四百包

【本報訊】昨日白米市情，開始轉慢，由於港府當局對操縱米價的若干商人予以制裁，一般已不敢作暴利之嘗圖，同時當局限定二盤拆家在本月底前全部出清候寄米，影響買意不若過去十天的活躍。

昨日開盤沽出米糧五千四百五十大包，另四千小包。暹金鐘大米一百一十五元，錦字谷仔米一百一十五元，金鷄球大米一百一十五元，黃三才米碌九十三元，黃衛星大米一百一十五元，暹三寶大米一百一十五元，日字油粘一百廿六元，華南粘一百廿七元，美國紅玫瑰新絲苗一百卅五元，紅帶舊絲苗一百廿五元。

海外信託銀行 業務陸續擴展

澳門分行本週六開業

【本報訊】海外信託銀行董事長張明添氏，多年以來，在本港及東南亞各地致力發展銀行及金融事業，曾在各地創辦機構多所，並與若干龐大機構密切聯繫，合作無間，形成一強有力之集團。近日各機構首腦雲集本港，準備參加該行本月二十三日在澳門舉行之分行開幕典禮。張氏伉儷特於昨晚八時假座希爾頓酒店歡讌各機構之董事及高級職員，並有前馬來西亞衆議院議長哈芝諾爵士，現任馬來西亞上議院議長翁鎮驥爵士，馬來西亞駐本港專員李德南，本港名流李福樹暨四大證券交易所正副主席，名律師會計師建築師等多人參加。全部賓客約三百餘人，情況熱烈。

張董事長於宴會席上宣佈海外信託銀行第一間之外地分行澳門分行，將於本月廿三日（星期六）開始營業，由澳督暨夫人賜光親臨主持開幕典禮。

張董事長旋對各機構間一向存在之合作精神表示讚揚並勉各領導人物今後保持及發揚此種合作精神，爲各機構及整個集團爭取更大之成功。張氏繼介紹各有關機構之董事並對其現況，略予報告，概要如次：

㈠海外信託銀行，張氏指出該行經十八年來之努力，業務甚爲發達，總資產值九億六千萬元，分支行處，遍佈港九及新界各處，已達十八個單位之多，此種成就，端賴香港政府當局之導助，與董事及全體同人之努力，與社會之支持，以及客戶諸意。

㈡香港工商銀行，現在之總資產爲三億一千三百萬元。

㈢恒隆銀行現在之總資產爲五億四千三百萬元。該行雖最近始加入本集團，但已往多年來，與吾人之友誼至形密切。吾人歡迎該行之加入，認爲足以增厚本集團之實力。

㈣海外財務公司總資產爲一千三百萬元，係本行之附屬機構。

㈤數月前成立之億萬財務公司，業已在發展中。

㈥新近註冊成立之港澳財務公司，法定資本爲一億元。即將開始營業。

㈦國聯財務有限公司爲新註冊成立公司，從事金融業務，法定資本爲六千萬港元。

㈧泰國大城銀行現在總資產爲十一億四千萬港元。該行在泰國私營銀行中，就營業額而言，爲第二大規模之銀行。

㈨泰國國聯金融有限公司現在總資產爲七千五百萬港元，與本集團緊密聯繫。

㈩馬來西亞合衆銀行，爲馬來西亞第一間及規模最大之私營銀行，現在總資產爲二十億六千二百萬港元，與本行通力合作，自開辦之始，歷時十三年，關係日益緊密。

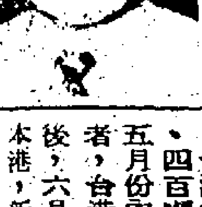
⑪馬來西亞合衆金融公司及新加坡合衆金融公司總資產值二億二千九百萬港元，此兩公司爲馬來西亞合衆銀行獨資擁有之附屬公司。

⑫新加坡國聯金融有限公司現在總資產爲一千二百六十十萬港元，其大部份股權均爲本集團同人所有。

⑬印尼合衆銀行現在總資產爲六千七百三十八萬港元，該行爲印尼五大正式核准之私營外滙銀行之一，其投資與本行有極密切之聯繫。

⑭除上述各機構外，更有具世界性規模之銀行，爲加拿大多倫多都明銀行。該行總資產現爲四百三十億港元，係北美洲最大規模銀行之一，在本集團擁有相當數目之利益。該行在本港，印尼，日本均設有代表辦公處推進業務。七月間更將在新加坡開設分行。本集團自此獲龐大國際之大銀行獲得不斷之支持。

⑮國際綜合投資有限公司，由東南亞及本港之銀行界，工商界，林場及膠園等巨子及多倫多都明銀行聯合投資所組成，本人忝爲公司董事長及總經理，殊感欣幸。此公司成立雖僅兩年，但其從事金融與銀業之業務，甚有成效。



（圖爲張明添近照）

國際行情報好 泰黃豆價躍昇

印尼土產銷港將增加

【本報訊】受國際黃豆行情上漲的刺激，本港豆子行市中的泰國黃豆走勢穩步揚升，在供不應求的情況下，泰黃豆到貨後，分別由買家購進。

泰國大粒黃豆近期由曼谷運到一批，由於國際市情暢熱，新到的泰國黃豆以每担一百一十七元碼頭共成一百五十包，轉手拆至一百廿元，至於大連黃豆近價亦拆至一百卅二元，後市仍積趨好。

泰國黃粟米新近報來的訂盤每噸爲卅六鎊香港船邊交收，雖然來銷無多大划算，但前訂舊價貨尚有充場，進口商沽放泰黃粟米以每担卅三元碼頭共成一千五百包，印尼小粒黃粟新近運銷，每担以卅三元碼頭成二千包。

土產商說：今年印尼土產收成比往年較佳，印尼土產的收成循環變化比方，去年收成不甚理想，今年收成則有進增，因此，印尼土產除主力往銷歐、日各地之外，來銷本港將會增加。

本港水坭供應轉增 台菲貨品均有充場

日本需求有飽和跡象

【本報訊】本港水坭供應又轉充裕，脫銷已久的菲律賓水坭最近有五千六百公噸來港供銷，現時這些菲律賓水坭大盤要價每包（四十五公斤庄）爲七元七角，價格較高，將會由「洲」水坭廠吸入交客。

早時日本缺水坭消息透露，較急切，現已轉告鬆弛。

日本當地水坭廠全面增加生產，而向台灣、南韓及菲律賓等地購訂的水坭亦採陸續運銷日本，跡象顯示日本水坭在當地供銷有飽和之趨勢，在此情況下，有些台灣水坭未供日銷的水坭可能向其他地區拋售，但向本港回拋是最有可能的，因此，本港水坭現時之高價位似乎是行人止步，市勢隨時會引起變化。

台灣水坭新近仍有三、四百噸銷港，這是在五月份內早已批銷出口者，台港暫停出口宣佈後，六月份無水坭批銷本港，新到的台灣坭每噸爲一百八十五元市區工地交貨。

大陸水坭大盤價格調高，船邊交收價每噸由一百六十一元三角五分提升至一百六十三元，送市區工地爲一百七十八元三角。大陸坭起價與人民幣滙率改變有關。

水坭商指出：最近水坭供應較多，除菲律賓水坭之外，大陸坭亦增加供應量，但因雨水影響，建築地盤施工困難，現時水坭頗多積壓。

金市異常反覆 昨又報昇七元

最高七三七尾盤七三三 美鈔日元市價均呈軟順

倫敦行情先跌後昇

【本報訊】昨日外幣行情，金價方面：倫敦報一二〇·〇〇美元（跌兩角半），瑞士入價報一一九·〇〇美元，出價報一二〇·五〇美元（跌一元），巴黎報一一九·五七美元（跌九角兩仙），英鎊方面：倫敦報二·五七四〇美元（漲兩錢七厘），美國告老士報二·五七四一美元（漲兩錢六厘）。

本港金市，昨日上午開市報七三三·〇，最高報七三七·〇，最低報七三三·〇，收市價七三六·六，息價訂去息兩元一角六仙，上牌現貨無交收，公價定七三五·〇。

下午開市報七三六·五，最高開市價七三六·五，最低報七二九·五，最後以七三三·〇收市，整日波幅爲七·五元，昨日歐洲金價先跌後好，港市人心向好，但走勢十分反覆，尾盤與前市比較漲幅仍有七元。

美鈔報跌，大鈔報五·〇七七五，普鈔報五·〇五七五；美電最高報五·〇七五，最低報五·〇六；通天單最高報五·〇六七五，最低報五·〇五〇。

日元報跌，大紙報一九〇·〇，細紙報一八九·〇；台幣報一三六·〇；尾架坡紙報（大）二·〇三三，（小）二·〇二三；勞畀報五五·〇；瑞士法郎報一六四·〇；法國法郎報一一六·〇；西德馬克報一九五·〇；菲幣報〇·六八五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報一二零·二五美元，價比前市尾盤昇二角半（尾盤刊電訊版）。

又瑞士休息無報。

股市交投轉弱 行情微呈軟順

恒生香港指數跌一一·四八

【本報訊】承着前市頹勢，股市續呈軟順，幸而一般跌幅不大，但交投減縮爲九千二百三十九萬元，恒生香港指數報六四六·一六，跌一一·四八。遠東指數報三一三九·一八四，跌三九·六〇。

昨市走勢，由於獲利回吐賣家再度出現，股市續趨軟順，收市時行情普遍比前低落，惟幅度甚屬輕微。早盤表現大致穩好，買賣雙方互有攻守，中段走勢轉佳，局部成價略爲抜起，午後買盤漸稀，賣家更覺活躍，令做價逐漸退下。

銀行走勢穩健，滙豐企硬三二四元，倫敦僅微順二元，收三一二元。三行成交俱暢，表現亦穩，怡和上升〇·五〇元，收七九元，會德豐（新股）無上落，收一〇元，祇和記略低〇·一〇元，收一八·四〇元。置地、大昌各跌〇·二〇元，新世界跌〇·一〇元，恒隆報升〇·〇五元，分別以一三·三〇元，五·六〇元，四·一〇元及六·八〇元收市。除港燈守定三四·五〇元外，公用股皆告受挫，九巴後退〇·九〇元，收二〇·七〇元，九燈一·五〇元，收四六·五〇元及電話跌〇·五〇元，收四九·五〇元。東方海外頗受買家垂注，上漲〇·一〇元，收三·八五元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五〇一·〇〇，公用類一九九二·二九跌四五·一三，地產建築類四二三九·九五跌六二·一八，工商企業類四八一九·〇四跌二二·六八，倉塢類五〇九八·八五跌一六〇·八七，酒店類二六一七·一四跌三一·一五，紡織類一六一八·二二跌二九·五五，投資類四六九一·四一跌一五三·二七，橡膠類一一六九·六四。

在成交總值九千二百三十九萬元中，計香港交易所佔二千零一萬元、遠東交易所佔三千零七十九萬元、金銀交易所佔二千五百三十四萬元、九龍交易所佔一千六百二十五萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三二四·〇〇	三二六·〇〇	三二四·〇〇
滙豐銀行（英倫登記）	三一二·〇〇	三一八·〇〇	三一〇·〇〇
恒生銀行	一六一·〇〇	一六二·〇〇	一六一·〇〇
海外信託銀行	五·六〇	五·七〇	五·四〇
大華銀行	一八·二〇	一八·二〇	一八·〇〇
永利財務	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
友聯銀行	七·〇〇	七·〇五	七·〇〇
萬衆財務	〇·四二	〇·四二	〇·四〇
僑聯金融	〇·五五	〇·五五	〇·五五
亞洲保險	七·五〇	七·五〇	七·五〇
會德豐（大）	四八·五〇	四八·五〇	四八·五〇
會德豐（新股）	九·九〇	一〇·四〇	九·九〇
會德豐船務（A）	一〇·一〇	一〇·三〇	一〇·一〇
會德豐船務（B）	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
寵達航業	四·四〇	四·五五	四·四〇
萬邦航業	六·四〇	六·五〇	六·四〇
萬寶航業	一·五〇	一·五〇	一·五〇
華光航業	五·一〇	五·二〇	五·〇〇
亞洲航業	一三·八〇	一三·九〇	一三·八〇
帝后船務	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
中華造船廠	一·四〇	一·四〇	一·四〇
油蔴地小輪	三二·二五	三二·二五	三二·二五
港九海運	一·二八	一·三二	一·二八
保榮航企	一·二二	一·二五	一·二〇
香港電燈	三四·五〇	三四·五〇	三四·〇〇
香港電燈（新股）	六·九〇	七·二〇	六·八〇
九龍電燈	四六·二五	四七·〇〇	四六·二五
電話公司	五〇·〇〇	五〇·〇〇	四九·五〇
電車公司	一九·六〇	一九·八〇	一九·五〇
九龍巴士	二〇·七〇	二二·〇〇	二〇·〇〇
均益倉	二一·三〇	二二·〇〇	二一·三〇
九龍倉	二九·五〇	三一·〇〇	二九·五〇
東方貨櫃	三·八五	四·九二五	三·七五
人人航運	二·一〇	二·一二五	二·〇七五
太古船塢（A）	一二·四〇	一二·六〇	一二·三〇
太古船塢（B）	二·六〇	二·七〇	二·六〇
黃埔船塢	三〇·〇〇	三一·〇〇	二九·六〇
保華（新股）	五·四五	五·六〇	五·四五
金門	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇
青洲英坭	一〇二·〇〇	一〇四·〇〇	一〇二·〇〇
港機工程	八八·〇〇	九〇·〇〇	八八·〇〇
海港工程	一·八〇	一·八三	一·八〇
明輝發展	一·五三	一·五五	一·五〇
利興發展	二·五〇	二·六〇	二·四一
泰盛發展	三·五〇	三·六〇	三·五〇
世界發展	一·三六	一·三六	一·三〇
金國發展	一·四〇	一·四〇	一·四〇
新世界發展	四·一〇	四·三二五	三·九七五
寶福發展	一·二五	一·二九	一·二五
聯興盛發展	二·一〇	二·一〇	二·一〇
遠東發展	一·六〇	一·六〇	一·六〇
金城工商發展	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
新昌	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇
和寶	五·六〇	五·八〇	五·六〇
廖創興	一·九五	二·〇二五	一·八〇
廣聯企業	一·五五	一·七〇	一·五五
安寧企業	二·〇五	二·〇五	一·八七
偉華企業	一·二八	一·二八	一·二八
信德企業	二·五〇	二·五〇	二·五〇
聯合企業	八·二〇	八·二〇	八·一〇
捷聯企業	一·九五	二·〇五	一·九二
美漢企業	二·〇〇	二·一〇	一·九四
正德企業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
順福企業	一·三三	一·三三	一·三三
和記企業	一八·三〇	一九·〇〇	一八·〇〇
和記地產	六·九〇	七·〇〇	六·九〇
太古實業（A）	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
國際實業	〇·六〇	〇·六五	〇·五七
置地公司	一三·三〇	一三·九〇	一三·二〇
亞洲置地	一·一〇	一·一〇	一·一〇
伊人置業	一·〇五	一·〇六	一·〇三
偉益置業	〇·八六	〇·八八	〇·八六
顯江置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
建煌新記	一·九〇	一·九〇	一·九〇
啓德置業	一·七四	一·七四	一·六〇
建誼建業	二·二〇	二·二〇	二·二〇
啓明建業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
合和地產	五·一〇	五·三〇	五·〇〇
新鴻基	四·六〇	四·九〇	四·五五
南太平洋	二·六〇	二·七〇	二·六〇
昌生興業	一·二五	一·三〇	一·二五
力士地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
嘉祐地產	一·四〇	一·四〇	一·四〇
金山地產	一·四〇	一·四八	一·三八
大昌地產	五·六〇	五·六〇	五·六〇
嘉年地產	一〇·二〇	一一·一〇	九·八〇
聯邦地產（A）	三·六〇	三·七〇	三·五〇
和豐地產	二·一〇	二·一〇	二·〇五
亨隆地產	一·一二	一·一六	一·〇五
大生地產	四·五五	四·九〇	四·五五
大寶地產	一·一四	一·一四	一·〇八
華信地產	一·〇二	一·〇三	一·〇二
華光地產	一·七七	一·八五	一·七四
利豐地產	一·七〇	一·七五	一·七〇
新時代地產	〇·四五	〇·四五	〇·四〇
橫濱置地	〇·九〇	〇·九五	〇·九〇
統一機構	一·八〇	一·八〇	一·八〇
恒隆	六·八〇	七·一〇	六·八〇
信託公司（A）	四·二〇	四·九〇	四·二〇
怡和	七九·〇〇	八一·〇〇	七八·五〇
怡和證券	一三·五〇	一四·二〇	一三·五〇
安達臣	二·〇〇	二·二〇	二·〇〇
港太投資	二·七〇	二·七〇	二·六〇
隆豐投資	一〇·四〇	一〇·八〇	一〇·四〇
利獲家	二一·七〇	二一·七〇	二一·〇〇
利獲家海外投資	三·八〇	三·八〇	三·八〇
利獲家證券投資	五·九〇	五·九〇	五·九〇
英泰證券投資	〇·四八	〇·四八	〇·四五
香江物業投資	〇·八五	〇·八五	〇·八五
好世界投資	一·二五	一·二五	一·二五
熊谷組	八·四〇	八·四〇	八·四〇
菲立斯	〇·四二	〇·四二	〇·四二
太平洋	九·〇〇	九·〇〇	九·〇〇
森那美	一三·三〇	一三·四〇	一二·八〇
新英華	四·二〇	四·二五	四·二〇
仁孚	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
大酒店	五八·五〇	六〇·〇〇	五八·五〇
山帝國酒店	一·四〇	一·四〇	一·四〇
凱聯酒店	二·六〇	二·六〇	二·五〇
永高酒店	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇
南洋紗廠	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇
南海紗廠	二三·五〇	二三·五〇	二三·五〇
南豐紗廠	三·六〇	三·六〇	三·四五
裕泰針織	三·〇〇	三·〇〇	二·九〇
安泰毛織	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
南聯實業	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇
南聯合記	九·四〇	九·四〇	九·三〇
大利	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
眞善美製衣	一·六三	一·六三	一·六三
長江製衣	三·五〇	三·六〇	三·五〇
依時製衣	三·二〇	三·二〇	三·二〇
鱷魚恤	八·六〇	八·六〇	八·六〇
新馬	一四·七〇	一四·七〇	一四·六〇
香島	七·八五	七·八五	七·八〇
永安	八·七〇	八·九〇	八·四〇
瑞興	七·二〇	七·二〇	七·二〇
大新（公和）	八·一〇	八·一〇	八·一〇
連卡佛（A）	三五·〇〇	三五·五〇	三五·〇〇
邵氏	一四·〇〇	一四·〇〇	一四·〇〇
金祐	〇·五五	〇·五五	〇·五〇
紅寶石	一·八〇	一·八〇	一·八〇
國際酒樓	〇·八〇	〇·八〇	〇·七八
百樂酒店	一·二四	一·二六	一·二四
食品工業	一·〇三	一·〇三	一·〇三
星島報業	六·九〇	七·〇〇	六·九〇
橡膠信託	二·八五	二·八五	二·八五
聯合橡膠	三·一〇	三·一〇	三·一〇
長江實業	七·〇〇	七·二〇	七·〇〇
香港電腦	〇·七八	〇·七八	〇·七五
淘化大同	一八六·〇〇	一八六·〇〇	一八六·〇〇
聯合汽水	一六·五〇	一六·五〇	一六·五〇
信昌	一〇·六〇	一〇·六〇	一〇·六〇
立興	九·七〇	一〇·二〇	九·七〇
茂昌	一·八五	一·八五	一·八五
寶光	八·二五	八·五〇	八·一〇
寶百美	一·六〇	一·六〇	一·六〇
梅眞尼	一·二〇	一·二七	一·二〇
保星旅業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
周生生集團	一·七二	一·七六	一·六四

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

拆家補進多 食糖期貨暢

【本報訊】在旺銷季節下，本港糖商對期貨補訂轉增，粗幼砂糖期貨最近綜合訂成五至六百噸，付船日期排至本年第四季，從進口糖商較多拋沽期貨來看，顯然是糖商訂購後立即沽出，稍爲獲利後陸續脫手，可能是避免遠期糖市起了變化而受到牽累。

進口糖商昨分別沽放日本幼砂期貨，每担以九十一元碼頭交收綜合成開四百噸，付船日期爲七至十月份分批裝出，糖商較早時訂入日幼砂每噸約爲二百七十美元，以現價沽放，在目前市滙下仍可獲利的，但後市則難預算，近期收貨成九十二元五角至九十三元成五百包。

台灣特砂本週內又有新貨抵埗，這種適合國際糖市標準規格的特砂仍受用家擇場，每噸成千一五百六十六元五角碼頭成交廿噸。

大陸中粗砂進口糖商於早期訂購後，最近再沽能，每噸一千四百九十元碼頭共成二百噸，七至八月到埗。

國際原糖倫敦現貨每噸九十八鎊，八月份九十二鎊點八〇，跌〇點三〇；十月份八十七鎊，跌〇點三五，紐約現貨每磅九點八〇美仙，跌〇點一五美仙，七月份九點八五美仙，跌〇點一〇美仙，九月份九點四二美仙，跌〇點〇八美仙。

請閱 工商晚報 （祇售壹毫）

即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

應付塑膠原料短缺 當局積極尋求解決
已獲新來源地籲廠商提資料

【本報訊】工商業管理處昨日促請塑膠業製造廠商迅速回答由該處最近向廠商發出有關塑膠業原料之調查表。

該處助理處長潘達表示該處在明日前須收回此等調查表。

潘達解釋稱：本港目前塑膠原料短缺，當局現正盡力尋求解決辦法。該處人員並與製造商及入口商代表會談多次，處長何鴻鑾亦曾與日本駐港總領事磋商一切。

在貿易發展局的協助下，現已尋獲塑膠原料之新供應來源地，但如欲克服困難則必須從日本增加輸入原料。

潘達稱工商業管理處為此現正積極考慮派遣一個代表團前往日本，與日本政府及原料製造商進行談判。

潘達稱，如欲該代表團此行成功，能早日獲得充足之原料供應，使本港廠商能渡過其七八月間之生產高潮時期者，則該代表團須在最短期內出發。但該團此行如未備有所需各項資料，則徒勞無功。因此，工商處必須在本週末之前，獲得製造商的準確資料。

潘達希望製造商了解，工商處請彼等提供有關資料之唯一目的，乃協助彼等克服此困難期間。

工商處昨日在本港各大報章刊出廣告，請塑膠廠商於明（廿三）日以前將調查表送回。

美大學教授在港主持 工商管理暑期課程
美東北大學與樹仁書院合辦

【本報訊】美國路易士安納州立東北大學與本港樹仁書院宣佈舉辦暑期課程「工商管理的過程」後，引起本港工商界及商科學生熱烈的反應，日來申請入學或函電詢問者極衆。

樹仁書院為使本港工商業機構人員能利用公餘時間，接受該項課程的最新知識，決定將上課時間改為下午六時至九時三十分，並增加學額。

「工商管理的過程」由美國路易士安納州立東北大學商學院院長兼工商管理系主任麥高勞博士專程來港主講。

此項課程由廣東銀行與開達實業有限公司贊助，全部共二十九講。

各工商機構行政人員與商科學生，欲獲研習最新商業知識者，須於七月九日前辦妥報名手續，詳情可向跑馬地成和道五十一號樹仁書院查詢。

社聯出版營地手冊

【本報訊】本港的營地正不斷擴展，對發揮青年人充沛的精力，實貢獻不少。據香港社會服務聯會兒童及青年部出版的營地手冊透露，目前約有三十八處營地為港人提供服宜的露營服務，每人只需付出十元八角，即可享受一日的營火，獨木舟等露營的生活。

此手冊所載均是現行最新最完全的露營資料，正好協助擴展青年工作營事的服務。

分佈於港九，新界及離島各處的營地，最大的可容八百人，而營舍則種類繁多，有一般的營舍，亦有泥房與茅屋，多有灶食及室內遊樂的設備，此外尚有紮營的場地，籃球場，泳灘及露營與遊樂的設施。

有關交通與租借營地的事項，此手冊亦詳為報導。

此刊物附有一地圖說明，另介紹執拾露營用具的方法，最新的露營知識與旅行規則。

為方便將來加插新資料起見，此書是以活頁訂裝的形式編印，美觀實用，每本只售三元。

有關方面希望各團體組織與學校，以至各青年自務會社與家庭均能取用此手冊為露營活動的參考資料，更希望能藉此引起社會人士對露營的興趣。

對於選擇營地作某一用途的有關問題，可向香港社會服務聯會兒童及青年部查詢。

環球小姐抵港主持 香港小姐加冕儀式

【本報訊】「環球小姐」姬莉安威爾斯，經於六月二十一日抵達香港。姬莉安威爾斯今次專程來港，將為本月二十四日晚在利舞台舉行的「一九七三年度香港小姐競選」總決賽主持加冕儀式。

姬莉安威爾斯小姐在香港的活動安排如下：訪問保良局（六月廿二日上午十一時卅分），訪問香港旅遊協會（六月廿二日下午二時卅分），訪問聖公會老人康樂之家（六月廿二日下午三時卅分），訪問秀茂坪徙置區（六月廿二日下午四時卅分），訪問大口環根德公爵夫人兒童健康院（六月廿三日上午十時卅分）。

此外，無綫電視并安排姬莉安威爾斯小姐暢遊香港、九龍、新界和澳門的名勝風光。

附圖為新昌集團董事長葉庚年（右起第二人），摩理臣山工業學校校長呂立功（右起第三人）該校營造工程系主任高焯鑾（右第一人）及新昌集團總務主任胡錦江（左第一人）。

商科語言書院 增科擴班招生

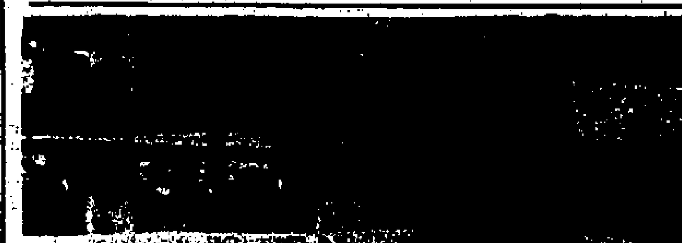
九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角廖創興銀行大廈五樓，及旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院，為適應七月份暑期開始後，廣大青年學子之進修起見，將增設不少新的有關語言和商科方面之班級，並將原有班級加以擴班，同時，並增各科之暑期速成班。據稱：該校七月份將開設之科目計有：各級英語專修班、各級英語會話班、英文拼音班、國語、各級日語專修班、德文、西班牙文、法文、拉丁文、葡文、留學美加英語專修班、英文文法及寫作班、各級英文速記班、速記理論及速記速度班、秘書實務、商業信扎、商業英文、英國及香港稅例、公司法、審計學、統計學、出入口文員班、公司秘書實務、中英文打字、聽覺打字、廣告畫裝飾職業班、英文數理化專修班、裁剪全科、電腦打孔班等。該校前已開始招收七月份新生及各班插班生，凡欲進修者，速向該校辦理報名。

新昌集團捐獎學金

【本報訊】本港新昌集團（香港）有限公司屬下機構新昌營造廠有限公司，對提倡工業教育向不遺餘力，現該機構已成立一項獎學基金，名為「新昌集團（香港）有限公司獎學金」，以便每年撥出二千八百元，給予摩理臣山工業學校成績優良學生資助其完成一項工業課程。日昨新昌集團董事長葉庚年，親至摩理臣山工業學校將現金支票，頒贈該校獲獎學生十四人，由署理校長呂立功代表接受。獲獎者姓名如后：一、專上程度：歐錦輝、譚德輝、江日明、陳竣聽等四位同學，各得獎學金四百元。二、技工程度：李勝宏、莫超能、利應光、李浩源、黃兆良、潘偉民、余永深、馬耀光、蔣世昌、梁誠章等十位同學，各得獎學金一百二十元。

慶祝十一週年紀念 航通旅行社大酬賓

【本報訊】本港近來旅行社之設立，有如雨後春筍，各界對旅行社之選擇至為重要。航通旅行社（香港）有限公司，創立至今已有十一年，歷史悠久，經驗豐富。該社港九兩地社址，均屬自置物業，而在星加坡自置之第二新社址，已加緊裝修中，將於近月開始營業。該社為慶祝成立十一週年暨星加坡第二新址開幕紀念，特舉辦酬賓大贈送，凡參加該社八月十一日至八月十八日舉辦之台灣，星馬泰，日韓，菲律賓各綫觀光團，均有特價優待，並於出發前，舉行盛大慶祝酒會，以酬雅意。據該社旅遊部富有經驗之負責人黃君稱，已徵得該社鄧董事長同意，每團均有名額贈送，并蒙各大公司商行報效名貴禮物，一併於慶祝酒會當衆抽獎，每團名額限「一百名」，該社特派高級職員四名隨團照料，務求盡善盡美。有興趣旅遊人仕，希踴躍報名參加。該社地址：香港中環遠東銀行大廈五樓（電梯按字4）電話：H431286，九龍旺角西洋菜街五號好望角大廈十一樓（電梯按1字）電話：K314402，K316252。（圖為該社六月份觀光團出發時攝）



今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（廿二日）（星期五）空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午四時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
中華民國、關島 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午四時

明日（廿三日）（星期六）空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十一時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時 包裹下午四時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午二時 包裹下午三時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
斐濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

港外線小輪（長洲線）開行時間表

香港往長洲		長洲往香港	
上午6.25	直航	上午5.50	經梅窩坪洲
○上午7.10	經坪洲梅窩	上午6.00	直航
上午7.45	直航	○上午6.45	經梅窩坪洲
上午8.45	直航	上午7.30	直航
上午9.00	經坪洲梅窩	上午8.50	直航
上午10.00	直航	上午9.00	經梅窩坪洲
○上午11.00	經坪洲梅窩	上午10.00	直航
上午11.15	直航	○上午11.00	經梅窩坪洲
下午12.45	直航	上午11.15	直航
○下午1.15	經坪洲梅窩	下午12.30	直航
下午1.45	直航	下午1.00	經梅窩坪洲
下午3.00	經坪洲梅窩	下午2.00	直航
下午3.15	直航	下午3.00	經梅窩坪洲
下午4.30	直航	下午3.15	直航
○下午5.00	經坪洲梅窩	下午4.30	直航
下午5.45	直航	○下午5.00	經梅窩坪洲
下午6.50	直航	下午5.45	直航
下午7.00	經坪洲梅窩	下午7.00	經梅窩坪洲
下午8.45	直航	下午7.10	直航
○下午8.50	經坪洲梅窩	下午8.10	直航
下午9.45	經坪洲梅窩	下午[illegible]	經梅窩坪洲
下午11.15	直航	下午10.10	直航

附註：○經芝麻灣

港外線小輪（梅窩線）開行時間表

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午7時10分	經坪洲	上午6時20分	經坪洲
上午9時正	經坪洲	上午7時15分	經坪洲
★上午9時30分	直航	上午9時30分	經坪洲
上午11時正	經坪洲	★上午10時30分	經坪洲
★上午11時30分	直航	上午11時30分	經坪洲
下午1時15分	經坪洲	★下午12時30分	直航
★下午1時30分	直航	下午1時30分	經坪洲
下午3時正	經坪洲	★下午2時30分	直航
★下午3時30分	直航	下午3時30分	經坪洲
下午5時正	經坪洲	★下午4時30分	直航
★下午5時30分	直航	下午5時30分	經坪洲
下午7時正	經坪洲	★下午6時45分	經坪洲
下午8時50分	經坪洲	下午7時30分	經坪洲
下午9時45分	經坪洲	下午9時30分	經坪洲

★三層船（隨時可用其他舊船代替）

請看下面 星期日及公衆假期 三層船 時間表

香港開		梅窩開	
△上午	7時30分	△上午	8時30分
△上午	8時30分	△上午	9時30分
上午	9時30分	上午	10時30分
△上午	10時30分	△上午	11時30分
上午	11時30分	下午	12時30分
△下午	12時30分	△下午	1時30分
下午	1時30分	下午	2時30分
△下午	2時30分	下午	4時30分
下午	3時30分	△下午	5時正
△下午	6時正	△下午	7時正

△特別加開可以隨時取消不須另行通告

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

豪華·快樂 皇都·麗聲·皇后·國華·域多利·東城 新華·百樂 樂聲·新聲

豪華·快樂：狂滿今天五場請早 黑路 THE OPIUM TRAIL 明晚兩院午夜場：春滿丹麥

皇都今晚演粵劇 大龍鳳 慶紅佳
皇都·麗聲·皇后：今天兩院五場 香港汎亞公司創業巨片 黑路 主演：茅瑛·黃家達 合氣道再顯犀利功夫 明晚兩院午夜場 春滿丹麥

國華·域多利·東城：今天五場映 老幼咸宜 闔府統請 HIS NAME WAS HOLY GHOST 主演：基安尼·加拉斯·史提芬斯·基利利·胡達 明晚全綫午夜場：八條好漢

新華·百樂：第二週今仍映五場 環球公司出品新藝城國際發行 奇連伊士活 自導自演又一傑作 新華今晚午夜場：怒髮衝冠

樂聲·新聲：直選七十萬狂滿第四週 特藝七彩 譚馬士米蘭 樂聲新聲第二場午夜場十一點半

明珠·倫敦：昨日爆滿！今天仍映五場 戴維斯公司榮譽發行冶艷奇情彩色巨片 財色雙妹 成人電影·不宜兒童 明珠今晚午夜場 西遊記 主演：張仲文 何藩

今天五場仍映 黑路 導演：黃楓 主演：茅瑛·黃家達 明晚午夜場 春滿丹麥
今天五場首映 七彩打鬥巨片 怒髮衝冠 主演：寶雲·鄧光榮·田保昭·倉 明晚午夜場 大小通吃
明天今映四場 七彩肉感色情 走私奇譚 後天正映場 四虎將

爆滿！請早 黑路 明晚兩院午夜場：春滿丹麥
今天五場 警察 金屋春宵
片約所限 最後今天五場 警察 POLICE FORCE 張徹·蔡揚名 聯合導演 王羽·李麗麗·鍾 領銜主演
今天四場請早！ ANTONY and CLEOPATRA 莎士比亞名著改編

華文·都京 華京·運寶 東方
絕早滿！今天五場 明晚兩院午夜場：春滿丹麥
今天全綫五場獻映 得利公司出品奇情動作巨片 怒髮衝冠 主演：寶雲 鄧光榮 田保昭 明晚午夜場：大小通吃
今天五場 美高梅巨片 美翠七彩 ELVIS ON TOUR in multiple-screen
今天最後 明天映 春來花已落 明全綫午夜場：八條好漢
每天五場 SWORD OF VENGEANCE 東方公司發行

改裝玩具槍傷歐籍幫辦 青年男子被判入獄七年

【本報訊】一名身懷改裝過的玩具槍而可以實用殺傷人的青年，當其在灣仔一街球場被警拘捕時，曾開三槍拒捕，一中歐籍幫辦肩部，一中另一歐籍幫辦胸前，但幸射正襟前袋上原子筆，救回該幫辦一命，該青年卒被警員合力制服。昨解由高院審訊，控以五項罪名，包括其中兩項傷人，兩項非法藏械及一項開槍拒捕。被告向庭承認四項罪，否認其中一項傷人罪。控方乃向庭表示，不予證供支持該項傷人罪。於是法官乃判被告第一及第五項非法藏有軍火罪侍入獄五年，第二項開槍拒捕及第三項傷人罪各入獄七年，但同期執行，即共入獄七年。

法官判處時指出：雖然被告所懷的是玩具槍，但經改裝後，可以射殺人與真槍無異，當其被捕時，突發足逃走，兩名歐籍幫辦追捕，被告卻連開三槍，一中幫辦之肩，當堂受傷，另一中別一幫辦前胸，幸射正其襟前原子筆，因此，沒有受傷，雖則是被告存心，欲制止其追捕，但情形非常危險，稍差一線，該幫辦便會身受重傷，故其罪行嚴重，難以饒恕。

被告青年麥榮輝，十九歲，住九龍藍田新邨第二座，洋服店工人。於本年二月十五日，在灣仔謝斐道金鐘泉球場㊀非法藏有一枝改裝過可以實用之玩具槍；㊁開槍拒捕；㊂意圖嚴重傷害柯寶連幫辦身體；㊃傷害約翰烈幫辦；㊄在景星街九號三樓，非法藏有七顆銅頭子彈。案由高院正按察司貝理士審訊。

案情透露：警方接報到分域街與謝斐道交界之金鐘泉球場搜查，被告一見警至，即逃走，柯寶連及約翰烈兩歐籍幫辦啣尾追捕，被告反身連開兩槍，其中兩槍分別射中兩名幫辦之肩及前胸，第三槍射空，後卒被警員携前合力將之制服，隨由被告引警到景星街再搜出七顆銅頭子彈。

茶館舊伙記返店行劫 被控認罪判監禁兩年

【本報訊】一茶館舊伙記返店中欲行劫不遂，竟劫去一名清潔工友二百元，本月十三日由銅鑼灣探員，在北角英皇道將該犯拘捕回署，昨解上銅鑼灣裁判署由金馬倫法官審訊，被告認罪，被判入獄兩年。

被告卅年陳新，廿歲，被控六月八日，在北角四五六茶館，行劫關然現欵二百元。

據案情透露：被告以前曾在上述茶館工作，當晚四時收市後，東主及伙記離去，祇留下兩名清潔工人，進行清潔事務，突然被告持刀進入，指嚇兩工人不要動，問錢箱放在何處，該兩工人表不知情，並問被告要多少錢，祇求不可傷害彼等，被告關要幾百元，原告交出二百元，給被告，被告收錢後即逃去，原告報警，警探展開調查，於本月十三日，在英皇道近北景道將被告拘捕回署落案檢控。

最新吉列雙層刀片鬚刨 成為超級剃鬚工具

香港吉列刀片公司，特別鄭重推薦，一種全球獨一無二之吉列雙層刀片鬚刨。

吉列刀片公司最新出品之雙層刀片鬚刨，已被公認為最超級之剃鬚工具。

此種設計獨特之吉列雙層刀片鬚刨，在兩層刀鋒上均加上白金，在同一角度下祇相距一點五米釐。所以剃得比任何鬚刨更貼切更乾淨，同時由於嵌在鬚刨框內兩層刀鋒之四週，均經精密封閉。因此絕對安全可靠。

在英美兩國之吉列公司實驗室，歷時七載不斷鑽研與改革，才創出此種吉列雙層刀片鬚刨。

根據實驗證明：倘採用普通鬚刨剃鬚，刀鋒在剃斷皮膚表面之鬚根前，會先把鬚根拉出一點，而剩餘的短鬚則會在同一時間內迅速縮回毛囊裡。所以剃得仍未完全乾淨，而吉列雙層刀片鬚刨則並無此種弊端。

吉列雙層刀片鬚，之主要功能，乃針對此種缺點而設計，雙層刀片之第一層刀鋒剃斷皮膚表面之鬚時，部份之鬚根亦被拉出，而第二層刀鋒隨即在鬚根縮回毛囊之前，已將短鬚剃去。因此剃得極為乾淨，並節省時間。替換刀片，亦非常簡易。

結果證明選用吉列雙層刀片鬚刨剃鬚，在同一情況下，較採用普通之鬚刨，可多剃百份之四十之鬍鬚。

吉列雙層刀片鬚刨，在美國行銷之三個月期內，售出數字竟佔整個鬚刨業市場百份之廿五強。

吉列雙層刀片鬚刨，業已上市，本港各大公司、藥房、士多均有代售。

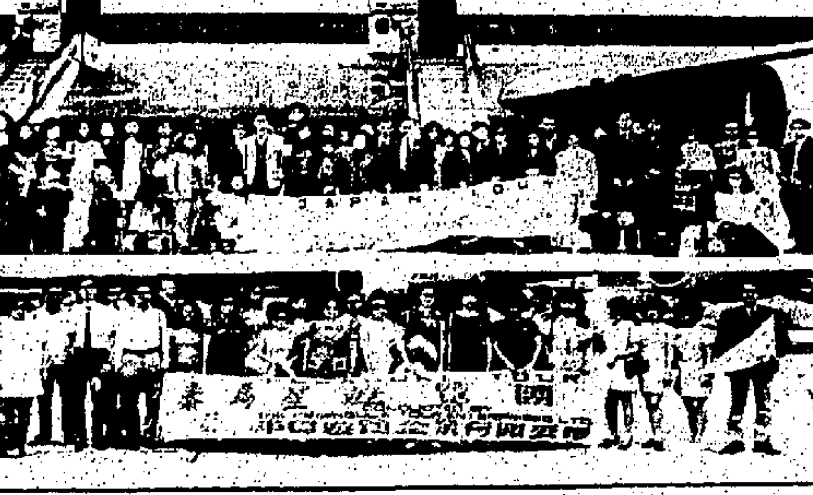
半島遊覽團主辦 暑期東南亞遊覽

【本報訊】由最有信譽之半島遊覽企業有限公司主辦之「日本九州旅行團」「星馬泰旅行團」「台灣環島觀光團」又有三批於本月十六日啓程赴各地遊覽。

該公司與泰航聯辦之「泰馬星旅行團」除六月廿四日團員廿二名整裝出發外，七月廿二日、廿九日，八月五日、十二日、十九日各團尚有小數名額，有意參加者可速報名。

「台灣環島觀團」除六月卅日團員廿七名將依期乘星航出發外，七月七日、廿一日、廿八日、八月四日、十一日、十八日尚有餘額，歡迎自備入境證參加。

據悉：該公司「日本遊覽團」最近獲得各大酒店優待，特別減價酬賓，日來到公司報名者甚衆，以免向隅，有意參加者可速到該公司總行閱章報名，地址九龍尖沙咀星光行八〇八室。



附圖：為半島遊覽企業各地旅遊團出發時留影。

防癆會流動照肺車 往各區為市民照肺

【本報訊】香港防癆及胸病協會將於本月廿五日至下月十二日派出流動照肺車到九龍各區免費為市民照肺，近年來患肺病死之人數雖然日漸減少，但仍是傳染病中死亡率最高病患之一，預防肺病的最佳方法是每年接受X光檢驗一次，只要能及早發覺，依照醫生的指導治療，是會很快復原的，該會流動照肺車工作地點及日期如下：

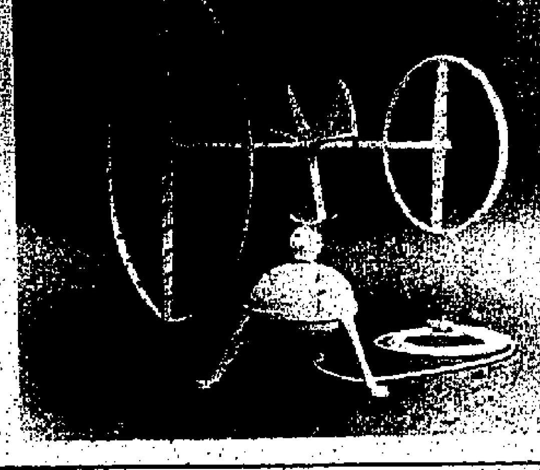
彩虹邨：金碧樓，六月廿五日至廿七日；蘇屋邨：長發街，六月廿八日、廿九日及七月三日至六日；馬頭圍邨：七月四日；石蔭新邨：七月九日至十一日；葵興新邨：七月十二日。

照肺時間：每日下午三時至五時，六時卅分至八時。

香港天綫新產品 新上市銷路頗佳

曾經哄動一時，由香港人發明而註冊於世界各地的革命性產品——香港天綫，經多次試驗改良後，終成功的製成產品，於本月初推出面市。成績頗為理想，銷路不俗。

據稱：該天綫特別為香港地理環境而設計，只適用於室內及戶外，只需調整天綫方向，便可接收電視波段，方便而實用，黑白或彩色電視機俱宜。長久以來，兩花及鬼影令電視用戶不勝其煩，此香港天綫之發明，誠為用戶佳音。下圖為香港天綫豪華型。



持假槍在中區行劫 青年被判監禁五年

【本報訊】中區歷山大廈於今年五月廿三日午間發生電梯劫案，一青年男子，持假槍向一名少女行劫，但為少女識破，相與糾纏，并大叫搶劫，結果，追至街上為警員拘獲，帶返警署經嚴密偵查後，控以廿五項行劫罪，昨日解上維多利亞地方法院審訊，被告全部認罪，嘉西亞法官以為首十一項罪作為判案根據，其餘十四項罪，則列作判案參考，不另科罰卒判其入獄五年。

被告男子趙錦明，廿六歲，送貨司機，被控廿五項罪，指被告於一九七二年十二月至今年五月期間先後廿五次，分別在中區及尖沙咀、銅鑼灣之航空公司、時裝公司、石油公司，及製衣廠，手持假槍行劫總值二萬五千餘元。

案情透露：被告手持假槍，竟於光天化日之下，衝入營業中之有關公司，指嚇女職員，每次均順利得手逃去全部共劫去約近三萬元。

至五月廿三日，一名寫字樓女職員，到銀行提款二千五百元，在歷山大廈乘電梯返寫字樓時，遇被告行劫，掠去現欵後，事主高呼打劫，驚動在街上當值警員，被告遂遭拘捕，在其身上搜出一枝假槍。

被控在巴士上行竊 三聾啞青年兩獲釋 一名有罪押後宣判

【本報訊】一聾啞青年疑係扒竊集團，於五月卅日晚八時許，在一輛行走觀塘至慈雲山新區之三號D綫巴士上扒竊，為乘客發覺，遂驚動附近四名輔警，到場調查，將三名涉嫌與案有關聾啞青年拘捕，帶返警署落案檢控，昨在新蒲崗裁判署審訊，三名被告均否認控罪，韓譚春法官聆訊控方全部證供後，裁定首被告兩項罪名成立，押候十四日俟感化官調查首被告身世始宣判，至於第二及第三被告兩人，均無須答辯，當庭獲釋。

案由韓譚春法官主審，方啓祥督察主控。首被告莊錦榮，廿一歲，工人，曾有兩次案底，此乃去年九月，因扒竊及拒捕罪，被判入獄六月，但准緩刑三年，現尚未期滿。次被告李廣生，廿二歲，無業，第三被告賴振光，十七歲，農夫，兩人同被裁定無須答辯，法官當庭將兩人釋放，並向兩人提出警告，謂根據証人黃漢志之証供，實指証一在逃者在其衣內竊去五十元，由於未有証據支持該人未同被告等進行扒竊，就法律觀點而言，故裁定被告等均無須答辯。法官獲稱：執法者祇能依法而行兩被告獲得釋放，今後在外應自行檢點，切勿犯法。

控罪三項：㊀指首被告於五月卅日，在慈雲山新區六十六座，一輛三號D綫巴士上，扒竊李國明一枝派克七五型原子筆，值九十元；㊁指首被告同日，拒絕輔警警長一九〇二七，警員二四〇九之合法逮捕；㊂指全體被告，同日同地，在一輛三號D綫巴士上，扒竊黃漢志五十元，法官聆畢全案後裁定首兩項罪名成立，第三罪名則無須答辯。

輔警警長一九二七作証稱，五月卅日晚八時許，與三名警員巡至慈雲山新區六十六座，見一輛三號D綫巴士，停在車站處，車上傳出一打荷包一之聲，乃趨前調查，當時車上滿載乘客，另一事主黃漢志報失錢，另一事主李國明，向彼投訴，指首被告將其原子筆扒去。

彼從首被告在衫袋搜出事主所失之原子筆，彼盤問首被告之際，首被告突跳出車外逃走，彼立即撲前阻止，雙雙倒地糾纏，混亂中，右袖被撕破，右手亦擦損，其他輔警見狀，立即上前合力制服首被告，一干人等，乃登車駛往慈雲山警署，途中被兩人跳車逃脫，第二及第三被告曾企圖跳車，但被發覺阻止，稍後，事主黃漢志，在車廂內尋回所失之五十元。

事主黃漢志作証指出：五月卅日晚八時許，乘搭三號D綫巴士，返慈雲山新區，在六十六座外巴士站落車，當時三名被告，及另兩名在逃人，擠在車門，故車門無法啓閉，落車乘客，為之鼓噪，混亂中，一在逃者在其袋內摸去五十元，此時適有警員巡至登車調查。

涉嫌强姦行劫 苦力押候宣判

【本報訊】一青年苦力，涉嫌劫財劫色，事後為警方拘獲，檢控兩項罪名，昨解上觀塘裁判署審訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，論將案押候七日審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

被告男子，謝駿林，廿三歲，住觀塘藍田新區，苦力，被控兩罪，㊀六月十九日，在觀塘地區，强姦一名姓李女子；㊁同時同地，行劫一名姓李女子二元六角，及一條頸鍊值三十二元。

廣西同鄉會選出新職員

【本報訊】香港廣西同鄉會第一屆理監事任期屆滿，前經會員大會選出第二屆理事姚寧、監事蔡劍平等共二十四人，本月十二日舉行互選理監事正副首長及各部正副主任，結果選出：理事長姚寧，副理事長嚴海燕、于枝鼎；中文秘書湯克惠，英文秘書黃開勝，總務部黃錦東、嚴國柱；組織部譚源、陸萬康；財務部裴鑾益、黃松；禮利部盧北、關寧華；公共關係部李廷沐、謝德華；康樂部岑西寧、李少鵬；監事長蔡劍平，副監事長趙福芝、莫漢森；監察部石偉豐、黃英；審核部李雅、莫家興。會後姚理事長在新觀酒樓欵宴同人。

最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，除根永不復發。

港九藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

不用開刀 認明招牌 提防影射

腸氣專科 徹底醫治 永不復發

腸氣墜痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊硬脹，狀如水晶，或痛或癢，偏墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上。本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

香港房屋委員會通告
為招商承投剪草及清除樹叢合約事

茲特公佈招商投標承辦房屋司署轄下之若干屋邨、平房區及職員宿舍範圍內剪草及清除雜草及樹叢之工作。承辦之期間係由一九七三年八月一日至一九七四年七月三十一日，為期十二個月。

投標表格填妥後，必須置於封密之信封內，信封面須註明「承投房屋司署轄下若干屋邨、平房區及職員宿舍範圍內剪草及清除樹叢之工作」字樣，務須於一九七三年七月三日中午十二時之前，將該標函投入設於九龍馬頭角道一號房屋司署總辦事處地下之投標箱。逾期投入之標將不獲受理，用其他方式錯遞或寄失之標函，本會概不負責。

投標表格及有關詳情，可到九龍馬頭角道一號房屋司署總辦事處三樓會議事務組索取查詢。

本會有權取捨最低或任何之標投。

房屋委員會秘書

香港三育中學 招生

地址：跑馬地雲地利道17A號 電話：H七六二三〇八，H七六〇一七四。（港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達）

英文部：P5至P6及F1至F5
中文部：小一至小六及中一至中五

本校中英文小學增設升中會考班參加政府中學入學試

報名：即日開始，每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）

試期：六月廿四日（星期日）上午九時至十二時

校監：朱天明 校長：鄧宗煊

優待升中生辦法

㊀本校為受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學
㊁本校設有多項助學制度，補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請

美孚新邨 另一座開始預售

一成訂金，萬種享受；分期付款，條件優厚。

現在只需付一成訂金之微，即可成為美孚新邨花園洋樓業主，分期付款，條件優厚。

美孚新邨有大小不同的單位，設備方面，盡善盡美，一門一窗，皆屬精選。入牆電線，燈製，電視機製，冷熱水喉，石油氣或煤氣設備等，均預先安妥，只需搬入應用傢俬，便可住得舒舒服服。

美孚新邨擁有一切方便衣食住行的設備，特別注重娛樂場所，包括新型電影院，保齡球場，百貨商場，學校等，一應俱全。

享受高尚的居住環境和荔枝角海灣的迷人情調，捨此何求？

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓 電話：K-711351-4
尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：K-676708

最新 潔淨 假牙片

徹底清除積垢 保持假牙潔白

「潔淨」假牙片，能保護假牙，清除積垢。只須將一片「潔淨」假牙片，連同假牙，放入半杯水中，當水色在幾分鐘內由藍色轉為白色時，假牙即潔白如新。

華納(香港)有限公司 TEL: 5-622211

申請歸化英籍啓事

劉富璋（LAU FU-CHEUNG）又名LARRY LAU住香港必列啫士街68號公理堂大廈5樓503室，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

西區渣打分行巨劫案
警方據報圍搜西貢
一名特約演員被拘

【本報訊】一名電影公司的特約演員，因涉嫌與渣打銀行西營盤分行的刦案有關，前日在西貢被警方拘捕，截至昨日深夜仍被拘留查訊。

警方公共關係科在答覆本報記者詢問時稱：「在一件案的偵查過程中，警方通常要傳訊很多人，無論是否有可疑之處，故對於上述之刦案目前仍在調查中。」

據悉：警方前日上午接獲線報，在西貢地區一家村舍附近埋伏，當一名男子出現時，立即將其帶署查詢。據稱警方懷疑該名男子與行刦西營盤渣打銀行有關，同時亦疑其與九龍美孚新邨渣打銀行分行同一夥人的一份子，至於拘捕該男子，有沒有起出贓物或武器，警方則沒有透露。

大道西一〇二號渣打銀行西營盤分行刦案發生於本月七日下午一時五十分，七至八名匪徒，配備三枝手槍及多把利器，闖入行內，奪去兩名警衛兩枝獵槍，掠走現欵二萬五千元，再挾持銀行女職員離去，途中，因遇上警察，另在銀行對面一個葛菜水檔威脅檔主之女做人質，逃往德輔道西，然後奪去一名警探汽車，揚長逃去。

在西營盤分行刦案翌日，警方亦曾大搜銅鑼灣勿地臣街一樓宇，大破賊巢，檢獲一批證物，但匪徒早已失踪。

各同鄉會宗親會聯合舉辦
撲滅暴力罪行運動
全港青年圖畫比賽

【本報訊】全港同鄉會宗親會，為響應當局撲滅暴力罪行運動，特舉辦全港青年圖畫比賽，冀藉術於有意義之運動，更藉以選拔天才，鼓勵青年學子於暑期內參加正當活動，希望有志青年踴躍參加，其簡章如後：

㈠定名：撲滅暴力罪行運動全港青年圖畫比賽。

㈡資格：凡年齡在廿五歲以下之青年，不分性別、國籍，皆可報名參加。

㈢比賽：(甲)日期：一九七三年八月八日；(乙)地點：香港大會堂低座展覽廳。

㈣組別：(甲)公開組，廿一歲至廿五歲；(乙)中學組，廿歲下中學生；(丙)小學組，十三歲下小學生。

㈤報名：(甲)日期：由即日起至七月十二日下午五時止；(乙)地點：港九各區民政處或中環國際大廈廿五樓民政司署中文公事管理局；(丙)報名表(個人報名)可向各區民政處索取；(丁)如學生參加，可由校長來函(集體)報名，毋須個人各填寫報名表。

㈥規則：(甲)參加比賽者，須依規定期間自携筆、墨、顏色、筆洗等應用畫具到大會堂即席揮毫；(乙)紙張由賽會供給，百磅紙一開四度。

㈦圖畫內容：提示撲滅暴力罪行，如有簡短之「警語」，字數不得超過十個字。

㈧獎勵：(甲)公開組：每項前三名，各得獎學金一百元，四至十名各獎名貴墨水筆；(乙)中學組：每項前三名，各得獎學金一百元，四至十名各獎名貴墨水筆；(丙)小學組：每項前三名各得獎學金五十元，四至十名各獎名貴墨水筆。

(如參加人數衆多，當再增加獎品及獲獎名額。)

㈨評判：由賽會聘請名家担任評判。

昨日港九各同鄉會宗親會假國際大廈九樓民政司署座談磋商籌備事宜，出席者：惠州同鄉總會何壽康、郭汾陽崇德總會郭子樂、五邑工商總會甄球、廣州府同鄉會黃煊、黃冀生、港九梧江福利會鄭全、惠來同鄉會黃士禄、新會潮連同鄉會區式鉅、東莞同鄉會謝松興、福惠潮同鄉會張元海、中山同鄉會蕭子光、黃族宗親會黃煊、番禺同鄉會韓裕新、惠陽商會鄒永雄、番禺會所屈西文黃亞洲代、湖南同鄉會代表、呂氏宗親會呂焜堯、阮氏宗親會阮益川、卓氏宗親會卓薰光、崇正總會羅克堯、德慶悅城同鄉會何建彬、五邑同鄉聯誼會謝日華、惠潮同鄉總會張劍拔。列席：民政司署中文公事管理局黃杞康。

港督巡視輔警總部
參觀對付暴徒訓練

【本報訊】港督麥理浩爵士昨日上午巡視輔警總部，在輔警高級人員陪同下，視察輔警訓練情形。

港督昨日上午十時卅分抵達金鐘道香港皇家輔助警察總部，由警務處長薛畿輔，皇家香港輔助警察訓練學校署理校長楊駿驤，副校長許俊强、總警司柯布連、警司奇勒、何樂等高級人員陪同之下，到輔警署理校長楊駿驤的辦公室內，聽取楊駿驤署理校長報告有關輔助警察訓練學校的情形。

跟着港督又巡視訓練學校課室，參觀輔警上課情形，當時輔警正接受「處理罪案報告」、「雷明登獵槍」的講解課程。

港督曾觀看一隊輔警防暴隊作假想防暴演習，先後向暴徒警告、發射催淚彈、武力驅散等假想攻擊，其後又向輔警教官垂詢輔警訓練情形。

隨後港督又巡視輔警的訓練營，且不時與輔警人員交談，逗留至十一時卅分始行離去。

港督麥理浩昨參觀輔警總部，上圖為參觀輔警學員學習使用槍械。下圖為輔警學員學習防暴操。（本報記者呂智明攝）

一雙新潮打扮雌雄劫匪
賺門入屋綁事主
掠三千餘元逃去

【本報訊】一雙打扮新潮之雌雄劫匪，昨晨在筲箕灣太安樓二十六樓二五二室騙稱訪友，事主一時大意，放狼入屋，該雙雌雄刦匪遂綑綁事主，大肆搜掠，刦去現欵及金飾約三千餘元。

據悉：昨午九時四十五分左右，一名穿熱褲T恤的女子到上址拍門，聲稱找戶主兒子，女戶主不以為意，乃開門讓她入內。該女子入屋後，即拔出利劍指嚇女戶主綑綁起來，並將她推入房內，用毛毡冚着她的身體。

雌雄盜將女戶主制服後，在屋內逗留約十五分鐘，結果掠去現欵及金飾三千元後逃去。

女戶主事後大叫救命，鄰居聞聲而至，將她身上繩索解除，然後報警。

據說，戶主兒子李某為小型足球健將，但雌雄大盜如何認識他，遂成為警方追查的主要綫索。

天氣預測與潮汐

吹和緩而接勁西南風，除有幾陣零散驟雨外，天色晴朗，下午天氣酷熱。

最高溫度可昇至卅二度，昨晚十一時，室外氣溫廿九度，濕度為百分之八十五。

高潮：上午三時卅四分 下午一時卅三分

低潮：上午七時廿六分 下午八時五十八分

科學管理協會
舉辦論文比賽

【本報訊】香港科學管理協會新任主席梅大衛昨午在記者招待會中宣佈舉辦一項論文比賽，參加者以在本港工商業商號中所僱用，年齡在二十六歲至三十五歲之間的人士為限。論文比賽的題目是「管理人員對培養本港社會服務精神的貢獻」。

梅大衛稱：年齡二十六歲至三十五歲一組以內的青年人，許多人都是今天管理人員，或許他們都是明日的經管人員。

這些年青的管理人員受過良好教育，對企業界的情形很陌生，富有活力，並且滿腔熱誠，他們對怎樣做事，或怎樣改進事物，往往有很多的新意見。可是，他們表示自己意見的機會卻不多。

給與這些青年一個機會，公開表示他們自己的意見，並且將具有建設性的思想和意見寫在紙上，引起從事工商業的年青管理人員對科學管理更大的興趣，以及啓發獨創的科學管理思想的目的，都是這次論文比賽的目的。希望這次論文比賽會提出許多意見，有助於影響我們的社會態度。

梅大衛謂：參加比賽的論文須用英文寫作，字數以五千五百字至六千字為限。評判將以三項要素為根據：即論文中所包含的思想素質，及其對管理的藝術與科學的適用性；表達能力的素質；以及所獲各項結論的素質。

對得獎論文設有兩個獎品，係由香港國泰航空公司、香港九龍貨倉有限公司與香港置地及代理有限公司捐贈。頭獎可免費往星加坡來回旅行，並支付全部費用，居停馬可孛羅酒店一週，二獎可免費往曼谷來回旅行，並支付全部費用，居停東方酒店一週。

參加比賽的論文必須於一九七三年九月三日以前，送交香港跑馬地堅拿道西二十六號四樓科學管理大樓香港科學管理協會秘書收轉一九七三年香港科學管理協會論文比賽。而參加表格則須於本月底寄回上址查收。

撲滅罪行運委會秘書指出
撲滅罪行除治標外
主要在於治本方面

【本報訊】撲滅暴力罪行運動委員會秘書曾廣榮昨日(星期四)表示，現行之撲滅罪行運動容易使本港人士感到過份樂觀，並且認為短期的措施便能解決本港的問題。

曾氏係於香港南扶輪社在鄉村俱樂部舉行首次午餐會席上，發表演詞。

他認為，滅罪運動之氣氛，容易激發市民之義憤，甚至可能因此喪失寬容及仁慈之心。有等市民會認為此項運動是代表社會對抗歹徒，法紀對抗混亂，善良的人對抗不法之徒之一種行動。這個觀念，實際上顯示彼等為避免良心負疚而推卸對形成罪行因素的責任。彼等並未撫心自問，青年人為何會誤入歧途。彼等只會認為犯法的青年是壞人，故此必須自食其果。

曾氏指出：他無意使別人對現時採取的措施，產生懷疑。在短期內，這些措施是必需的，我們現時正在應付一項非常嚴重的問題，故此我們必須立刻採取嚴厲的措施，對付暴力匪徒，使他們迅速獲得深刻的教訓。

除此以外，曾氏認為我們亦必須在治本方面有長遠的計劃，在罪行趨勢未形成前，設法加以壓制。

曾氏稱：隨著本港急劇進入現代化工業時代，不法之徒無疑就是社會壓力之產品。

彼指出：二十世紀所給予我們的教訓就是：倘若不作出任何犧牲，便無法獲得如香港一般的經濟繁榮。該等犧牲就是大多數市民均失去家庭之聯繫、父母之管教及傳統觀念及習俗之崩潰。

此等事實並未受到漠視：政府經已決定在未來數年內以改善社會生活質素為當前急務，包括住屋、教育、福利及文娛活動等。故此我們對於緩和人口擠迫及其他導致現時進退兩難之社會因素，可寄予厚望。

配合推行撲滅罪行
新聞處製宣傳短片

【本報訊】政府新聞處最近攝製一部十五分鐘之彩色短片「改過自新」以配合推行撲滅暴力罪行運動。

該部短片刻畫青年罪犯在大嶼山沙咀勞役中心之生活，彼等在該處接受短期之嚴格監管及勞役，其目的在於使青年罪犯反省，覺悟前非。

該部影片有中英文拷貝，現已開始在各電視台及戲院放映。

電影內容描述勞役中心之日常生活，青年罪犯每日必須在嚴密之監督下參加體力勞動，以及接受個別或集體訓導。片中一段對白指出罪犯在經過勞役懲罰後，對於以往所犯之過錯，感到悔恨。

撲滅罪行

影片開始時，一名罪犯正被剪去長髮，勞役中心之訓練著重嚴格紀律及粗重工作，使到青年罪犯瞭解尊重他人權利的意義，及學習遵守紀律。

謀改善淺水灣設備
市局籲檢討控制權

【本報訊】市政局主席沙利士昨呼籲政府重新檢討淺水灣的控制權。

市政局一個遴選小組委員會去年曾勘問過該海灘，並報告許多設備不能改善之主要原因是由於該海灘的地方大部分是由私人控制。

目前淺水灣大部分地方是由淺水灣企業有限公司及馮秉芬有限公司所管理。

市政局負責海灘事務的羅徐璋議員表示他希望淺水灣由市政局控制，他並不贊成淺水灣企業有限公司的專利權再續約，他說新約應歸市政局控制。

若干議員則建議立即進行調查及盡可能收回該處地方，他們的建議經已呈交政府。

淺水灣企業有限公司的土地年期是廿五年，由一九五一年起計，馮秉芬有限公司的則是七十五年由一九二二年起計。

市政局主席沙利士昨日稱：「多年以來市政局極度關心有關未能改善香港最熱鬧之海灘之設施。」

他說理由是由於大部份的土地及海灘由私人機構所擁有。

沙利士稱：大量人士之湧去海灘是因為交通改善，人們有更多空閒，生活日漸富裕，及一般期望有更好的生活。所以政府一定要盡法適應大衆的要求。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(械搶刦等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	三宗	一宗	二宗
六月二十日	五宗	零	五宗	四十九宗	十一宗	卅八宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

本港一名舞蹈女郎
在耶加達酒店暴斃

【耶加達廿一日合衆國際社電】今日一項報告稱：此間警方相信一名來自香港在夜總會表演跳舞的少女，係因服食過量安眠藥而斃命。

據悉：死者是廿一歲的露意莎，她是與耶加達的「歌柏卡班娜」夜總會簽了合約表演的；前日上午，死者被發現倒斃於其酒店房間內。警方在現場調查後，並未發覺有任何足以顯示這是一項暴力死亡的線索。目前死者的屍體被存放在耶加達公衆殮房，等待警方進一步調查。

黃牌出衆

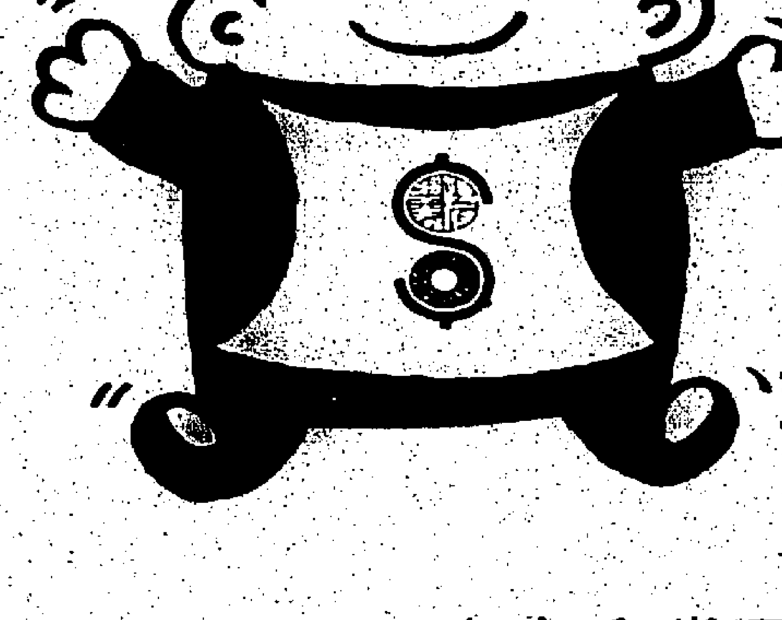
金牌銀牌，黑牌白牌，順風黃牌，別創一格。
「順風」黃牌蘇格蘭威士忌，酒身原色，入喉清醇，在美國早已奪得銷量冠軍。
「順風」威水，黃牌出衆。

NASH & DYMOCK
納天茂有限公司．
香港德輔道中太子行六樓606室
電話：5-259030，5-259039

政府獎券
進款撥作社會福利之用

財仔話：

32,051人已經中過獎啦！



每張弍圓

一九七三年第二期

六月二十三日在大會堂音樂廳開獎

海事處佈告
一九七三年第五十三號

船上日常垃圾收集服務

香港已於一九七三年六月十一日再實施一項永久性船上日常垃圾收集服務，專向在維多利亞港內下碇或繫泊於政府浮泡之遠洋船隻收集垃圾。

(二) 海事處防止海水染汚組將派員登上在港內停泊四十八小時以上船隻查詢，如船上積有垃圾，即代行安排收集。港內任何船隻如有垃圾需要清理者，其船主可逕行與海事處聯絡，或由其代理人轉知(電話：H四五〇一八一內線二七〇)。由於需要預早部署收集垃圾之船隻，故欲利用此項免費服務，必須盡早通知。

(三) 各船主，船東及代理人等應注意香港法例二八一章商船條例第七十一欵內段一節之規定，在香港港口或水域內拋棄垃圾均屬違法，一經判決罪名成立，最高處罰為罰欵二萬元及監禁六個月。

(四) 海事處佈告一九七二年第一一八號予以取銷。

海事處長 符禮潭

告示
更改街道條例(香港法例第一三〇章)

香港總督根據更改街道條例(香港法例第一三〇章)第六條之規定，擬發命令進行下開工程：

(甲) 將青山道近大欖涌之兩段之路面闊度及路線予以修改，其詳情業經在下述圖則第七一八〇五/一〇六一號內填明：

(乙) 興建道路以連接青山道之更改部份及未來之屯門道，其詳情亦在上述圖則內填明；

(丙) 改建一小路進入附近建築物，其詳情亦在上述圖則內填明。

上述圖則現存於香港政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處與九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署及新界荃灣香港上海滙豐銀行大廈荃灣理民府署，及新界元朗區政府合署元朗理民府署備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七三年七月八日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業，保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程所可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七三年八月八日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

署理工務司勞弼臣

日期：一九七三年六月八日

當局繼續監視市場 嚴防投機米商操縱

米價連日來下降幅度逾兩成

【本報訊】本港市面的食米零售價格，已由高漲時的每斤二元至二元二角回降為每斤一元二角至一元八角，下降幅度普遍達兩成以上。

工商業管理處自從米價開始上漲時，即派出人員在市面上進行調查，密切注意各類食米的零售價格。照調查的結果顯示，過去兩日來港九兩地的食米零售價格，經已普遍回降至合理程度，上級大米的一般標價為每斤一元八角，比售價最高時每斤二元二角下降四角之多。

該處發言人表示，食米價格一度上漲，乃因泰國宣佈禁止食米出口的消息而引起，當時市面盛傳有缺糧的恐慌，其實乃毫無根據的謠言。本港的食米供應一直受到管制，存米豐裕，足供兩個半月至三個月的民食所需，而且食米的來源並非完全倚靠泰國，其他產米地區包括中國，美國及澳洲等等，經常均有食米輸港。

發言人說：雖則米價已趨於平穩，但該處仍然密切監視市場的情況，以防止投機份子藉操縱米價而求取暴利。

發言人透露，為配合平抑米價的措施，工商業管理處最近曾經採取行動，對違反食米管制辦法規定的米業經營人發出嚴重的警告。

發言人說：現已有一名入口商被發現未將足夠入口數額的食米售出，已由該處下令他將足夠入口數額的食米售出，已由該處下令他將超額屯積的食米，照合理的市價開盤出售，現時由入口商開盤出售的食米，以泰國一級大米為例，成交一般價格為每担一百一十五元。

發言人說：如該入口商未能取得買家，則工商業管理處可徵求同意零沽食米的商場，直接購取該入口商超額屯積的食米。

除入口商之外，工商業管理處對食米批發商及零售商亦採取較嚴格的監管措施，現已有幾名食米批發商因向零售商出售食米索價過高，已被飭令提出解釋，除非解釋具有充份令人滿意的理由，否則該處可能採取進一步的行動，通知入口商停止向他們出售食米。

至於零售商場方面，工商業管理處亦已要求批發商合作，對於由他們供應食米出售的零售商，務必指定他們須於店內標明食米的售價。

圖示：工商業管理處人員在一間米店內調查各類食米零售價格時情形。

署理保安司羅以德履新前表示 積極了解有關部門 保安機關將更合作

【本報訊】「政府各有關保安的機關，例如警方的掃蕩組與工商處組私處等，在類同的工作方面，將不會出現衝突及競爭性，而將會在安排下互相合作，以完成任務。」署理保安司羅以德昨日在記者招待會中作以上透露。

根據麥健時報告書建議而委出羅以德為署理保安司，他將於數日內履新，將負責統有關外部安全、緊急事故、內部治安、人民入境事務、監獄、毒品及消防事務等的政策與計劃。

羅以德在會上稱：他於數日將會見各有關部門首長，談論其部門的各項行政措施，人員方面的情況，以作將來做出各項良好的改革；並將使各部門的聯絡更為完善，解決一切困難，而警務處長將是第一位會見的首長，屆時他希望警務處長能對該組織內的情況提出討論。

問及合法及非法賭博在港情況，羅以德稱：他將會努力在此主題中找出合適的建議，如果認為需要，他或將會呈交當局作為立法的一項藍本。

羅以德承認官民方面存有隔膜，但他表示當局已顯示出在消除此項隔膜。

談及反貪污的條例時，羅以德表示：該項問題最好是等待百里渠的調查會作出報告，以察其情形如何。

署理保安司羅以德在記者招待會中，答覆記者問題時情形。（本報記者李志廣攝）

中區中建大廈 匪徒白晝行劫

【本報訊】港島中區中建大廈昨下午發生一宗劫案，一名男子遭兩名持有利刃歹徒威脅，被劫去三百五十元。

據悉：中建大廈三樓，於昨日下午四時許，有一名男子被兩名身懷利刃之匪徒打劫，當時事主在利刃威脅下，沒有反抗，遂被劫去現款三百五十元，匪徒得手後，匆忙逃走，事主隨即前往鄰近之巴黎國家銀行，告知該行職員有關被劫經過，職員並代為報警。

警方接報後，即派探員趕到現場查察，並邀事主同返警署協助調查。

有關助產士薪酬問題 政府發言人詳加闡釋

指出現在磋商中並糾正若干報導誤解各點

【本報訊】政府發言人昨日說：關於助產士薪酬問題，現時尚在進行磋商中，惟若干報導對助產士的服務條件及現時審議中的建議性質，仍然有若干誤解。

發言人說：「若謂政府對助產士的要求未予理會，或說政府對她們的服務和責任，未有給予適當重視，這是完全不確的。

「政府對助產士的責任繁重和她們須有專門技能早有深切認識，事實上政府曾在不久之前，委出一個工作小組，就這兩方面詳為研討，以便憑所得結果，以釐訂助產士薪級。

「除此之外，亦必須將助產士與護士級的其他人員加以比較。」

發言人指出：「由一九七一年起，助產士亦開始成為同工同酬計劃下的公務員。此計劃將於一九七五年四月全面實施，和其他女公務員一般，助產士屆時亦將享受此計劃下的一應權益。

「為計算實施同工同酬起見，當局已假擬一份與助產士等級相同的男性公務員薪級表，此等級的人員薪酬由八百七十五元至一千六百五十元，分十期遞增，並由一九七一年四月一日起生效。

「由於公務員薪金由一九七二年四月一日起，公務員的薪酬都增加百分之三，因此這個假擬的男性適用的薪級，亦增加由九百零五元至一千七百一十五元。一九七二年四月一日，女性適用的薪級，則為八百三十九元至一千五百九十二元。

「該女性適用的薪級表，並已將前此屬於高級助產士的兩薪級點合併在內。即是說，助產士服務滿十年之後，她的薪給與前此祇限高級助產士的薪酬相同，亦即是說，原來祇有十五名左右的高級助產士所享受的薪級，將來則三百多名助產士均能領取。

「以一九七一年四月一日前此用的薪級而論，上述各建議的效果是：所有助產士和高級助產士的薪俸平均增加百分之三十。此外，另加由一九七二年四月一日起生效的百分之三的加薪。」

發言人稱：「所謂助產士須要『遞時工作』一點，尤使人發生錯覺。其實，這不過是助產士須要在宿舍休息或在可隨傳隨到之地方睡眠，以等候有必要時奉召出勤而已。

「雖然『等候奉召出勤』之時間以乎冗長，但她們必須實際担任工作的時間是相當少的。

「高級公務員評議會之政府代表曾建議助產士担任『等候奉召出勤』時，應領取津貼每小時兩元，而非如所傳每小時五角，唯這一項建議未有再進一步商討，因為助產士聲言她們反對並非津貼多少，而是反對『等候奉召出勤』的制度。

「由於助產士提出反對，因此上述制度已暫停採用，祇遇到有急症時才採用。」

該發言人說：當局曾盡一切努力，就有關各項建議向助產士解釋，唯鑑於報章上仍不斷刊載令人誤解的報導，因此認為有將此事的眞相加以披露之必要。

高級公務員評議會現時仍在討論此事項，並定於下星期一再度舉行會議。

撲滅罪行 警方出動 搜查荃灣

【本報訊】本港「反暴力罪行運動」於昨日進入第四日，警方人員配合行動，特於昨晚八時許派出大隊警員搜索荃灣一帶之徙置區。

該隊警隊包括有藍帽子機動部隊，軍裝警員及偵緝處探員約八十人和一隻警犬，並分作四隊，分頭搜索及截查可疑地方和人物。

警隊首先開往大窩口徙置區展開搜查行動，其中一隊警員搜出一批疑是飛仔用來開片的武器，包括有刀、鐵尺及單車鏈等，而另一隊警員則拘捕了一名疑是屬於黑社會組織之青年男子，並將他帶返警署問話。

警隊隨後開往葵涌新區第十七座繼續搜查，但並無任何可疑發現。

藍帽子在荃灣大窩口徙置區截查可疑人物。（本報記者王鑾富攝）

廠商會會董會議中 黎澤鑾講學徒訓練計劃

指出培養工業人才重要

【本報訊】中華廠商聯合會，昨日下午五時半在會所聯誼廳，舉行會董會第十次會議，會中首由勞工處高級訓練主任黎澤鑾演講有關本港工業現代學徒訓練計劃之建議問題。

黎氏演講中指出：解決技工及技術人員的徹底辦法，廠商應對這學徒訓練計劃予以重視，並須立即進行。他說：誰都會同意工業是本港經濟的支柱，要使工業發展良好，必須要有計劃去正式訓練工人，具有計劃訓練出來的工人，既可提高生產力，更可提高產品的標準。

他表示他提出的訓練學徒計劃，不論大、中、小廠都可以做得來，而且支出不會多。但訓練學徒要一本正經去做，他的訓練計劃是想要訓練出有用的人才，包括：第一、實習訓練：單靠書本不能訓練得來，而是必須在眞正生產環境中一面做一面學習，這才有生產訓練價值，僱主的訓練成本便不會大，訓練得的技工才有用。這種基本的訓練，例如五金行業，要訓練車床的學徒，自須經過車床、打磨、刨床、鑽床等分別部門的實地學習後，最後才專做車床工作，這樣才使技工了解各部門工作，配合整個生產程序。第二是進行工業教育：工人祇知道怎樣用手去做工，對新技術並不懂得，是以要同時給予學徒到工業學院學習理論知識，每週兩晚，如此訓練出來的技工才無不良習慣，且會一批比一批進步，而工業教育，政府已計劃由政府來做，政府也有責任多建工業學校。

黎氏說：目前工業界中，是缺乏有用的人才，缺乏有訓練的良好質素的人才，工業廠商應即採取行動訓練學徒，不必怕訓練出來後會走去別廠工作，工資越來越高就是由於人才的缺乏，訓練出來的人才多，就不會過於流動性或刺激工資的增高。

他曾與許多青年學生談及這學徒訓練計劃，他們多願意投身工業，而且已有幾千名青年學生向他登記，廠商願意實行這個訓練，他可以給與訓練的人，祇要廠商願訓練，便會有足夠的人才。目前已有十家廠商接受此項計劃，如果各廠商要和他洽談這訓練學徒問題，他隨時都可以到工廠來商談，甚至在晚上都能應命。

他說：學徒訓練分為兩種，技工訓練及技術員訓練，技工訓練其入訓程度為完成中學二或三年級，訓練期為三至四年，技術員訓練則須中五程度，訓練期為二至四年；如就讀工業先修班則可免第一年訓練，至於技工學徒的工資，第一年為二百四十元，以後每年加五十元；技術員學徒工資第一年為四百元，每年亦加五十元計算。接受正式受訓練的人，必須簽訂一份合約，由學徒、僱主、家長及勞工處一同簽署，倘中途轉到別廠工作，其教育學習便被停止，得不到政府承認的學師紙。據以往統計，此種中途離走的祇不過是十分之一的少數。

他又表示：一般機構聘用或招考的白領人員，着重一紙中學會考證書，本港是工業社會，藍領階級應有其重要地位，這張學徒訓練滿師紙，價值不會比會考證書為低，應受工業界重視。

演講畢，繼續舉行會董會議，會中報告：關於本港塑膠原料供應問題，正面臨缺乏危機一事，該會曾去函工商處，建議迅速展開調查工作，以了解塑膠原料缺乏之實際情況。現已獲工商處接納，並於本月十八日發出調查意見書予各有關廠商，希望彼等能於本月廿三日前把資料寄回該處，俾便研究分析，儘早提出解決辦法。該會呼籲各塑膠商號會員，鼎力協助此項計劃。

此外討論事項為對可續期官契重估地稅問題，政府已於昨日宣佈一項所計算辦法，以差餉估價租值百之三為重估地稅年值。該會決議同意該項新計算辦法。

夏威夷水仙花皇后 昨由台北抵港訪問

【本報訊】一九七三年的夏威夷水仙花皇后和公主於昨午自台北飛抵本港訪問。

芳齡廿二，風姿綽約的水仙花皇后，名陳艷琴，身高五呎三吋，體重一百〇九磅，她以一雙迷人的大眼睛和美好的身段，加上談吐溫文有禮，而奪得本年的水仙花皇后名銜。

陳麗霞是今年的水仙花公主，她於香港出生，兩年前，飛赴夏威夷，進入夏威夷大學攻讀酒店管理業，所以，現在她仍是一位學生。

這位水仙花公主與皇后的高度相同，體重一百磅，芳齡廿一，深具青春活潑氣息。

水仙花公主陳麗霞說：這次獲得公主名銜，不但可旅遊各地，增廣見識，同時，還深深體會到各地僑胞的熱情和愛護；至於旅遊方面，台灣是最好玩，香港因是我出生的地方，當然是倍加親切啦！

水仙花皇后和公主是於本年一月廿日，在夏威夷從三十多位中國佳麗中選出來的。

到場歡迎兩位佳麗抵港訪問的有九龍總商會主席謝伯昌夫婦、劉文翔、陳靖生、馬平山、譚立仁夫婦、梁秉樞、周載、呂漢源等，場面極其熱鬧。

水仙花皇后和公主在港逗留六天，訪港期間，除購物和親善訪問外，將於今晚七時半，前往九龍總商會拜會。

水仙花皇后陳艷琴（左）公主陳麗霞（右）昨日由台北抵港訪問，圖為下機後合照。（本報記者呂國榮攝）

政府獎券明開獎 今晚將截止銷售

【本報訊】第二期政府獎券將於明（星期六）日上午開獎，今日是最後一天購買的日子，請各熱心公益的市民切勿放過做善事又可以有中獎的機會。

在今日的辦公時間內，仍可以向全港各大銀行和錢莊購買獎券，而這些機構於下午休業之後，可向英皇御准香港賽馬會的十一個售票處購買，這些售票處有六處發售獎券到入夜八時為止，其餘五處售票至晚上九時。

該五處售票處分別設在港島天星碼頭附近的廣場，灣仔堅拿道，香港仔水塘道，九龍油麻地彌敦道，和觀塘仁愛圍。

此外香港油蔴地小輪在港九及離島的各碼頭售票時間，亦延至深夜九時。

截至昨日下午五時為止，共銷售獎券八十七萬張，是期獎金將是相當可觀。

政府衛生輔導員 改善薪制要求未獲當局處理 今集體靜坐抗議

【本報訊】香港政府華員會屬下之衛生輔導員組，發動全體政府衛生輔導員，於今日下午一時至二時，分別在灣仔鄧肇堅醫院及九龍亞皆老街九龍醫院門前，集體靜坐，抗議政府將他們要求合理改善薪制之事，玩弄拖延手法，遲遲不予處理。

該組發言人昨發表稱：政府衛生輔導員透過華員會，依循正當途徑，向政府當局要求合理改善他們的薪級制度，政府始談判已逾兩載，終未有解決辦法，更擬將輔導員資歷降低為中四程度，使他們深感不滿。

發言人又指出：今日他們決定於午餐休息時間採取集體靜坐抗議，但將盡可能保持不妨礙正常工作及顧全病人健康之原則。如果政府人始終歧視他們之合理要求，則他們將被逼繼續此靜坐抗議及採取進一步之各項工業行動。

同時華員會助產士組昨亦發表聲明，支持衛生輔導員組之靜坐抗議行動。

潛水尋鮑乘遊艇 兩男子一死一傷

【本報訊】本港海面，昨日先後發生兩宗悲劇，一名男子潛水尋鮑魚時，突告昏迷，於送院救治途中喪生。另一名青年乘快艇遇巨浪襲擊，墮海後，遭車葉擊傷，送院救治。

首宗海上意外，發生於昨晨十時許，一名男子在淸水灣附近潛水尋鮑魚，不料突告昏迷，經友人救起送院，但途中已告不治。死者楊光賢，卅三歲，住石澳村六十七號E木屋。

次宗：發生於昨日下午二時許，一艘快艇在將軍澳海面遊玩時，艇上一名青年，不幸墮下海中，更遭快艇的車葉擊中，稍後被友人救起，送院救治。傷者吳嘯虹，廿二歲，男。

謹訂於一九七三年六月二十三日（星期六）為本行澳門分行開業

並於是日中午十二時

假座澳門葡京酒店舉行酒會

敦請

澳門總督嘉樂庇將軍閣下蒞臨主持開幕典禮

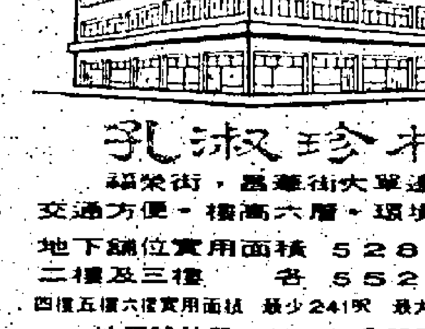
恭候

光臨

恕柬不週

澳門分行：殷王子大馬路五十一至五十三號

海外信託銀行 董事會敬約



孔淑珍樓

福榮街，昌華街大單邊

交通方便・樓高六層・環境優美

地下舖位實用面積 5286 呎

二樓及三樓 各 5521 呎

四樓五樓六樓實用面積 最少241呎 最大515呎

地下舖位及二樓三樓商用單位

適合銀行、酒樓、百貨公司、學校、商場等

即可入伙

代理處：永剛洋行

聯僑旅運（香港）有限公司 大日本旅行社 聯合主辦

日本九天超…

特價：HK$2,600 7月28日、8月11日、8月20日出發

東京日光…超…

特價：HK$1,650 7月15日 25日、8月2日11日出發

台灣七九天超…

特價九天HK$1,350 七天HK$1,150

8月2日11日22日出發

泰國曼谷四天旅行團

特價：HK$888 6月29日7月5日19日26日8月3日出發

九龍北京道69號環球商業大厦1101室

電話：3—676768 3—675360 3—676823 3—676498

九龍德興街七號A四樓

電話：3—688769 3—693039

32天 $5,510 7月25日出發

32天 $6,200 7月25日出發

全部費用包括酒店住宿，私家浴室，遊覽車及輪渡費，歐陸全程膳食一日三餐及來回機票。

美加旅行團

16天 HK$6,890—7月22日出發

28天 $9,800 7月22日出發

報名地址：香港皇后大道中33號萬邦行1506室

電話：5—251389 5—251380 5—220665 5—253611 5—235394 5—254172

新

由最有信譽之 均輝公司 主辦

詳情請詢

總行：九龍東英大廈九樓 電話：三—六七〇〇二四 三—六七〇〇二六

分行：香港聯邦大廈低層 電話：五—二四七七〇九 五—二四二四二三 五—二四一二五六

談名話姓

我國人皆有姓，多源祖宗而來，但姓最初是出於炎帝之姜，黃帝之姬，故我們便號爲炎黃子孫。後來所謂百家姓的，卽指姓氏之繁多，其實我國有數億人口衆，何止百家姓呢？所以明朝洪武時，有個叫吳沈的人，撰了一本叫千家姓的書，得姓一千九百六十八人。可見國人姓氏的複雜了。根據這個姓字而言，據傳三代之前，姓氏分爲二，男子稱氏，婦人稱姓。三代之後，姓氏才合而爲一。又姓字的寫成，其文在左爲女，在右爲生，故前人之姓多從女，像姜、姬、嬴、姒、媯、姞之類。後來人丁繁衍，又經種種演變，於是姓氏日多，有國君賜姓，有因封地爲姓，以官爲姓，避仇改姓，避諱改姓，指樹爲姓……，式式都有。

就像賜姓之事，據說古時貴者有氏，賤者無氏，故有功的人，君主且賜姓來寵耀他。像帝堯賜夏禹姓姒氏，伯益佐禹治水，水土旣平，舜命作虞官，賜姓曰嬴。漢高祖賜婁敬姓劉，便叫劉敬。唐太宗賜徐勣姓李，爲李勣之類，以後各代多有之。

以封地爲姓的，周之後最多，像伯益之後，嬴姓分封於各地，子孫便以國爲姓，有黃氏、郯氏、徐氏、江氏等。以官爲氏的，有侯氏，系出姬姓晉侯姬緡之後，適他國，以侯爲氏。符姓，魯頃公孫名公雅，仕秦爲符節令，因以爲氏。避仇改姓的像張良，本韓公族姬姓，因爲韓報仇，使力士擊始皇於博浪沙，椎中副車，秦索之急，乃變姓張，匿於下邳。洪木，共工氏之後，也因避仇改姓洪，稽康，先人本來是姓奚，以避怨於稽山，便以爲姓。東晉先人就姓，避亂改姓，因去稽之足爲束。風俗通說：「夏帝遇有窮氏之難，其妃方娠，逃出自竇，而生少康，時少康二子，曰杼曰龍，留居有仍，遂爲竇氏。」避諱改姓的，漢侍中慶純，避安帝諱，改姓賀，籍偃之後，避項羽名籍，改姓席氏。晉尙書師昺，因避司馬師諱，改姓帥。宋眞德秀，初姓愼，避孝宗諱，改爲眞。李伯陽（老子）生於李樹下，便指李樹爲姓。

二百七十五呎高的樹

美國著名的紅木樹，其高度與濶度都是驚人的。彩圖㈠爲在雪景中攝的一棵身高二百七十五呎的紅木樹。圖㈡是已倒下公路中的紅木樹。在圖中可以看到，農林管理處在樹幹的中部切成一個高度八尺的洞，讓汽車可以通過。

充父，晚年始生充，言後有充閭之慶，因名充，字公閭。又成姓，本周文王第五子郕叔武之後，子孫以國爲氏，後爲楚所滅，去邑改爲成氏。朱姓，是顓頊高陽之後于邾，爲楚所滅，子孫乃去邑，而爲朱氏。除外再言複姓，慕容就是鮮卑單于涉歸，後人之姓，因涉歸好戴步搖冠，諸步呼曰步搖，其後音訛轉爲慕容。歐陽，是越王勾踐支孫，封烏程歐陽亭，因以爲氏。司馬，是周宣王時，程伯休父爲司馬有功，錫以官族，便爲司馬氏。司徒，是舜後人之姓，因舜爲堯司徒，子孫以官爲氏。諸葛，本葛氏，夏商諸侯葛伯之後，居於瑯琊諸縣，時人謂之諸葛。綜上看來，姓氏源流，極其變化繁複，篇幅所限，祇畧說這些，以見一斑。

至於我國人民，凡有姓的也必有名。名的改法，有單字，雙字，有些人還有個別字，名和別字的構成，多數有相連意義的。名是有俗有雅，祇要由命名的自己喜歡，俗的像牛仔、珠仔、大蘇、二蘇等。但取名而更取個別字的，大多數都很雅緻。所以我國前人和今人，取名和字的時候，都是下過思考的。就拿三國時那一些有名人物來說：像諸葛亮，字孔明。趙雲，字子龍。周瑜，字公瑾。馬超，字孟起。張遼，字文遠。孫權，字仲謀……等等，就是其例。以後歷代相沿，以至今天，人們都是這樣改名和取字的。而前人有時，會因其他問題，須要改名換姓的。戰國時魏國，有個范雎，就因事逃亡伏匿，變姓名爲張祿。後得入秦爲相。天中記說：「漢末鴻臚鄭射咸，本姓謝名服，天子命爲將軍出征，以姓不祥，改爲射氏名咸。」

同時古之君主，常時喜歡給人改換名字的，南史說：「裴昂本名千里，齊永明中武帝曰：昂昂千里之駒，在卿有之，今改爲名爲昂，卽字千里。」陸象先，元方子，始名景初，睿宗曰：『子能紹先構，是謂象賢。』乃賜名象先。又陸堅，初名俤，明皇嘉其剛正，賜名堅。宋汪應辰，字聖錫，本名洋，紹興五年進士第一，帝賜名應辰。程昱，本名立，後夢上天，兩手捧日，太祖（曹操）曰：「卿當爲吾心腹！」乃於立上加日而名昱。

（愛倩）

馳譽國際的舒城竹蓆

竹蓆，是炎夏的恩物，非藤蓆所能媲美。我們工作了一天，到晚上洗去了汗漬之後，躺在竹蓆上，涼冰冰的，眞有說不出的舒服。可是竹蓆乃一種平常用品，許多地方都有出產，而其中最著名的，當推舒城竹蓆。舒城是安徽省的縣名，清時屬廬州府，民國廢除府制，其位置在安徽的西部，盛產木竹、元竹、斑竹等，舒城竹蓆，就是用這些竹製成的。其中品質的優劣，係以所用編蓆的篾的寬度計算，分爲粗、細與貢品三種。所謂粗，就是普通的蓆，每寸用篾在十根以下，七根以上。但不能再粗，因爲再粗則赤膊躺下就不舒服了。所謂細，是每寸用篾由十一根至三十根。最佳的爲貢品，每寸需用篾五十根以上，或多至六十根。織蓆的篾，細貨其薄如紙，並且要作元寶形，的確可稱巧手。在編織時，元寶形向上，也卽正面。這種作微波狀的正面，不止美觀，尤其躺下去，旣不刺肉，又復平滑舒適，眞是妙不可言。

舒城竹蓆的製造過程，相當複雜。一床細蓆，差不多要經過五十度工作程序。首先將竹斬下，浸在淡水中若干日，剖之成篾時，去其青皮，棄其內瓤，祇用中間極少部分。最普通的一根竹，去了皮瓤之後，還可分剖三至五層。最好的篾，是靠竹青的一面，名曰頭黃，色帶青黃，而有潤澤。分篾要由寬而窄，由厚而薄，每分一次，更要下鍋熬煮一次。編成之後，還要將整張蓆下鍋再煮。這時的火候，必要不延不慢。因爲火候與蓆的色澤有很大關係。分剖竹篾，固然要有高等技術，編織時，更要有超卓工夫。每度工作程序，都要細緻，不容疏忽，才能製成上品。

舒城竹蓆的寬度，普通可分兩種：一種是排錢尺寬二尺四寸，卽等於三英尺，名曰單人蓆，適用於單人床。一種是排錢尺寬四尺，卽等於五英尺，名曰雙人床。舒城織蓆工人，還有織成人物花卉的奇技，如麒麟送子，或富貴花等，栩栩如生，極爲顧客歡迎。不過事實上，那種編織人物花卉的竹蓆，中看不中用。專綠編織人物花卉時，需要屈篾，甚或將篾斧斷，以盤出其輪廓。正所謂鋤趾適履，那末，躺下去便有高低不平的感覺，並且接頭部分，易於翹起或斷板，有刺肉之虞，所以爲用家所不取。

它的特點很多，柔軟、光亮、涼爽、消汗、不黐肉、不刺膚，也不會因汗濕而發出臭氣，更不易毀爛。如果保存得法，到了秋涼收藏不用時，以熱水泡過，乾後放在陰燥地方，絕不近火，可用至三、五十年，到後來變成珊瑚色，特別覺得涼爽無比。此外還有一優點，就是篾質堅韌，不止捲起不斷，一張雙人蓆，大可摺成丁方五六寸，隨身攜帶，非常方便。至於所謂貢品，則清代時進貢皇帝的，如非精品，那敢貢獻。還有一點最重要的，它曾於一九零六年，參加國際工業產品競賽會，獲得一等獎章獎。一九一九年，在美國芝加哥國際商品賽會，又獲得一等獎。由是舒城竹蓆，更馳譽國際了。

（葛天民）

花月評（十八妹）

又有夜總會停辦

當歌星尚未出場，已有掌聲與叫好的，港台歌星中，祇有一個徐小鳳！

在徐小鳳登台歌劇院夜總會首夜，雖屬週末，但那種瘋狂式的人潮，是近數月來，港九歌廳夜總會中絕無僅有的！

自股市直綫下降後，各娛樂場所已無昔日的熱鬧！很多夜總會在十二點鐘之後，顧客已所剩無幾。一點鐘，正是它們的打烊時間了！

可是，歌劇院夜總會卻一枝獨秀！它還在裝修門面，添置新桌椅呢！

世事多變，什麼人都不能斷定一個人或一件事的成功和失敗，該夜總會本來是個多災多難之地，現在卻變得多姿多采起來。港台歌星紛紛來歸，每夜營業要做到深宵四點。有時，一開了白燈，遂有顧客留戀不去的！

此與主持人陳石打理得當有關。許多內外行俱認爲歌劇院做夜總會，條件上就不及別的富麗堂皇的夜總會，實在太陳舊了！但陳石有信心，他務必要搞好這地方。第一，做旺場子，生意好，再加裝修，更以銀彈政策出之，何愁港台大牌不歸？

最近，停了一間「金麗」夜總會。港台歌星們又少了一間演唱場所。

在港島，有三間大規模的夜總會在醞釀着結束。董事局由去年商議至今年，想停夜總會部份，鑑於顏面有關，堅持至今。但有一間，決定於月底正式停止夜總會業務。

這一間曾經旺到使同業妒忌的歌廳夜總會，自傳出暫停夜總會部份營業的消息後，雖不是「駭人駭聞」，卻不無滄海桑田之感！

天氣太熱客不肯去

天氣悶熱，咖啡室老細就叫苦不已，由於天氣太熱，到這裏來的人，就會不願離開，坐在那裏，極其量是多吃一件餅，所光顧的銀碼也不會多了。

做生意的，最忌是碰到這種人客，一坐便是整晚，把座位佔了就不讓新來的有位可坐，做老細的，自然是不高興。

有人剛從澳門而來，訴說澳門之熱，更加不足爲香港人所道，事關，澳門沒有足夠的電力供應，有冷氣的地方不多，就算是有，電力也不足，冷氣大打折扣，在此情形之下，大家惟有到賭場去避暑了。

澳門賭場電力是最足的，那是任何一個地方所沒法比擬之地，一旦熱浪侵襲，就會趕到賭場去，避一下熱浪，享受一下冷氣滋味了。

這位澳門來客表示，香港人風算是得天獨厚了，住在澳門，有錢也不一定有冷氣享受的，很多有錢人，都走到香港來避暑呢。

香港居民，擁有冷氣的，大不乏人，這幾天來，做冷氣生意的就加倍好景，大有供不應求之勢。購貨時，對方一定答應馬上送到，可是，定銀付過之後，情形可不同，遲遲也不見送來，提出交涉，對方就答謂買家太多，供不應求了。

不去享受冷氣的人，就會到海灘和泳池去，在綠波中浮沉一下，以解悶熱，市區泳池擠滿是人，池水由清變濁，到頭來，仍是人山人海。熱汗交流，解不到什麼熱，祇是比困在室內舒服一點吧了。

香港住的地方多是白鴿籠式，如果不是擁有冷氣機的話，倒是一件苦事。到處都是人，凡是公衆場所，祇要是避暑之地，一定不會人少了。

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

讀者詢問　統此作覆

新界上水雷祖濤先生：你說已患三年肺病，歷經中西醫及醫院長期療治，結果是肺仍有許多毛病。我以爲暫時放棄服藥，有可能的到山林或海濱居住，每晨天未亮起身到戶外作漫長的呼吸，絕對不再勞心勞力，休息一年，試行瑜伽的「魚式」，氣功的「練肺」，每日數次，希望會好轉。

歐仁庵先生：承教將來出版氣功書，以淺白爲主，正中下懷！

馮樂禧、陶有爲、周照、李清泉、劉玉清、徐玉、梁曼卿、陳蔭松等數十位男女先生：函囑出單行本，早日面世，已着手辦理。

西環張會雲女士：你人已睡，心未睡，請參考瑜伽書的「攤屍式」盡量控制雜念，多予腦皮層休息，或讀我本月十六日在工商日報的「彩色生活」欄所寫的「臥功」照做，或許會改善。如仍未明白，見我，當面問明！地點：在下文。

新界元朗陳嘉曼君：你不明練鼻法，請來見我，當面教你做。

深水埗福華街黃仲賢女士：我遲些會寫「眼」的衛生，瑜伽有數式對「眼」有補助。訂書，已登記。

更有些熱心讀者，請我到荃灣、元朗、上水、大埔等設班練習氣功或瑜伽的，盛意可感，但現在我早午晚都在港九各社團任教，實在分身乏術，當致歉意。

各位眞個想學的話和確有問題需要幫忙的話，惟有請本欄的編輯先生，惠予數行篇幅開列地點如下：

香港方面：大道東石水渠街八十五號青年康樂中心，電話七四七二三六；九龍方面彌敦道五六五號B六樓，窩打老道男青年會，何文田山道文福道女青年會，九龍塘會，請分別電話查詢學習時間。

爲着讀者想面談的，我特撥出星期日上午七時半到九時，在九龍仔泳池等候教，未見過面的可通知伙記引見。

氣功談　張和

彩色生活

的士佬手記

四千多人受影響

經過灣仔的時候，見到大批的藍帽子警員，在灣仔各路口把守。大抵是大事搜查那一個地區。現在是反罪行運動的高潮，警察當然是要做一點事。香港的暴力刼殺案，幾乎天天都發生，一連串的銀行和珠寶店的刼案，使香港變了數十年前的芝加哥，倘若不再做一點事，發動撲滅歹徒的運動，香港不知道會變成怎樣的城市。

現在找夜更司機，已頗爲困難，因爲很多的士司機，都不願意幹夜更，過了半夜，便不容易找到乘客。

昨天我接到兩名乘客，從他們的口中獲悉所有的地下賭場和烟格，現在全部偃旗息鼓，不敢繼續，他們早已獲悉，警察在進行反罪惡運動時，必到處搜查。

兩名乘客之一，聽說是經營招待所，他說：「我每日的皮費，現在已由一千二增至一千五百元，但是現在要停止營業兩個星期，據對方說，倘若不停止營業，他們不能保證。」

另一名乘客說：「所有賭館，均已收檔。現在祇留下烟格，不過他們已遷到較遠的地點，亦有一部份，搬到新界。」

不過除了在昨天他們兩人談話中，我獲悉賭館已停止營業外，以前我也曾聽過關於地下賭館關門的消息。昨天的那一名乘客說：「至於在香港經常光顧地下賭檔的賭徒，受影響不大，他們可以到澳門去，祇不過花一個多鐘頭，早上去，下午返港，或下午到澳門，翌日乘搭早班水翼船返港，也來得及。但是香港的地下賭檔，估計靠賭吃飯的人，不下四千餘。他們包括賭桌上的女服務員和賭檔的交際員及打手。他們停工一天，便損失一天的工資。凡是賭檔場的員工，全部都是日薪計，那已經是不成文的規則，卽美國、英國、法國和澳門的公開賭場，也是以日薪計的。他們忍受一星期至二星期的停工，尙沒有問題，但如果一直拖下去，他們的生活，怎樣解決？況且他們都是不管法理的人物，其中亦不少是黑社會分子。當他們的收入斷絕的時候，他們將會怎樣？」

白領章　盲目囤積　周行

播音電視節目

香港電台
六・〇〇 粵語新聞　・三〇 時代曲　・四五 海員空缺報告　七・〇〇 香江之晨　・四五 轉播倫敦新聞　八・〇〇 粵語新聞　・三〇 警察通訊　・四五 粵語流行曲　九・〇〇 蔬菜價格報導　・三〇 各地民歌介紹　十・〇〇 兒童節目　・四五 廣播劇　十一・一五 空中問答　・三〇 米高馮的故事　十二・〇〇 新聞報告　・一五 普語新談　・三〇 粵曲　一・〇〇 粵語新聞　・三〇 時事實錄　二・〇〇 小說　・三〇 點唱節目　三・〇〇 時代曲　・三〇 民間故事　四・〇〇 時代曲　・三〇 親親仁人　五・〇〇 報導交通情況　・三〇 音樂世界　・四五 時代曲　六・〇〇 粵語新聞　・三〇 逍遙世界　七・〇〇 粵語新聞　・三〇 時事實錄　・四五 每週讀者文摘　八・〇〇 新聞報告　・一五 夜夜此時聽　九・〇〇 行行有風險　十・〇〇 轉播倫敦新聞　・一五 電話說心聲　十一・〇〇 風虎雲龍業　・一五 「環」　・三〇 時代曲　・〇〇 粵語新聞

商業第一台
六・〇〇 新聞簡報　・三〇 粵曲　・四五 日日新　七・〇〇 清晨雅趣　八・〇〇 新聞報告　・三〇 時代曲　九・〇〇 生活的旋律　十・〇〇 廣播劇　・三〇 「餘情」　十一・〇〇 粵曲　・三〇 倫理小說「路」　十二・〇〇 港九時事　・三〇 奇情小說「一滴春雨」　一・〇〇 新聞報告　・三〇 粵曲　・三〇 歌唱小說「琵琶記」　二・〇〇 倫理小說「低能兒」　・三〇 時代曲　三・〇〇 新聞簡報　・三〇 一曲寄心聲　四・〇〇 股市行情報導　五・〇〇 粵曲　・三〇 兒童樂園　六・〇〇 港九時事　・三〇 社會小說「少年十五廿時」　七・〇〇 今古奇談　・三〇 十八樓C座　八・〇〇 天羅地網　・三〇 時代曲　九・〇〇 綜合性節目　・三〇 「東西南北」　十・〇〇 新聞簡報　・三〇 秋燈夜雨　十一・〇〇 新聞簡報　・三〇 夜半無人私語時

商業第二台
七・〇〇 新聞簡報　良晨樂韻　八・〇〇 新聞報告　九・〇〇 今日之歌　十・〇〇 股市行情報導　十一・〇〇 係咁嘅啊　・三〇 股市行情報導　十二・〇〇 新聞簡報　・三〇 音樂的約會　一・〇〇 新聞報告　時代曲　・三〇 股市行情報導　二・〇〇 粵曲點唱　・三〇 新聞簡報　三・〇〇 時代曲　・三〇 年青人時間　四・〇〇 新聞簡報　六・〇〇 股市行情報導　七・〇〇 HIFI串小時　八・〇〇 粵曲　・三〇 體育縱談　・四五 時代曲　九・〇〇 爲你歌唱　十・〇〇 美的音樂　十一・〇〇 新聞報告　忘憂曲

麗的銀台
七・〇〇 麗的呼聲進行曲，藝音樂　初級日語會話　八・〇〇 轉播港台新聞　時代曲　名家小說　粵劇名曲選　兒童長篇小說　兒童歌曲　民間故事　故事　粵曲　轉播港台新聞　長篇小說　股市行情報導　時代曲　轉播港台時事　實錄　武俠小說　粵劇名曲選　戲劇人生　新聞報導　股市行情報導　時代曲　人間世　武俠小說　歐西流行曲　奇情武俠小說　轉播港台時事　實錄　歌唱戲劇小說　新聞報告　粵語流行曲　時代曲　短篇趣劇　粵曲　世界名著　曲中情　轉播港台新聞　時代曲　夜半奇談　廣東音樂

麗的金台
七・〇〇 早晨音樂　時代曲　八・〇〇 潮州漢劇　九・〇〇 國語短篇小說　十・〇〇 京曲　十一・〇〇 彈詞　申曲　十二・〇〇 上海滑稽　越劇　一・〇〇 國語戲劇小說　客語民間故事　二・〇〇 時代曲　潮語廣播劇　三・〇〇 潮州曲　四・〇〇 潮語新聞報告　潮語傳奇小說　五・〇〇 潮州曲　六・〇〇 潮語偵探小說　潮州曲　七・〇〇 潮語短篇趣劇　八・〇〇 潮語新聞報導　潮語神仙故事　九・〇〇 潮語戲劇小說　潮州曲　十二・〇〇 潮語青燈夜話　國樂

麗的中文電視
十・五五 新聞及天氣報告　十二・一〇 今日菜譜　飛虎隊卡通片　吉戲　十二・一五 聰明笨伯　原野奇觀　一・〇五 小飛俠　新聞報告　粵語長片　三・一五 「明月冰心」　今日菜譜　新聞摘要及天氣報告　英語長片「狐火」　五・〇〇 小小樂園　兒童世界　六・〇〇 無敵飛艇　衞生與健康　七・〇〇 世界新聞及天氣報告　股市行情報導　快樂家庭　八・〇〇 麗的歌劇　金龍探案　九・〇〇 麗的電視劇「烟水寒」　十・〇〇 今日新聞摘要　警訊　潮語長片　「碧玉簪」　十二・三五 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視
三・三五 日場電影　五・〇〇 小村莊　閃電小蝙蝠　六・〇〇 兒童與音樂　古屋恩情　新聞簡報　七・〇〇 神槍獨行俠　妙女郎　新聞簡報　警訊　八・〇〇 大鬧戰俘營　股市行情報導　九・〇〇 夏威夷罪案組　世界新聞　天氣報告　大公無私　十・一五 今晚電影　十二・三〇 新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台
十二・〇〇 卡通片　・四五 中午新聞　一・〇〇 「彗星女郎」片集　粵語長片「鐵帽霸刀」　三・〇〇 七彩「亞尼沙」片集　「芝麻街」片集　五・〇〇 新聞簡報　七彩「貓縱隊」卡通片集　粵語長片「紙醉金迷」　翡翠劇場　七・〇〇 新聞及天氣報導　「警訊」　八・〇〇 小鳳仙　七十三　九・〇〇 七彩「雌雄密探」片集　港聞摘要　歡樂今宵　十一・一五 最後新聞報導　七彩「午夜怪談」片集

無綫電視明珠台
三・五五 英語長片「塞外狼煙」　五・一五 新聞簡報　「芝麻街」片集　六・一五 七彩「牧野春心」片集　影城快訊　七・〇〇 新聞及天氣報導　「警訊」　七彩「[illegible]劇」片集　八・〇五 七彩「雌虎雙雄」片集　時代新潮　九・一五 七彩「功夫」片集　十・一五 最後新聞報導　七彩「謀殺迷離」片集　十一・〇五 英語長片「風流艷史」

筆戰
記者鋤奸故事之一　·陳蝶衣·

一：憑着一支筆對罪惡集團作戰

憑着一支筆，華人傑累次在報上揭發各種社會黑幕，並針對着罪惡集團的不法行爲，不斷的作戰；因而使「香港人報」獲得了大量讀者的擁護，成了一般市民的喉舌。

華人傑的積極工作有了成效，不僅建立了他在「香港人報」的支柱地位；同時，也被警方認爲是一個最好的合作者。

可是，他的多年來一貫的嚴正態度，無形中也引起了罪惡集團的敵視。

在「蔴袋盛屍案」發生之前，華人傑又將一項情報供給了警方，使警方順利地破獲了一宗龐大的蔴雀案。華人傑並曾「身歷其境」，會同警方人員從事於蔴雀地點的探索。

蔴雀案破獲之後，警方爲了酬謝華人傑的協助，再度頒發了一筆獎金給他。但，華人傑像往常一樣，沒有把獎金裝入私囊，仍是以捐作「公益金」，作爲了結。

類此的義舉，曾經報章數度騰載。「正義記者」華人傑的大名，早已盡人皆知。另一方面，他之被作黑社會人物的眼中釘，自然也成了無可避免的情理中事。

所以，當華人傑再要添兩四「威士忌」的時候，亞芬纔會作出「有甚麼不妥」的詢問。

老黃在華人傑接聽女友李秀蘭打給他的電話之際，已然離去。逍遙俱樂部裡，又續有其他會員到來，亞芬忙着去招呼，爲華人傑添酒的責任便落在妹妹亞芳身上。

亞芳自作主張，祇給華人傑斟上了一四「威士忌」，並且還强制執行，在酒杯中滲入「七喜」不算數，又另加了少量的冰塊。

「喝醉了，祇怕最後新聞也寫不成了！何況你說，還有人跟踪你。」亞芳的理由，說得十分充足。

華人傑也就祇好笑了笑，表示同意。

喝完酒，華人傑在眼單上簽了字，看了看手錶，準備離座而去。亞芳低聲說：「我陪你下去。」

華人傑遲疑了一下，終於點了點頭，說了「也好」二字。

在電梯裡，華人傑囑咐亞芳：「妳看我偏車，我上車之前，如果沒有事最好，要是看到有甚麼不對，就替我打電話報警。」

走出電梯，踏上街道，緊張的氣氛立即在亞芳眼前湧現。她領悟到華人傑所說跟踪的話，並非虛構。（二）

青雲
黃思騁

「我就是這個意思。」

「也不想再聽聽我這方面的行情？」

史美珊斜着眼睛瞅了他一眼，「減價了？」

「減一點，但是不會太多。」

「減了多少？」

「我祇想要八十萬。」

「爲甚麼不說五十萬或者一百萬。」

「我覺得這個數字很合情理。」

「這也就是說，過去的數字不合情理。」

「那是因爲早晚時價不同。」

「我以爲你的想法完全錯誤，我現在已不在乎離不離婚了。」

「是因爲呂士駿有老婆？」

「難道他能和我結婚！」

「你還可以找個更如意的。」

「等到那一天我們再談判吧！」

四十九

史美珊一早就到呂士駿公司裏去找他，事前未用電話聯絡，以免他乘機溜走。但是到公司一問，裡面的同事說他已辭去公司的職務，沒有來上班。

「幾時辭職的？」

「昨天批准的，所以他今天沒有來。」

史美珊站在那裡發了一會楞，就向這個同事打聽他現在住在那裏，那人表示不知道。

「我可以見一見你們經理嗎？」

「小姐，你使我爲難，經理怎能管職員的私事。」

「不會是私事。」

「你到底有甚麼事非找經理不可呢？」

「因爲他欠下我一筆錢。」

「錢債問題純係私事，我想你不便見他了。」

「經理既然是他的父親，我當然可以就這件事同他談談。」

這人愕然地望着她，說道：「弄錯了吧，我們經理姓周，同他沒有半點親屬關係。」

「他不姓呂？」

「不是，小姐。」

「他在公司裡是甚麼職位？」

「哦，跟我一樣，是普通職員。」

「可是名片上明明印着副經理。」

「名片可以隨便印的。」

史美珊到此已明白他是個騙子，不由得急了起來，說道：「對不起，我非見經理不可，因爲他從我這裡拿去四十萬塊錢。」

「四十萬？」

「不錯，是四十萬。」

這人惋惜地搖一搖頭，說道：「你或者很有錢，但我不妨告訴你，他幹這種事已不止一次了。」

「如果你不替我做傳達，我就直接去見經理。」

這個人着了慌，說道：「小姐，你不能害我炒魷魚呀！你帶着名片沒有？」

「我沒有帶名片，不過你不妨告訴他史運和的女兒想見他。」

「你的確是史運和先生的千金嗎？」

「是的。」

這人打量她一下，就進經理室去了。不到一會，經理出現在門口，作出迎接的樣子。史美珊上前去，說聲打擾，就進經理室去了。

經理看來是個十分幹練的人，體格魁梧，戴一副黑邊眼鏡，凡是這樣的人，多數精力旺盛，而且健談。

「史小姐，來小號有甚麼見教呢？」

「說來實在不好意思，我想要點有關呂士駿的資料。」（一〇一）

久客
·文瑞·

悠悠江水恨難除，飽受風霜志不舒，
休說守株能得兎，須知緣木苦求魚，
難忘事逐眼前過，頓覺霜添鬢角初，
日暮鄉關何處是，白雲迷漫近禪居。
×
廿載離腸日九迴，强抛心事醉餘杯，
孤帆影向天邊盡，短笛聲從海上來，
霧繞樓臺隨見雨，機轟且喜似聞雷，
山間恬靜無紛擾，不許紅塵點翠苔。
×
半生奔走爲何求，淪落天涯作楚囚，
塵海未能消百慮，香江安可滌千愁，
夢回故里門庭改，身困南中歲月過，
白髮不堪人已老，憑將底事付東流。

半靜寂地帶
·尼丹·

全港清潔運動，支出費用已逾八百九十六萬元。等於增加一萬五千名清潔工人，掃街一個月的工資耳，十分值得也。

×　×

消費指數，較去年同月升高了二十點。以食糧、衣服、鞋、雜物及服務費增加最多，次爲房屋及附用品。家家貼出「指日榮升」長紅，亦盛事也。

×　×

蘇共領袖布里什涅夫訪美，尼克遜送他一部名貴房車及一枚特製的獵槍。

前者是「安全第一」，後者是「瞄準敵人」。

劉郎
·克傑·

二一：她們生財大道，不做論秤斬件的小生意。

劉郎答道：「免費呢，那有這等便宜事？她們是生意浪人，上海佬話齋，千做萬做，蝕本生意勿做。生意浪人，怎會眼睜睜的做蝕本生意？然而她們生財有大道，絕不做論秤斬件的小生意。」

「其道安在？」吳多明問。

「我引用一個外國人的話做註解，你便明白了。他說，外國人逛窰子，嫖就是嫖，旨在解決性慾；中國人逛窰子，不是在嫖，在交女朋友，談戀愛呢。自然，那外國人所說的，祇限於長三堂子的先生，跟廣東的大寨老舉而言。但說明了她們所謂『賣唱不賣身』那句話不全假。她們對於身體不是隨便出賣的。」

「她們眞的跟客人談情說愛嗎？」

「那非一言可盡。有的確然是眞的；有的一半眞，另一半在錢銀份上；也有全假的，當你羊牯，虛情假義，騙得你暈陶陶，把你的荷包吮乾吸盡了，一聲擺擺，以後在街上相見，祇當陌路人。」

「危險！」

「黑路上那有光明？」

「可是你……」

「我不同，」劉郎傲然微笑，「我是專愛向黑暗處鑽的，又當別論。」

劉郎因甚要向黑暗處鑽，吳多明覺得很怪，想問明理由，他又說到別處去了。

「我說長三堂子的經理，不客氣些說便是鴇母。她非常能幹，有本領開創那麼個局面；管領那麼多花花蕊蕊，蟲兵蛇將；放出那麼多的嫖眼；可見氣魄之大。」

「嫖客不會深眼嗎？」

「大多數是可靠戶頭，所謂場面上人。」

「我不信每個嫖客都是場面上人。」

「多數是。她們做一個戶頭，不是隨便做的，暗中先調查那人的背景，甚麼身份，實力怎樣？」

山川人物

赤泥山下小蓬萊

粵西江下游江門外海之赤泥山，明理學名儒陳白沙先生築館讀書於此。有「赤泥山下小蓬萊」之句。

菊齋

百粵地瀕海疆，爲九州南盡之區，尤以珠江三角洲，西江下游江門外海之赤泥山，先賢古跡特多，孕育人才不少，由是著名。山，明時環水，漁人泊舟其下，自成水村。厥後滄桑，與陸毗連，惟山屹然聳立，綠樾蔽天，古松逶蜒，濤聲瞑瞑，雅稱別饒，所謂「赤嶺松濤」爲是鄉八景之一。清時人陳簦山詠之曰：「白沙書屋小蓬萊，手植蒼松邁古苔。百樹風濤三伏冷，數聲雲鶴九霄來。秋晴爽籟催詩稿，月朗花開入酒杯。一自昔賢觴詠後，赤泥山下鍾靈材。」蓋明理學名儒陳白沙先生築館讀書於此，手植松樹多株，當其構，名儒往謁，猶有遇仙人，故有「赤泥山下小蓬萊」之句。迄今五百歲，風光如昨，賸存者，撫景大有流連不盡之緻。白沙先生所以至此者，蓋有由也。先生高曾祖，原居外海，大父始遷縣屬都會白沙鄉，白沙子詩：「祖澤源流遠，由來攝廣東。吾鼻居外海，分派自南宋。」又：「我家久住龍溪上，說到龍溪便有情。蓀子不與梨門美，沙螺休共錦屬衣。江村娣女蕉衫窄，街巷兒童木屐輕，漫讀詩多情對酒，每前忙經馬先生。」龍溪者，外海別名也，馬先生者，馬默齋也。馬氏精通輿術，先生嘗借其到看赤泥山下九世祖墓，馬氏稱爲五星歸垣，吉壤也。先生以墓久圮，乃重修焉。修時値雨，感賦一首：「冬暖墳頭草已生，年年披草祭清明。晚以吹落拂樹梗，又聽釣船隔水聲。」又：「赤泥岡頭對馬鞍，生荆死竹無日月。晚生曾孫賤又劣，仰首蒼天既流血。敢鋤入山日已決，北風吹我籬檣折。悲鳴中夜聲嗚咽，曉踏荒山馬蹄熱。開樑伏樹功務捷，指揮覆僕口喋喋。須臾豁見天然穴。高下山川甚蟠結。西南諸峯背不絕，東北漫漫海波貼。向來賤土悲滅裂，再掘又恐靈氣洩。復以玄石鑿墓碣，永無霊水千萬刼。人生貴賤那可必，下山復作兒女別。」白沙鄉與赤泥山，一葦可航，朝發午至，時與當地士人，銜觴賦詩於其間，高足弟子如南山伍光宇，外海陳紹宗，仲冶、仲冶宏、治乙卯舉人，授浙江布政司都事。丙辰計偕，先生寄詩曰：「萬里傳𫖯仵，冶裘上林春好任郎遊。」而翁八十二春秋，浩矣江邊碧玉樓。」可謂推許之至。萬曆間僉憲陳吾德省齋，守憲羅歸學，牧伯陳慈冉中生，赤嶺懷古：「前賢昔日講書臺，携壺江門風月來。綠水依然環赤嶺，青山猶復道蓬萊。仙翁化鶴留陳跡，翠玉層雲金會溶。如此遊覽非易得，不妨文酒共徘徊。」凡此文獻，俱足徵赤泥山之名勝，先儒之足蹟，有異於尋常風物，祇引人瀏覽而已也。自後是鄉，文化大盛，由明清而入民國，各科人才蔚起，爲新會之巨族，未始不由於先生之德業文章所感召焉。昔者文翁化蜀，韓愈化潮，蘇軾化惠及瓊，地以人傳，千古同轍，赤泥山豈異於是哉。

市聲

羽劍龍槎
奇情武俠小說　·散髮生·

第二十二回　利用與糾紛　陰使英雄氣短　權宜加勉强　終教兒女情長

這一拜之後，羅肖梅就再也不說話，自己也不再有甚麼的行動，全是由那漁婦擺佈着，八八兒緊緊相隨，即將林應彪與羅肖梅送進後梢。這後梢，是簡陋的厨房，祇有兩張粗木櫈。漁婦笑道：「八八兒，床也沒有，怎是新房？」石敬亭忙道：「有，有！」將柴堆踢幾踢，打散一捆禾草鋪在上面，道：「窮人家，祇能這樣將就一點。」漁婦這就將羅肖梅扶到草堆上坐下。在前艙木桌上然着的香燭，也由一名漁婦移了進來。

石敬亭笑道：「進了洞房，我們要退出去了。一會，再飲喜酒。」後梢裡，頃刻走剩了林應彪與羅肖梅兩人。林應彪忙道：「老三，勞煩這多位鄰居，總得請喝一杯酒，這裡還須幾點菜。」石敬亭笑道：「都準備好了，馬上就會送到。」還將林應彪向裡面一推，道：「管你自己洞房裡的事，別與八八兒照應！」

林應彪想到八八兒出外找到些相識的漁民前來，定是石敬亭敎就的。大約，會有安排，心裡，對羅肖梅十分的抱歉，這怎像是新房？這又怎像是婚禮？不過，在這一無所有的業龍舟，不得不權宜從事，好在也還有鼓樂香燭，已是聊備一格了，忙上前道：「娘子，眞委屈你了！」

羅肖梅依然一言不發，粉頸低垂，眞是一變而成了一位怕羞的新娘子。林應彪搶上去，又輕聲的道：「娘子，你惱了我不成？」羅肖梅就有如泥塑木彫的一般，不出聲，也不動。林應彪又輕輕的去握她的手掌，一握，可暗吃了一驚，這手掌，冷得很，而這時的羅肖梅的面色，也正冷如冰霜。眼睛瞧向下面，自下向上望去，才知道她的眼睛也是呆呆木木的。

自然，林應彪記得，羅肖梅已被證實是屬於閩女陣的，她們不會結婚，不會眞正的與男子交好。現在，全是由於要討好八八兒，受八八兒之命，才答應了這婚事，事實上，她，形式上做新娘子，林應彪眞正合枕的，是落一場空歡喜，甚至，以後還有更多的麻煩。

忍不住在羅肖梅身邊低聲道：「娘子，這是你自己應承的。否則，我怎敢高攀？祇是，現在已成了禮，要我怎生是好？」羅肖梅仍是不言不動。林應彪不敢動手作勉强於她的行動，論武功，她就不知要高多少倍。這是一個使林應彪爲難的僵局，難道，就此出外去向老三與八八兒求救？那就未免太笑話了。（四〇九）

清晨
·萍雨·

「你等一等，」我對修毅說，轉向辛太太：「阿毅家裏出了事，要我去幫幫忙，可是……」

她哦一聲，揮揮手道：

「妳去吧，反正今天我不出去，小彼得可以交給我。」

我又開心，又緊張，舌頭都轉動不靈：「謝謝妳，辛太太！阿毅，我可以來了，現在就來，你等我！」

「要是有急事，可以叫司機送送妳，」辛太太說。

「謝謝，不用了！」

幾乎是連跑帶跌地跑出門，趕到碼頭，修毅已經急得滿頭冒汗。

在小巴裏四十五分鐘，他一直不說話，祇是不停地把指節按得卜卜地響。

「不要這樣，阿毅，也許沒有甚麼大事。」

我看不過眼，想來想去，才笨笨地說。

他沒有理我，還是大力地按他的指節，到按不出聲來，就輪流地把手在牛仔褲上擦。我說不出心裡那一份疼痛的滋味，大概一下子給扔到火鍋裡去，那種感受也差不多。感情最能傷人，最能折磨人，這句話我是眞眞正正體會到了。

車行了好像一個世紀，謝謝天，終於到了精神病院！

「我可以跟你進去嗎？」我望着他的痙攣的臉。我發覺他的眉毛在跳動，眼下的肌肉在跳動，嘴唇也在抖個不停。

他邁着大步急跑，無暇回答我。

我跟在他後面，跑得喘不過氣，又跑過一列以數目字排列的病房，又跑過一列用英文字母排列的病房，再穿過一個圓大的院子。病房裡有各種各樣表情的病人，在笑，在哭泣，在尖叫，在唱歌，在喃喃自語；院子裡也有各種各樣的病人，走進那裡面，彷彿走進了一個畸形的世界。

我沒有時間細看，也沒有時間思索，祇是橫衝直撞地跟着修毅跑。

「喂，你們做甚麼？」一個工友攔住我們，很不客氣地叱喝。

「我來看我媽！」修毅喘着氣，汗水像驟雨一樣從他額上滴下。（四八）

我跟在他後面，跑得喘不過氣。

楊橫屍
短篇偵探小說　·以而·

十二：嗜酒如命，性又好色

何太太在歎息，停了一會才說：「探員先生有所不知，何方仁平日嗜酒如命，每月工薪收入，全被他個人花去。性又好色，有一個姘婦。對我及兒子生活，早就全不理會。即使不和他分居，也等於分居。何況兒子有着這樣的一個父親，影響所及，將來大了，也不會是一個好人。如果不和他分居，祇是替孩子留下一個壞印象而已。」

「他對你沒有愛情可言，難道對兒子也沒有一點親情嗎？」劉探員說。

「他是很疼愛他的孩子的。但祇知酗酒，不事家人生產，無法養活妻兒。說來，祇有增加他的羞恥而已。」

劉張兩探員聽到，頗受感動，對她很表同情。於是再向她查問：

「你眞的不認識他的朋友胡大德嗎？」

「我未聽過他提及此人。他是很多豬朋狗友的，但非酒鬼即是嫖鬼，他們不敢見我，我也不願意見到他們。」

「何方仁是甚麼時候離開寓所的？臨行的時候，可有甚麼說話嗎？」

「他是在星期六日間離家，並攜帶兩個皮包。當時，有一部綠色汽車，在門外等候。後來他進入汽車，汽車便快速開走。」

「是誰的汽車，你知道嗎？」

「全不知道，誰人駕駛，我也沒有注意。因爲當時我已被憤火遮眼，恨不得他立即離去。」

劉張兩探員，跟何太太在殘房已談了很久。正要離去，朱探長剛巧來到。張探員即把何太太剛才的口供，對探長陳報。

「她已確定死者是她丈夫何方仁嗎？」朱探長問。

「因爲死者面目模糊。她不敢確定死者是她丈夫，但從身型上，她却認爲十分像她的丈夫。」

百戒刀頭
忠義武俠小說　高貴生著　余丹青圖

第二回：水鏡透明刀有缺　人天慘淡劍重來

這又是另一個奇蹟，令到范忠又喜又驚。本來，他不該有喜悅之心，反之，應有戒懼之念才是。但因看到了東方生這種奇人，還要對湖上美人那樣矜愼戒懼，便又動了好奇之念，希望能夠多識一位更奇的人，大開眼界，死亦無憾。這樣，可惜也就反爲可喜了。

他一直聚精會神去聽去看，聽是聽那湖上嘯聲，看是看那小艇上面的光氣，沒注意到東方生有甚麼表情。東方生立在那裡恍如老僧入定，許久並不稍動，後來，終於噴噴數了兩聲，還說道：「他又有了進境，難得難得！」

范忠跨前兩步，和他並肩併立，側眼一看，見他正在皺着眉頭，料他心中必有所憂，便道：「你怕比不上他，說他的本領更强麼？他的嘯聲也忘是捷先啊！你剛才是在高處發嘯，當然聲可及遠。他是在下面發嘯，能使我們高高在上也聽到，那就太了不起了！」

范忠粗中有細，竟能在兩種嘯聲裡面聽出道理來，經他這樣分析說明，便顯得東方生已給那「美人」「比短」了。

原來，嘯是一種學問，也是一門藝術。由晉代開始，便有了專門研究發嘯藝術的名士。到了宋代，蘇東坡也學過這一套功夫。他兩遊赤壁，寫有兩篇賦，其中一篇曾說到登高發嘯的樂趣。但以一般文人來說，中氣並不及武人那樣充沛。氣不充則嘯聲難亮而不張，很難綿綿不斷，歷久仍可悠揚動聽。祇有山林隱逸之士，學過道家練氣功夫，才可藉嘯聲來發牢騷，抒逸氣，或更顯本領，較長短，並且當作一種「沒有字句的語言」，可使遠處聽到的人聆聲會意。這中間的妙理和秘竅，就太不簡單了。

范忠對這門學問和藝術沒有甚麼修養，祇因學武多年，也參究過內家氣功，所以能把兩種嘯聲比較一番，悟出高下。

東方生聽他那麼說了，眉頭忽然一舒，笑道：「原來你也算得是行家。可惜你並未聽懂美人說些甚麼？你祇勉强說長說短，說高說下，在我聽來，實在可歎亦復可笑。」

范忠覺得話裡又有玄味，正想再問，忽見小艇上面光氣沖天，嘯聲也變得高亢，不禁爲之一怵，想開口說話也窒了一窒，輕輕噫了一聲，顯得甚爲驚訝。〇〇〇

投稿通告

本報五月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。編輯部啓

兇宅
歷史小說　南宮搏

驚之驚心

這使得蘇知遠不能自靜了，他連呼怪事，就低頭看那一疊文件，戶部于侍郞知道蘇知遠的爲人，他們在戶部同事已有四年，中間，蘇知遠調洛陽，就是由于侍郞指定的，他對蘇知遠出仕以來的經歷很清楚，因此而毫無疑心，他說：

「知遠，文件你拿回去看吧，自辯書和回復京兆府的公文，也都由你主辦了交給我！」

這樣，蘇知遠帶了文件回自己的公廨，他細看，段纖武的世系在和褒國公段志玄併房後，又有了分歧，開元年間的叛臣段來一案，被記述一些，說明段纖武是段來之後，段來兄弟有住宅在永樂里，被抄沒。

接着，有段纖武和党項及吐蕃的將帥的來往書信摘錄，又有當年抄沒段氏的詔文引摘。蘇知遠看着，喃喃地心寒了，他相信，那個已死的段纖武，應該是段美的堂兄或者從叔之輩，那是說，這一案和自己的妻子是密切的，段纖武雖然身死，一子被拘，供出是假投降，預備從中再舉，因此，被捕的段氏一門都受到嚴密的監視，而且，還廣事偵查他們的黨羽。

蘇知遠但看查到自己這一部分的材料，就明白這一案的嚴重性，而且，可以推斷的是：偵查的範圍必然很廣，自己這一部分大約先經過了調查，所以祇行文戶部，着令解釋，沒有株連的意思，但是，他又明白，此事如再深入下去，那就會不得了的！因爲段美的確是和段纖武同族，而且，段美和阿嬌又逃過大刼，在兇宅中扮鬼許多年。

於是，他在看完文件之後，自我思索了一些時，再去找于侍郞，他表示了清惑，又表示了自己對解釋的困難，平時，蘇知遠是忠厚老實的，他在僚中是人緣最好者之一，此刻，他也欲擒了，把重要的問題避開，單說房屋，他說明購入兇宅的眞相，接着說：

「大人，我已官郞中，如果說出當年賭博，與崑崙奴影同買宅——雖然是被騙，這也不大像話，可能，爲了這，我會失官……」

于侍郞又笑了起來，輕鬆地說：

「知遠，想不到你年青時還多有花樣，對了，我聽人說，你吹笛很有名氣，當年，你被人稱爲笛子秀才，哈哈，大約是安祿山一起兵，使你改變了！」

「是這樣吧，少年時我離鄉，在蒲州住在族叔家中，學了吹笛，族叔家的崑崙奴，以擅笛出名，是他教我的，這名崑崙奴又擅賭博，他教了我一些，但我學不好，否則，又何止祇贏了一所兇宅！」蘇知遠苦笑着：「買宅……的確是被騙的，兇宅之名，我在買入之後才知道，兵亂後，改建，也就沒有什麼了！」（一〇七）

分類廣告

搬運

福來搬屋公司　香港-710725·702007　九龍-331685·332081

大利搬屋公司　3-636132-855845　3-881714-881780　5-445058-438642

立勝公司搬屋　港：772755　773544　九：848810　885280

安徒列博士主理·香港商科語言書院　TOEFL　由歐籍博士授課早午晚新班　專人免費代辦留學手續介紹美加學校　旺角彌敦道505號新興大廈三樓電858440　旺角彌敦道593號華創興銀行大厦5樓電859364

招生

興隆搬屋公司

安全搬屋公司

中聯搬運公司　香港-717922·708973　九龍-333560·333532　旺角-315656·319845

打字　香港商科語言書院　必考文件打字　保證出入口文件速成時間任擇　旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440　旺角彌敦道593號華創興銀行大廈五樓電859364

洞玄術

香港商科語言書院　文案　招生　打字·簿記·英文·國語·珠算·日文·法文·信札·速記　英文拼音·英語會話·電腦打孔·會考全科·GCE班·中英會計班·出入口文員·TOEFL·出入口文書班·旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440　旺角彌敦道593號華創興銀行大廈5樓電話K859364　旺角彌敦道687號三樓·電話：K-九四五七四七

授舞

英人會話

帶聲人英　理主婦英

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去。寄來支票則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天九元每單位不得超過四段